imburgs agblad
Rot-wein
Dinsdag 13 augustus 1985.
67e jaargang nr. 189.
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10

VAN DE HOOFDREDACTEUR

Moeder Natuur is Paus Johannes Paulus de Tweede op zijn Afrikaanse reis te hulp gekomen. Hij vertoeft in Cameroun, in de hoofdstad van een van de Noordelijke provincies Garoeda. Tijdens een doopplechtigheid, waarin de leider van de R.K. Kerk de leven brengende kracht van water op een uitgedroogde bodem besprak, kwam het water met bakken naar beneden. De doop werd bijna een onderdompeling voor de meer dan tachtig voor het merendeel volwassen dopelingen. De meer dan honderdduizend mensen, die de plechtigheid in Cameroun bijwoonden kregen ook andere douches te verwerken. De Paus sprak uitnodigend tot de Islam. Zijn pleidooi voor de godsdienstvrijheid is duidelijk een verzoenend gebaar aan het adres van de Islamieten. Temeer daar ook in Afrika vele minderheidsgroeperingen van katholieken in jonge kerken aanwezig zijn, probeert de Kerk heel duidelijk ook uit praktische overwegingen de dialoog met andere religies te onderhouden. Protestanten, Anglikanen, Grieks-Orthodoxen en Islamieten zijn duidelijke voorbeelden van een dialoog, die geleidelijk aan steeds sterker benadrukt wordt. Johannes Paulus de Tweede verklaarde nadrukkelijk dat de Kerk tegen abortus blijft vechten. Deze als vooruitgang in de Westerse wereld betitelde ontwikkeling mag niet overslaan naar de ontwikkelingslanden. Het standpunt van de Kerk betekent niet dat het Vaticaan geen oog heeft voor de problemen vanwege de bevolkingsaanwas. Natuurlijke methodes voor geboortecontrole zijn dan volgens de Paus verkiesbaar. Terwijl de Paus wereldwijd pleit voor hernieuwde dialoog, werd in de Nederlandse Kerkprovincie vanwege onvoldoende tijd van voorbereiding het Landelijk Pastoraal Overleg (LPO) uitgesteld. De agenda vergt meer overleg. Goede Morgen. Nederland panzeert als de Paus reist.

vrij

met Nino Tomadesso

Vissen met MVV-ers en Fortunezen

Ze zijn elkaar, zoals men dat pleegt uit te drukken, behoorlijk aan de jas gegaan. De elftallen namelijk van MVV en van Fortuna Sittard, tijdens het DSM Limburg toernooi. Komende zaterdagavond staan de teams officieel weer tegenover elkaar. Een echte derby, in het kader van de op die dag losbarstende voetbalcompetitie 1985-'86. In afwachting daarvan ontmoeten MVV-ers en Fortunezen elkaar morgenmiddag al op een geheel ander terrein. Aan de forellenvijver van Foreldorado in Gulpen namelijk. Om er te hengelen naar het beste resultaat, om er te vissen naar het grootste aantal forellen. LIMBURGS DAGBLAD-lezers kunnen er gratis bij zijn.
Zie pag. 12

● *Archieffoto van het type toestel – Boeing-747 – dat gisteren tussen Tokio en Osaka neergestort is.*

Winkelhock overleden

TORONTO – De Westduitse formule 1-coureur Manfred Winkelhock is gisteren in een ziekenhuis in Toronto gestorven. Hij overleed aan zijn verwondingen opgelopen tijdens een crash in de 1000-mijls race op het Canadese circuit van Mosport. Winkelhock knalde door nog onbekende oorzaak met zijn toerwagen-Porsche tegen de vangrail. Hij werd 32 jaar en reed in 47 Grand Prix'.

● **PSV maakt opnieuw jacht op Eric Gerets.**

● **Hanegraaf terug in de koers.**

Gezagvoerder: cabinedeur kapot – Geen tijd meer voor noodlanding

Ramp met Japanse Jumbo: 524 doden

● Onuitsprekelijk leed onder de familieleden, vrienden en bekenden van de slachtoffers van de verongelukte Japanse Jumbo, die na het bekend worden van de rampzalige tijding in groten getale naar de luchthaven van Tokio waren gekomen.

Van de redactie buitenland

TOKIO – Alles wijst erop dat niemand van de 524 inzittenden de ramp heeft overleefd met de Boeing-747 van Japan Airlines (JAL), die gisteren hoogstwaarschijnlijk ten gevolge van een mechanisch defect in bergachtig gebied en slecht weer tussen Tokio en Osaka in de provincie Gumma is neergestort. Dit verklaarde maandagavond laat een officier van de Japanse zelfverdedigingsmacht (leger) die een vlucht boven het rampgebied heeft gemaakt. Kapitein Izumi Omori zei geen teken van leven te hebben gezien.

Als alle 524 inzittenden – 509 passagiers en een 15-koppige bemanning – om het leven zijn gekomen, is het ongeluk met de JAL Boeing de grootste ramp in de burgerluchtvaart met één vliegtuig. In 1977 verloren op Tenerife 582 mensen het leven, toen daar twee Jumbo Jets – een van PanAm en een van de KLM – met elkaar in botsing kwamen.

De plaats waar de Japanse Boeing-747 is neergekomen, wordt doorsneden door diepe kloven. Zelfs te voet is de streek moeilijk begaanbaar. Volgens de plaatselijke politie hebben urenlange regenbuien de omgeving „nog verraderlijker" gemaakt.

Het toestel is tegen de noordelijke helling van de ruim 2.000 meter hoge berg Ogura gevlogen. Ongeveer 700 militairen zijn ingeschakeld om te helpen zoeken naar eventuele overlevenden.

In de JAL-Boeing zaten vooral Japanners die voornemens waren deel te nemen aan een religieuze bijeenkomst. De passagierslijst telde 21 namen van niet-Japanners, voor het merendeel Koreanen. Er waren in totaal 12 kinderen aan boord.

Defecte deur

Gezagvoerder Masami Takahama gaf 19 minuten na de start te kennen dat hij in „grote problemen" verkeerde. Acht minuten later meldde hij aan de verkeerstoren in Tokio dat een deur aan de achterzijde van het toestel kapot was gegaan. De luchtdruk in de Boeing verminderde. Takahama kondigde daarop aan een noodlanding te gaan maken op de Amerikaanse luchtmachtbasis in Yokota.

Vanuit de verkeerstoren werd de piloot daarop gevraagd of hij rekening hield met een terugkeer naar Tokio. Met overslaande stem, aldus de woordvoerder van het bureau voor de burgerluchtvaart, antwoordde gezagvoerder Takahama daarop: „Ja, alsjeblieft".
Enkele minuten later kwam bij de verkeerstoren de laatste melding vanuit de cockpit binnen: „Ik verzoek u mij te zeggen waar wij ons bevinden. We zijn de controle kwijtgeraakt". Kort daarna verdween het toestel van het radarscherm.

● Zie verder pag. 6

Vaals dingt naar wegwedstrijd OS

VAALS – Het gemeentebestuur van Vaals dient vandaag bij het NOC een verzoek in om de wielerwedstrijden op de weg in Vaals te houden als de Olympische Spelen 1992 in Nederland plaatsvinden.

Zoals bekend is ons land kandidaat voor de organisatie van die O.S. Als de kandidatuur wordt aanvaard maakt Zuid-Limburg een goede kans op de wegwedstrijden wielrennen. Valkenburg aan de Geul liet al eerder weten dat evenement onderdak te willen geven.
Gisteren vroeg raadslid Heinz Labriaire van Vaals officieel aan burgemeester Rien Damen om ook Vaals kandidaat te stellen. De burgemeester verzekerde dat hij dat verzoek vandaag in de vergadering van B en W van Vaals warm zal steunen. Hij kon zich niet voorstellen dat de wethouders er niets voor zouden voelen.

Bonn: gif in 831 wijnen

Van de redactie buitenland
BONN – In de Westduitse Bondsrepubliek zijn sinds het bekend worden van het wijnschandaal in totaal 831 wijnen met de giftige chemische substantie di-ethyleenglycol gevonden. Van de 830 wijnen die op de nieuwste lijst (van 10 augustus) van het ministerie van gezondheid staan, komen er 803 uit Oostenrijk en 27 uit de Bondsrepubliek.
Gisteren werd uit de deelstaat Noordrijn-Westfalen de 28ste Westduitse wijn aangemeld, waarin di-ethyleenglycol was aangetroffen.

Wandelen met het IVN in de omgeving van Slenaken. Vertrek vanmiddag om 14.00 uur vanaf VVV-kantoor Slenaken.

Prijs

Twee mannen die vorige week ontsnapten uit een Zwitserse gevangenis maakten hun uitbraak bekend aan een radiostation en kregen de eerste prijs voor het verschaffen van het beste nieuwsbericht aan de luisteraars. De twee belden het Franstalige radiostation in Lausanne op na te zijn uitgebroken uit de gevangenis in Freiburg, waar ze een straf uitzaten wegens diefstal. De toekenning van de prijs werd zaterdag bekendgemaakt, maar de overhandiging heeft niet kunnen plaatshebben omdat, zei een woordvoerster, de twee winnaars 'geen contactadres hebben achtergelaten'. Nee, dát heeft het duo niet prijs gegeven...

Bouw nieuwe gevangenis in Oost. Mijnstreek?

Ga maar alvast zitten!!

IETS WARMER
Het wordt vandaag wisselend bewolkt met in Zuid-Limburg nog kans op wat regen. De wind is matig en waait uit een zuidelijke richting, waar wat warmere lucht mee wordt aangevoerd. Het kwik kan oplopen tot 23 graden.

VANDAAG:			
zon op:	06.21	onder:	21.08
maan op:	02.05	onder:	20.09
MORGEN:			
zon op:	06.22	onder:	21.06
maan op:	03.09	onder:	20.48

Noord en West-Frankrijk: Zonnige perioden en kans op regen. Temp. 20 tot 25 graden. **Zuid-Duitsland, Oost-Frankrijk:** Vrij zonnig, een enkele regenbui. Temp. 24-29 graden. **Alpengebied:** Vrij zonnig. Temp. 24-30 graden. **Noord-Spanje, Portugal:** Half tot zwaar bewolkt, enkele buien. Temp. 20 tot 24 graden. **Zuid- en Oost-Spanje, Franse Middellandse zeekust, Italië, Joegoslavische kust:** Zonnig en droog. Temp. 28 tot 33 graden.

Newsweek onthult hervormingsplan Z.-Afrika

Botha zou systeem aparte thuislanden willen afschaffen

Van de redactie buitenland
NEW YORK – Volgens het Amerikaanse nieuwsmagazine Newsweek overweegt Pretoria een hervorming die de zwarten politieke invloed geeft en het systeem van de aparte thuislanden voor hen schrapt.
Het plan dat aanstaande donderdag zou kunnen worden ontvouwd door president P.W. Botha op een partijcongres in Natal, werd door Zuidafrikaanse diplomaten uitgewerkt op de ontmoeting met Amerikaanse diplomaten vorige week in Wenen, aldus Newsweek.
Het weekblad haalde ook het liberale congreslid van New York, Stephen Solarz aan, die vorige week de Zuidafrikaanse minister van buitenlandse zaken dr Roelof Botha in de Oostenrijkse hoofdstad sprak: „Als wordt bekendgemaakt wat hij tegen mij zei, dan zouden ik en de meeste andere mensen dat van uitermate grote betekenis vinden", zei Solarz.

Het plan bevat volgens Newsweek, de volgende punten: 1.verlening van één en hetzelfde staatsburgerschap aan alle 30 miljoen Zuidafrikanen; 2. afschaffing van de tien zwarte thuislanden waarin wordt voorzien binnen het apartheidssysteem; 3. vier al bestaande thuislanden zouden in Zuid-Afrika worden geïncorporeerd; 4. uitnodiging aan zwarte leiders om met de regering aan de ronde tafel te gaan zitten voor besprekingen over 's lands toekomst en uiteindelijk een conferentie voor het opstellen van een nieuwe grondwet.

Ook de wet die de zwarten in hun bewegingen beperkt, zou uiteindelijk „vermoedelijk" worden ingetrokken, maar het plan zou niet voorzien in vrijlating van Nelson Mandela, zoals wordt geëist door zwarte leiders.
In het bericht stond dat niet kon worden gegarandeerd dat Botha met de hervormingen zou doorgaan, en Newsweek haalde een niet nader genoemde Amerikaanse autoriteit aan, die zei: „Wij weten uit bittere ervaring dat Zuidafrikaanse autoriteiten praten over hun plannen, maar als ze eenmaal weer thuis zijn, terugdeinzen omdat ze nog eens hebben nagedacht of bang zijn geworden".

Sittard-Geleen: tweemaal Aids geconstateerd

SITTARD – Uit de ziekenhuizen in Sittard en Geleen zijn de afgelopen maanden twee patiënten met 'Aids' doorverwezen naar academische ziekenhuizen elders in het land. In de Limburgse ziekenhuizen zijn al herhaaldelijk bloedmonsters aangetroffen die vermoedelijk antistoffen tegen de ziekte van het immuunapparaat bevatten. Mede omdat de tests waarmee die antistoffen kunnen worden vastgesteld nog verre van betrouwbaar zijn is aan de betrokkenen patiënten daarover niets meegedeeld. Inmiddels werken alle ziekenhuizen aan een 'Aidsbeleid', zowel naar buiten als voor het eigen personeel. Men hoopt dat een betrouwbare 'confirmatietest' tegen het eind van het jaar beschikbaar zal zijn.

● Zie verder pag. 11

Op Maastricht Airport

Tien kilo marihuana onderschept

BEEK – Op Maastricht Airport is gisteren een 38-jarige Ghanees aangehouden, die in zijn koffer tien kilo marihuana bleek te hebben. Het is voor de eerste maal dat op het vliegveld Beek verdovende middelen zijn aangetroffen.

DE MAN, I.K.Y. uit Utrecht, was naar het vliegveld gekomen om zijn koffer op te halen die vorige week tijdens de reis naar Nederland was zoekgeraakt. De man was afgelopen donderdag uit Lagos op Schiphol aangekomen, waar hij overstapte op een binnenlandse vlucht naar Beek.

DE ZOEKGERAAKTE koffer arriveerde het afgelopen weekeinde op de plaats van bestemming. Het vreemde reisschema wekte de argwaan van douane en rijkspolitie. De Ghanees verklaart van niets te weten.

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 De baby is al een mens. Serie documentaires van en over het leven van babies, voor en na de bevalling. Afl.6: Veiligheid en respect.
16.00 De Wereld in oorlog. Serie over de Tweede Wereldoorlog. Afl.10: De ochtend. (herh.)
16.45 Magic International. Goochelshow waarin diverse artiesten van internationale herkomst de nieuwste verbluffende staaltjes laten zien van hun vak. M.m.v. Jean Madd & Chantal, Kersten & Company, Dave Parker, Maik, Roy Gardner & Butler Hans e.a.
17.30 Journaal
17.40 De Poppenkraam. Tv-serie: Afl.3: Het nichtje uit Alkmaar. (herh.)
18.10 Alias Smith en Jones. Amerikaanse westernserie. Afl.11: De wortel van alles. (herh.)
19.00 Natuur in eigen land. Serie documentaires over dieren en landschappen in Nederland. Afl.3: Grote en kleine rovers.
19.25 Cijfers en Letters. Spelprogramma waarin twee kandidaten spelen met cijfers en letters. Gepresenteerd door Bob Bouma.
20.00 Journaal
20.28 Dagboek van een Herdershond. Serie van Willy van Hemert. Afl. 15.Dorus, Jacobus en moeder Bonte betrekken hun nieuwste onderkomen. Pastoor Lumens krijgt te horen dat huidhoudster Katrien vertrekken gaat en een nieuw leven gaat beginnen met meester Bongaerts. Pastoor Lumens laat de doktor, de veldwachter en kapelaan Odekerke en Van den Brande bij hem komen. De reden van dit alles is de ongerustheid over de slangen van Goswinus.
21.35 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
22.00 De nieuwe Pacific. Documentaireserie. Afl. 6: Trouwen. Een reportage over de overeenkomsten en verschillen in de huwelijks-ceremonien in China, Korea, Japan, Hawaï, Papoea Nieuw Guinea en op Tonga. Men krijgt hierdoor dan ook een beter inzicht in de sociale verhoudingen in deze landen.
23.05 Journaal
23.10 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 Handelingen ter Plekke. Afl. 8: Voor Joden en Grieken. (herh)
16.05 Het kleine huis. Amerikaanse serie. Afl.: De gebroeders Younger. Door misverstanden wordt Mr. Edwards aangezien voor één van de gebroeders Younger, die de schrik van de omgeving denken te zijn maar alleen maar lachwekkend maken. MR. Edwards zit er maar mee.
16.53 Het verhaal van Petrus. Afl. 11: Het graf is leeg.

TV vandaag

■ = zwart/witprogramma
●● = stereoprogramma of 2-kanaaltoon

18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.40 Sesamstraat
19.00 Journaal
19.12 Anders is ook gewoon. Serie over kinderen uit alle delen van de wereld. Afl.7: Vrienden op Vuurland. Het leven van twee families op het winderigste plekje op de aarde.
19.37 De vlucht van de Condor. Engelse serie. Afl. 1: De Aconcagua.
20.35 Werk aan de kerk? Jongeren praten in Leeuwarden over het thema: De kerk - uittocht of intocht van jongeren? Gespreksleiding: Jan v.d. Bosch.
21.50 Project medeogen. Amerikaanse korte film uit de serie „This is The Life". Peggy de op de middelbare school zit loopt stage in een verzorgingstehuis. Eenmaal daar blijkt het leven in het verzorgingstehuis haar meer aan te grijpen' als ze aanvankelijk dacht. Ze slaagt er niet in om de oude mensen een grote hulp te zijn omdat ze geplaagd wordt door herinneringen aan haar demente oma. Dan maakt ze kennis met iemand die ondanks alles trouw zijn moeder blijft bezoeken.
22.30 Journaal
22.45 De open circel. Serie programma's over huwelijk, gezin en opvoeding. Afl. 6: Ouders die er alleen voor staan.
23.40 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

10.00 Heute
10.03 U 4000 Panik unter dem Ozean. Toekomstfilm over een duikboot die drie mensen het leven redt. Ze worden meegenomen naar een onderwaterstaat. Een grote duikboot komt de vreedzame staat vernietigen.
11.35 Es ist angerichtet. Aantal komische verhalen.
12.10 Kontraste
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 Teletekstoverzicht
15.00 ■ Fury. Avonturen van een paard. Afl. 33: Pewee heeft problemen.
15.25 Fauna Iberica. Afl.20: Iltisse (2). Spaanse natuurserie met vandaag het onderwerp "rattenvangers".
15.50 Wolff und Rüffel
16.00 Nieuws
16.10 Doctora. Reportage over de 75-jarige vrouwelijke arts Ruth Tischauer, die in Bolivia werkt.
16.55 Spass am Dienstag. Vandaag met: Walt Disney's Mickey- en Donald-Show, tekenfilm.
17.20 Da schau her! Kinderprogramma.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.15 Eigener Herd ist Goldes wert. Afl.: De inbraak.
18.40 Extra scharf. Vandaag: Volker Ernstling.
19.00 Der Preis der Macht. Afl.: Ziel Weisses Haus.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Die Montagsmaler. Spelprogramma met Sigi Harreis. Gast: Reinhard Mey.
21.00 Report. Data - beelden - achtergronden.
21.45 Magnum. Amerikaanse detectiveserie. Afl.: De zwarte spiegel (2). Met: Tom Selleck, John Hillermann, Roger E. Mosley, e.a. Magnum maakt zich zorgen om zijn vriendin Diane Dupres. Hij vraagt zich af of zij werkelijk achtervolgd wordt of dat zij zich dat inbeeldt. Als hij Diane opzoekt staat hij oog in oog met haar tweelingzus Deidre die beweert dat Diane geestelijk in de war is.
22.30 Dagthema's
23.00 Kulturwelt. So machen's nicht alle. Ruth Berghaus ensceneert "Cosi fan tutte", reportage.
00.00 Nieuws

Duitsland 2

10.00 Zie Duitsland 1
13.15 Teletekstoverzicht
14.55 Programma-overzicht
15.00 Heute
15.03 Fenn - Hong Kong Pfui. Tekenfilmserie. Afl.: Die Fernsehapparatefabrik.
15.30 Ferienkalender. Vakantietips.
16.05 Anna und der König von Siam. (The King and I), Engelse serie. Afl.: De koning en het ei.
16.30 Kim & Co. Schon mal Fussball versäumt? Op een camping in de buurt van Wenen leert Katja Magda kennen. Magda wil dolgraag dat Katja haar vriendin wordt en doet daar alles voor.
17.00 Heute. Aansl.: Aus den Ländern, regionaal overzicht
17.15 Tele-Illustrierte. Vandaag: Liederen, Land und Leute.
17.50 Das Haus am Eaton Place. (Upstairs - Downstairs), Engelse serie. Afl.: Donkere wolken.
18.20 Das Haus am Eaton Place. Verolg.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Schatten des Ruhmes. (Vichy Dancing), tv-film van Léonard Keigel naar een roman van Pascal Sevran. Na tien jaar in ballingschap te hebben geleefd in Zuid-Amerika keert de gevierde zangeres Véra Vermont begeleid door haar zoon Francois in 1945 terug naar Frankrijk. Francois treed op als haar impressario en probeert de ster uit de 30er en 40er jaren in Parijs weer grote bekendheid te geven.
21.00 Tierporträt. De nachtzwaluw, portret van een ongewone vogel.
21.15 WISO. Sociaal-economisch magazine.
21.45 Heute-Journal
22.05 Die Kraft der Liebe. (Le Lit), Belbed van een stervende man. Eva, met wie de eens zo vitale beeldhouwer Martin gelukkig heeft samengeleefd en Caroline, zijn eerste vrouw die hij jaren geleden verliet. Beiden vrouwen steunen elkaar om de dood van de door hen beide geliefde man te kunnen verwerken.
23.20 Ratschlag für Kinogänger. Filmnieuws met Michael Lentz. Vandaag: Susan, verzweifelt gesucht, van Susan Seidelman.
23.25 Zeugen des Jahrhunderts. Ernst von Siemens in gesprek met Friedrich Müller.
00.25 Heute

Duitsland 3/WDF

08.00 Tele-Gymnastik (36)
08.10 -11.50 Schooltelevisie
18.30 Das feuerrote Spielmobil. Das Haus mit der Nummer 30, kinderserie. Afl.6: Ich bring' den Karl mal mit!
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
20.00 Nieuws
20.15 Wanderungen durch die DDR. Documentaire-serie. Afl.: Het eiland Rügen.
21.00 Rückblende. Seit 25 Jahren auf dem Markt: Die Pille.
21.15 Und er nahm mich bei der Hand. Tv-spel van Rolf Hädrich. De zestienjarige Nick Flinders is een gesloten jongen die met zijn ouders in Nieuw Zeeland woont. Als Nick samen met zijn enige vriend Sam een Maori-jongen, op jacht gaat, komt Sam om het leven.
22.55 Reisewege zur Kunst. Turkije (1).
23.40 NDR-Jazzkonzert (199). Portret van de jazz-zangeres Betty Carter.
00.30 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 -17.30 Jenny und der Herr im Frack. Duitse speelfilm uit 1941. Peter Holm, een verzekeringsagent, wordt door zijn chef naar Kopenhagen gestuurd om de dief Marakoff te vangen op een groot congres van postzegelverzamelaars.
19.00 Die Abendschau
19.25 Journaal
19.30 Die Sprechstunde. Tips voor de gezondheid. Vandaag: Kreuzschmerzen.
20.15 Von Menschen und Steinen. Walter Ott en het Joodse kerkhof van Buttenhausen, Filmreportage
21.00 ■ Der Fall Paradin. (The Paradine Case), Amerikaanse speelfilm uit 1947. Met in de hoofdrollen: Gregory Peck, Alida Valli en Ann Todd. Regie: Alfred Hitchcock. Het is voor de Londense High Society een sensatie als Maddelena Paradine gevangen wordt genomen. Ze wordt ervan beschuldigd haar blinde man te hebben vergiftigd. Ze krijgt de jonge advocaat Anthony Keane toegewezen, die meteen hopeloos verliefd op haar wordt. Mrs. Paradine werkt echter niet mee en het belooft een zwaar proces te worden.
22.50 Christliche Kunstwerke in Baden-Württemberg
23.05 Journaal

België/BRT 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma Afl. 149. (herh.)
18.05 Tom en Tina. Tekenfilmserie voor de kleintjes. Afl.65: De pop.
18.10 Klein klein kleutertje. Peter en Robbie. Afl.13. Verteller: Francis Verdoodt (herh.)
18.25 Candy, Candy. Japanse tekenfilmserie in 26 delen over de lotgevallen van het weesmeisje Candy. Afl.14: Lieve oude boom in de lente.
18.50 Juke Box
18.55 Frank Buck. (Bring 'em back alive), Amerikaanse serie over een avonturier die verzeild raakt in het vooroorlogse Singapore. Afl.11: De prinses. Met: Bruce Boxleitner, Cindy Morgan, Clyde Kusatsu, e.a. Na de dood van koning Said, wacht niet iedereen met open armen op prinses Kati, de troonopvolgster. Haar oom Hamidi wil haar het liefst uit de weg ruimen. Frank Buck en de sultan moeten dit voorkomen. Om dit te bereiken zullen ze enkele van hun dieren moeten inzetten.
19.40 Lotto-winnaars en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Kunst-zaken
20.20 Bill Cosby Show. Amerikaanse comedy-serie over de belevenissen van een zwart gezin. Met in de hoofdrollen: Bill Cosby en Phylicia Ayers-Allen. Afl.11: Bonjour, Sondra. Cliff wacht opgewonden op de terugkomst van dochter Sondra, die haar eerste jaar aan de Princeton University begonnen is. Het hele gezin zal tijdens de vakantie eindelijk weer verenigd zijn. Sondra is van plan haar ouders tijdens de vakantie te vragen of ze in de zomer naar Parijs mag gaan.
20.45 Revolutie in de Stille Oceaan. (The new Pacific), achtdelige serie van Michael MacIntyre. Afl.7: Opvoeding. Scholen en universiteiten in China, Samoa, Nieuw-Guinea, Korea, California en Japan. Ook op dit gebied een nationale eigenheid.
21.45 Uitzending door derden. Programma van de Liberale Radio- en TV-omroep.
22.05 Concert. Ter gelegenheid van het Europees Jaar van de Muziek in de Beethovenhalle te Bonn (Deel 2). Het Federaal Jeugdorkest o.l.v. Matthias Bamert: Symfonie nr. 2 in D gr.t. van Sibelius.
22.55 Journaal. Aansl.: Coda. Warum? van Schumann door Jozef de Beenhouwer, piano.

België/RTBF 2

11.30 Teletekstmagazine
17.25 Mededelingen ONEM
17.40 Ciné-vacances. Fraggle Rock (T... Fraggles). Afl.: Attraper la lune.
18.10 Lollipop. Gevarieerd kinderprogramma.
18.45 Clip Club. Videoclips gepresenteerd door Ray Cokes.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.23 Bonjour la fête. Spelprogramma.
19.24 Lotto
19.30 Journaal
20.00 Les Sentiers du monde. Documentaire-serie.
21.20 Jackson ou le mnémocide. Tv-film. Een gewapende gemaskerde man dringt een gigantisch bedrijf binnen en legt beslag op de belangrijkste computergegevens van dit bedrijf.
22.45 Journaal

België/RTBF 2

11.30 Zie NET 1
19.30 Journaal
20.00 Zie Net 1

BFBS

12.55 Mr. Benn. Kinderserie.
13.10 Now You see It. Spelprogramma.
13.35 Emmerdale Farm. Tv-serie.
14.00 -14.20 News and Weather
16.55 Birthday Time
Aansl.: Tales from Fat Tulip's Garden.
17.10 Play School/Birthday Time
17.35 The Biskitts. Tekenfilmserie.
17.55 Storybook International. Serie Afl.: The perfect prince.
18.20 Secret's out. Tv-quiz.
18.45 News and Weather
19.00 Scene here
19.25 Arthur's Clarke's world of strange powers
19.55 Scarecrow and Mrs. King
20.40 The mistress
21.05 Shine on Harvey Moon
22.00 News and Weather
22.25 -23.15 Miami vice. Politieserie.

SKY Channel

11.30 ●●Sky Trax - The Pat Sharp Show
12.15 ●●Sky Trax - Sky Trax Magazine
13.00 ●●Sky Trax - Soul spectacular.
14.00 Mountain habitat. Autumn with grizzlies.
14.15 Charlie Chaplin. The pawnshop.
14.35 The down under show.
15.30 Swiss Family Robinson. Avonturenserie. Afl.: Deadly feast.
16.00 ●●Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 ●●Sky Trax - Monsters of Rock.
17.30 Sky Trax - The UK Top 50 Show.
18.30 ■ Mr Ed. Komische serie.
19.00 The double life of Henry Phyfe Whatever happened to yesterday?
19.30 Charlie's Angels. Avonturenserie.
20.20 Learned Friends. Dramatische tv-serie. Afl.: Star cross'd loving.
21.10 Roving report. Actuele reportage.
21.40 American College Basketball
22.40 -00.30 ●●Sky Trax

radio

Hilversum 1

7.02 AVRO's zomerservice, vervolg. 9.03 Nederlands op AVRO-1. 10.03 Snotneus ahoy! 10.13 Arbeidsvitaminen. 11.03 Speciaal voor u. 11.38 De Brekers, hoorspelserie. 12.03 Lunchtime magazine. 13.06 Tijdsein. 14.03 Vrouw zijn. 15.03 Voor elk wat wils. 16.03 Een ontmoeting. 17.03 Borat, een programma gespeld B.O.R.A. accent aigu T. 18.06 Boeken. 20.03 Het Evenement. 21.02 Buiten Beeld. 22.02 Het bericht. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 De nacht klinkt anders. 02.02 Groot licht. 05.02 Werklicht.

Hilversum 2

7.06 Het levende Woord. 7.15 Echo. 8.20 Budgetvoorlichting door het NIBUD. 8.33 Postbus 900. 8.43 Levenslief en levensleed. 9.33 M/V-magazine. 10.33 Wat heet oud. 11.33 Met de KRO, met Anne. 12.00 Kruispunt. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.10 Echo politiek regionaal. 13.33 Glas in lood. 14.33 Sporen in het achterland. 15.00 Veertig jaar bevrijding Indië. 15.33 Zo de ouden zongen, piepen de jongen. 16.00 TROS Nieuws Show. 16.33 TROS Aktua. 17.36 TROS-Aktua. 18.10 Het journalistenforum. 19.00 TROS Klantenservice. 20.03 Muziek uit mijn schooltijd. 21.00 Om het boek. 21.30 Finale. 22.35 De planteneter, hoorspel. (17 en 18). 23.00 Proeflokaal. Vandaag: Balans van 10 jaar vrouwenemancipatie.

Hilversum 3

7.03 Gesodemeurders. 9.03 Doorloper. 10.03 Twee meter de lucht in. 12.03 VARA's Getallenrijk. 14.03 Hollands Handwerk. 16.03 De verrukkelijke vijftien. 18.04 De Avondspits. 19.02 Dubbellisjes. 20.02 Popkrant. 21.02 Moondogs. 23.02 Morgen gebeurt het.

Hilversum 4

7.02 Een goede morgen met Wieteke van Dort. 9.00 Continu klass. 11.00 TROS Concertzaal. De Berliner Philharmoniker met mezzo-sopraan. 12.30 Primeurs van de matrijs en de concertagenda. 13.02 De klassieke top tien. 13.30 Belcantorium. Falstaff, opera van Verdi. Wiener Staats Operakoor en Wiener Philharmoniker, met solisten. 16.00 In de schaduw van de meesters. 17.00 Populaire klassieken 18.02 Met hart en mond en handen, lied en meditatie. 18.15 Muziek in vrije tijd. 19.15 Lulu, opera van Berg. Koor en Ork. van het Théâtre National de l'Opéra te Parijs, met solisten. 22.30 Kerkorgelconc. 23.10 Kamermuziek. A. Het Stuttgarter Klaviertrio. B. Het Amati Kwartet.

Hilversum 5

9.03 NOS-Sportief. 9.25 Waterstand. 9.30 Allemans Veren. 17.30 Hilversum 3 bestond nog niet 18.30 De berg heeft een muis gebaard. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. 19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans-Arabisch. 19.30 Spaans.

ROZ

07.30-07.59 Ochtendeditie met nieuws, weerbericht aktualiteiten ensport. 12.30-12.59 ROZ tussen de middag. Met achtergronden van het nieuws en muziek. 18.04 ROZ actueel. 18.20-19.00 toeristische informatie.

BRT 2

05.30 Sjapo. Speelradio voor het ontbijt, eem mengelwerk van vlotte muziek, grappen, speelse invallen en luisteraarsparticipatie. 08.12 Paradox. Songs waar de tijd geen vat op heeft en nieuws om bij te blijven. 10.03 Zomerlief. 11.55 Mediatips. 12.00-13.00 Ontkoppeling. 13.10 Music motion. Lichte muziek. 13.30 Onvergeetelijk. Vlaamse artiesten zingen Vlaamse liedjes. 14.00 Jazzkaffee. Licht verteerbare jazzmuziek. 15.00 Poeskaffee american. Countrymuziek met nieuw materiaal. 16.00 Rockkaffee. 17.05 Radio twee - rockgolf. 22.05 De zomer is buiten. Een licht op de hand zomers platenprogramma. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Belg. Rundfunk

06.30Radiofrühstück. 07.15 Wunschkasten. 07.45 Veranstaltungskalender. 09.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 11.05 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 13.00 Frischauf. 14.15 Intermezzo. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.45-20.00 Jazz.

Luxemburg/RTL

05.30 Guten Morgen, Deutschland. 09.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 4.00 Viva. Das Leben findet täglich statt. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

Ster in de schaduw

● Colette Renard, die in de rol van Vera Valmont haar come-back probeert te maken.

● De landing van de Britten.

'Schatten des Ruhmes' is de titel van een Duits-Franse televisiefilm, die vanavond om 19.30 uur via Duitsland 2 wordt uitgezonden. In deze film probeert een gevierde ster met behulp van haar volwassen zoon een come-back te maken. Zij wordt door haar zoon geadoreerd. Maar hoe meer de man in haar wereldje weet binnen te dringen hoe meer zijn kijk op zijn moeder verandert.

Lili Palmer bij 'Montagsmahler'

Vanavond zendt de ARD via Duitsland 1 een nieuwe aflevering van het amusante spel 'Montagsmahler' uit. Aan dit opwindende uitbeeld- en raadspel, dat gepresenteerd wordt door Sigi Harreis, wordt onder meer deelgenomen door de zanger Reinhard Mey en de beroemde actrice Lili Palmer (foto). Het programma begint om 20.15 uur.

De wereld in oorlog

Onder de titel 'De wereld in oorlog' is er een Britse documentaire gemaakt, die uit zestien afleveringen in totaal bestaat. Vandaag is aflevering tien aan de beurt. Hij draagt als ondertitel 'De ochtend' en hij schildert de Britse landing in 1942 in Dieppe en de uiteindelijke invasie in Normandië. Deze indrukwekkende serie van Jeremy Isaacs is reeds eerder in 1975 uitgezonden. De aflevering van vandaag begint om 16 uur op Nederland 1.

- r - v e - v -
- e l e g i e -
- v e r g i e t
r a g - e - r o
- n e e n - t r
a c n e - t i n
- h d - t r e e
b e e n - i n n

puzzel van de dag

twee-deurs-kast
koord
koren
rust-plaats
kantlijn
ongeluk
wind-richting
radon
serie
godin van de aarde
papegaai
oorvijg
onenig-heid
boom
ont-kenning
kiem
putem-mertje
kever
be-teuterd

angst op de 'amsterdam'

Je zult boeten ! Samen met Jerom zal je de eeuwige slaap ingaan en het vuur zal je verteren !
Weet je niets gezelligers ?... Het begint hier behoorlijk warm te worden !
209
Lambiksike, doe iets ! Die paljas meent het !... Kunnen we Jerom niet wakker maken?
Nee, Wiske ! Tegen toverkracht vermag ik niets !
WAT ??... HET LUKT NIET ! IK BEN MACHTELOOS ! HET VUUR GAAT UIT !
Nu zul je wat meemaken, Wiske !
HALT !
210

panda

EEN PAKKEMAN! WEGWEZEN! HIJ LOERT! HOBBELEN!!
LAAT ME LOS, OEN!
WIE WAREN DIE TWEE? EN WAT DEED U HIERBENEDEN, IN DE SCHACHT VAN DE DUIZEND BEVRIJDINGEN?
IK EH....IK ORDENDE DE MATERIE TOT ORDELIJKE STAPELTJES....
...OM DAARNA OP TE STIJGEN NAAR EEN HOGER PLAN.
NEE-MAAR! IEMAND HEEFT HIER KEURIG-GETELD GELD ACHTERGELATEN!
39172

recept

Varkenshaas met champignon-saus

Benodigdheden: 100 g champignons, 2 niet al te grote varkenshaasjes, zout en peper,, 40 g margarine of boter, 40 g patentbloem, 1 uitje, room, 400 g bouillon of melk.

Bestrooi het vlees met zout en peper. Haal het daarna licht door de patentbloem.
Laat de boter uitbruisen in een pan en bak daarin de varkenshaasjes rustig rosé. Neem daarna het vlees uit de pan.

Fruit in het braadvocht de geblancheerde champignons en het uitje goudbruin.

Meng door dit geheel op laag vuur de bloem erdoor tot een stevige roux ontstaat. Het koude vocht in een keer toevoegen en onder voortdurend roeren tegen de kook aan laten komen. Breng deze roux op smaak en voeg daarna de room toe.
Dresseer het vlees op een voorverwarmde schaal en bedek het gedeeltelijk met de roomsaus.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-25636
Geleen 04494-4686
Hoensbroek 045-21855
Kerkrade 045-452932/45550
Maastricht 043-25447
Schaesberg 045-31171
Roermond 04750-1848
Sittard 04490-1557
Valkenburg 04406-1504

Telex:
redactie 5612
overige afdelingen 5607

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 66,-
per maand f 22,-

'Verantwoord ouderschap morele noodzakelijkheid'

Paus: Huwelijk onontbindbaar

Van de redactie buitenland

BAMENDA – Op de vijfde dag van zijn reis door Afrika heeft paus Johannes Paulus II in Bamenda, hoofdstad van de noordoostelijke provincie van Kameroen, gewezen op de onontbindbaarheid van het huwelijk, gesloten tussen twee echtelieden. In de misviering die aan het gezin was gewijd, veroordeelde de paus abortus en riep hij bisschoppen, priesters, religieuzen en leken van Afrika op, zich in te spannen om systematisch natuurlijke methoden voor gezinsplanning ingang te doen vinden op Afrikaanse bodem.

Weliswaar is de tegen het leven gerichte mentaliteit sterker in de geïndustrialiseerde landen, aldus de paus, toch moet er rekening mee worden gehouden dat die haar uitstraling heeft in ontwikkelingslanden. „Dat wordt dan voorgesteld als een noodzakelijke stap op de weg naar ontwikkeling en vooruitgang", stelde Johannes Paulus II vast.

De verdediging van het leven door de Kerk betekent niet, dat deze geen oog zou hebben voor de grote problemen, die de bevolkingsaanwas in sommige delen van de wereld oplevert. Ook betekent het niet dat de Kerk voorbij gaat aan de moeilijke situaties waarvoor echtparen kunnen komen te staan bij het verantwoord doorgeven van leven, zei de paus.

Verantwoord ouderschap met behulp van natuurlijke methoden ter voorkoming van zwangerschap is een morele noodzakelijkheid, waarvan niet kan worden afgeweken, als de Afrikaanse Kerk in overeenstemming wil blijven met de leer van de Wereldkerk, betoogde de paus.

Aan Berlijnse Muur vielen tot nu toe 184 doden

Van de redactie buitenland

BONN – De DDR kan de schadelijke gevolgen die de bouw van de Berlijnse Muur in 1961 voor haar internationale prestige had, beperken door de kwalijkste gevolgen ervan te verminderen of op te heffen. Dit heeft de Westduitse minister voor Duits-Duitse betrekkingen, Heinrich Windelen, verklaard. Het is vandaag 24 jaar geleden dat de DDR de muur tussen Oost en West aanbracht. Sindsdien hebben Oostduitse grenswachten 184 mensen die via dat obstakel van het oostelijke naar het westelijke stadsdeel trachtten te vluchten, doodgeschoten.

Volgens Windelen zijn de mensen in Berlijn, Duitsland of het buitenland nog niet gewend aan de „in de hele wereld beruchte muur". Hij noemde 13 augustus 1961 een datum van radicale afgrenzing, maar nadien heeft de politiek niet stilgestaan, aldus de minister. In dit verband wees hij op de Vier-Mogendhedenovereenkomst over Berlijn, het basisverdrag tussen de Bondsrepubliek en de DDR en de slotakte van de conferentie voor veiligheid en samenwerking in Europa.



Mijlpaal

Sterker wordende veronderstellingen over een rente (disconto) daling in Nederland hebben in ons land het rentepeil voor lange leningen op een niveau gebracht dat sinds het einde van de jaren zestig niet meer bereikt is. Als de disconto-verlaging er doorkomt zal dit volgens insiders pas gebeuren als de Westduitse Centrale Bank rond 15 augustus a.s. ook tot een verlaging besluit.

Niemand minder dan Henri Kaufman, een gezaghebbende Amerikaanse expert op het gebied van conjunctuurmetingen, kwam met de mededeling dat de economie in het derde kwartaal in de VS nauwelijks aantrok. Van een strak bewind inzake de geldvoorziening kan dan geen sprake zijn. De Amerikaanse Centrale Banken zullen dan ook de renteteugels eerder vieren dan aanhalen. In Frankfurt zeiden handelaren maandagmiddag: Als Henri Kaufman zijn mond open doet begint de dollar al te zakken. Voor West-Duitsland kwam de Amerikaanse munt wederom beneden de DM2.80 en voor Nederland gold een late ochtend prijs op maandag van f 3.14 vergeleken met een prijs van f 3,19 vrijdag j.l. Als in een wip-functie sprong het goud (bijna traditioneel) omhoog. De wat zachte economische situatie in de VS zal volgens beurshandelaren ook tot uitdrukking komen in de gegevens over het aantal nieuw te bouwen huizen, de verkoopcijfers van de detailhandel en de producentenprijzen.

Een eerdere aankondiging van de Amerikaanse regering dat het begrotingstekort toch meer dan 200 miljard dollar zal gaan bedragen, speelt ook een rol. Want economen hebben altijd deze grens aangehouden voor het handhaven van een min of meer stabiel staatshuishouden in de VS. Bij overschrijding kunnen alleen nog maar Japans en ander buitenlands kapitaal voor het indirekt aanzuiveren van de tekorten zorgen. Er zijn niet alleen grenzen aan groei. Er zijn ook duidelijk grenzen aan tekorten, die groeien.

B.R.

Raad in nota uitgegaan van ongewijzigd beleid

SVR: Sociale premies kunnen iets dalen

Van de redactie binnenland

ZOETERMEER – Het totaal aan premies voor de sociale verzekeringen waarmee de Sociale Verzekeringsraad (SVR) bemoeienis heeft (AOW, AWW, AKW, ZW, AAW, WAO, wachtgeldverzekering en WW) kan volgend jaar 0.3 procent onder het huidige niveau van 40 procent van het loon worden vastgesteld, aldus het SVR-secretariaat in een nota die de raad donderdag behandelt. Daaruit blijkt ook dat de vermogenspositie van de betreffende sociale fondsen in 1985 wederom aanzienlijk zal verbeteren. Besluit men enigszins op die vermogens in te teren, dan zou het premietotaal verder omlaag kunnen.

Het SVR-secretariaat is in zijn nota uitgegaan van ongewijzigd beleid. Dat betekent dat er voor volgend jaar nog geen rekening is gehouden met de kabinetsvoorstellen om het stelsel van sociale zekerheid te herzien.

Het verschil tussen het feitelijke vermogen van de centrale fondsen en het volgens de SVR-normen gewenste vermogen zal eind 1985 2,7 miljard gulden bedragen. Dit vermogensoverschot is echter voor 2.3 miljard gulden het gevolg van de nog niet ingevoerde integratie van de werkloosheidsregelingen WW en WWV. Gebeurt dat volgend jaar, dan zal het overschot van het Algemeen Werkloosheidsfonds, dat de WW-gelden beheert, in die orde van grootte verminderen, aldus het secretariaat. Het uitblijven van die integratie heeft ertoe geleid dat de WW-premie voor 1985 ruimschoots boven het kostendekkend niveau is vastgesteld.

Het AKW-fonds (kinderbijslag) is het enige centrale fonds dat eind 1985 een tekort zal hebben op het gewenste eigen vermogen. Dat bedraagt dan naar verwachting ƒ 175 miljoen. Eind dit jaar wordt vermoedelijk ƒ 0,9 miljard aan het vermogen van de fondsen tezamen toegevoegd. In totaal zullen de fondsen in 1985 ƒ 0,86 miljard meer ontvangen dan uitgeven.

Lastenstijging

Volgens het SVR-secretariaat zullen de totale lasten van de betreffende fondsen volgend jaar met 4,2 procent stijgen tot ƒ 66,8 miljard. Een stijging van de lasten is voor alle fondsen voorzien met uitzondering van die voor de WW (Werkloosheidsfonds en de wachtgeldfondsen). Als gevolg van het herstel van de economie kunnen daar in 1986 de lasten met 8,4 procent dalen.

Bij zijn berekeningen is het SVR-secretariaat ervan uitgegaan dat de werkloosheid volgend jaar ondanks de zich gestaag voortzettende ATV niet zal dalen. Voorts houdt het secretariaat rekening meteen loonsomstijging van 2 à 3 procent en een prijsstijging die hier iets onder ligt.

Het secretariaat wijst erop dat de rijksbijdragen aan de sociale fondsen inmiddels tot een absoluut minimum zijn verminderd. Daarom geven de geraamde premies over het algemeen de echte prijzen weer die voor de sociale verzekeringen moeten worden betaald.

Benzineprijzen blijven dalen

Van de redactie binnenland

ROTTERDAM – De prijs voor superbenzine wordt met ingang van vandaagverlaagd met twee cent per liter. Normale benzine wordt een cent per liter goedkoper. De meest voorkomende prijzen aan de zelftankstations voor super worden vanaf die dag 1,85 gulden per liter en voor normale benzine 1,79 gulden per liter.

De prijsveranderingen zijn het resultaat van de werking van de internationale produktnoteringen in combinatie met de ontwikkeling van de dollarkoers. Als gevolg van plaatselijke omstandigheden kunnen lokaal andere prijzen voorkomen.

Geldboete voor schot in rug

JOHANNESBURG – Een 19-jarige blanke Zuidafrikaanse is tot een boete van omgerekend ƒ 640 veroordeeld, nadat de rechtbank bewezen had geacht dat zij een zwarte dienstbode in de rug had geschoten.

De dienstbode die na het gebeurde vier dagen in een ziekenhuis moest doorbrengen, zei dat er een schot had geklonken, nadat ze de benen had genomen, toen ene Anna Willemse een geweer op haar had gericht. De beklaagde verklaarde voor de rechter dat ze een grap had willen maken, en dat het wapen per ongeluk was afgegaan.



● *Een van de 149 zieken in Institute. EHBO'ers verlenen een vrouw die het bijzonder zwaar te verduren had van de gaswolk, eerste hulp, voordat zij pet ambulance naar een ziekenhuis gebracht wordt.*

Directie Union Carbide zwijgt na gasincident

Van de redactie buitenland

INSTITUTE, (West Verginia) – De burgemeester van Charleston heeft er Union Carbide gisteren van beschuldigd niet voldoende inlichtingen te verschaffen over het lek dat zondag in haar fabriek voor verdelgingsmiddelen in het nabijgelegen Institute is opgetreden. De ontsnapte gaswolk verspreidde zich over vier steden en maakte 149 mensen ziek.

„Union Carbide belde alleen in het begin de provinciale autoriteiten op, en de informatie die de fabrieksleiding verstrekte was erg mager",aldus burgemeester Mike Roark.

Roark zei dat hij om een bijeenkomst met directieleden van Union Carbide zou vragen om uiting te geven aan zijn ongenoegen over de wijze waarop zij de zaak had aangepakt.

Dichte mist

De gele chemische wolk die de stank van vuile eieren verspreidde en als een dichte mist over 20.000 mensen in Institute, Dunbar, Nitro en St. Albans rolde, loste in anderhalf uur op. Niemand werd ernstig gewond, maar 24 personen moesten in de nacht van zondag op maandag voor alle zekerheid in het ziekenhuis blijven. 119 mensen werden behandeld voor branderige ogen en wegens ademhalingsmoeilijkheden en braakneigingen.

Bijna 14.800 liter chemisch mengsel dat in een reactortank was opgeslagen, ontsnapte toen een pakking het begaf en de tank onder druk kwam te staan. De woordvoerder van Union Carbide, Thad Epps, sprak tegen dat het mengsel methyl-isocyanaat had bevat, het middel dat begin december in Bhopal in India uit een fabriek van Union Carbide ontsnapte en 2500 mensen doodde. Burgemeester Roark zei dat het hem niet was gelukt directieleden van de fabriek aan de telefoon te krijgen om te horen hoe omvangrijk en gevaarlijk het lek was.

Oppositieleider Daza zal Marcos fel bestrijden

Van de redactie buitenland

MANILLA – De voormalige Filippijnse senator Rual Daza is gisteren na ruim 12 jaar ballingschap in de VS naar zijn land teruggekeerd. Daza verklaarde bij aankomst op het vliegveld, waar hij door enkele honderden aanhangers werd verwelkomd, dat hij zal deelnemen aan de strijd om de democratie in het land te herstellen.

Enkele andere in de VS verblijvende oppositieleiders zijn van plan ook naar hun land terug te keren om mee te helpen een einde te maken aan het 20-jarig bewind van president Ferdinand Marcos. Daza, die beschuldigd kan worden van subversie in verband met een reeks bomaanslagen in Manilla in 1979, vluchtte in 1972, kort na de afkondiging van de staat van beleg al naar de VS. Op het vliegveld zei hij te verwachten dat hij zal worden gearresteerd, maar voegde eraan toe erop voorbereid te zijn. „Ik ben onschuldig en gereed om het bewijzen".

Surinaamse student vrijuit

DEN HAAG/PARAMARIBO – De Surinaamse student Redgan van Sauers (27) die op 24 juli werd gearresteerd op beschuldiging van opruiing, is ontslagen van verdere strafvervolging. Dat heeft de rechter-commissaris in Paramaribo gisteren bepaald. Aanvankelijk verluidde dat bij een eerdere huiszoeking bij Van Sauers een ongepubliceerd manuscript met „opruiende" inhoud was gevonden.

De student vluchtte op 31 juli uit handen van de militaire politie naar de Nederlandse ambassade in de Surinaamse hoofdstad, waar hij vroeg om een Nederlands paspoort om naar Nederland te gaan. Hij werd echter dezelfde dag door de ambassade aan de Surinaamse autoriteiten overgedragen na garanties van „een correcte behandeling en rechtsgang".

De lezing van het Nederlandse ministerie van buitenlandse zaken in Den Haag, dat de student zich slechts had gemeld „voor een gesprek", is in Paramaribo door bij de kwestie betrokken zegslieden nadrukkelijk tegengesproken.

PUNT UIT

Weer vrij

● *Drie dissidenten van de Tsjechische burgerrechtenorganisatie Charta-77 die zaterdag door de politie waren aangehouden, zijn vrijgelaten. Naar de Oostenrijkse omroep gisteren berichtte, werden de toneelschrijver Vaclav Havel, Charta-woordvoerder Jiri Dienstbier – wiens invrijheidstelling in de loop van zondag al was bekendgemaakt – en Ladislav Lis, zondagavond op vrije voeten gesteld. Het drietal was opgepakt ter gelegenheid van de 17e verjaardag op 21 augustus van de Russische inval in Tsjecho-Slowakije, die een einde maakte aan de 'Praagse Lente' en het experiment met het socialisme met het vriendelijke gezicht van partijleider Alexander Dubcek. Bedoeling was het verschijnen van een manifest naar aanleiding van de verjaardag te verhinderen of te bemoeilijken.*

Autokeuring

● **De Rijksdienst voor het Wegverkeer in het Groningse Veendam is binnenkort telefonisch beter bereikbaar. Per 18 oktober krijgt de Rijksdienst een nieuwe telefooncentrale en 80 extra personeelsleden. De Rijksdienst is berucht om zijn slechte bereikbaarheid voor opbellers die vragen hebben over onder meer het kentekenbewijs. De maatregelen zijn het gevolg van de invoering van de verplichte autokeuring.**

Uitgebrand

● Een uitslaande brand heeft in de nacht van zondag op maandag de basisschool 'De Hobbit' in Leusden volledig verwoest. Ook in een nabijgelegen sportcommplex 'De Meent' liep schade op. De brandweercommandant zei het uitgesloten te achten dat de brand in de sporthal door vonkoverslag is ontstaan. Hij vermoedt dat er sprake is geweest van brandstichting. De brand betekent in ieder geval voor veel kinderen een verlenging van hun schoolvakantie. Maandag gaat in de provincie Utrecht het nieuwe schooljaar in.

Tolk vermist

● *ODOORN – Een 30-jarige vrouwelijke Roemeense tolk is vorige week spoorloos verdwenen tijdens het internationale volksdansfestival in Odoorn. De leiding van de Roemeense dansgroep waaraan I. A. T. was verbonden, deed aangifte bij de politie, die de kwestie heeft gemeld bij de Roemeense ambassade. Onduidelijk is nog of de verdwijning van de vrouw, een lerares Duits, berust op politieke motieven. Van een asielaanvraag is bij het ministerie van justitie niets bekend.*

Wraak

● Ongeveer 15 onbekenden hebben gisteravond de deur van de ambtswoning van burgemeester Van Thijn aan de Herengracht in Amsterdam dichtgespijkerd. De daders protesteerden hiermee tegen Van Thijns aangekondigde bezoek aan Zuid-Afrika, waar hij op verzoek van de Franse groepering SOS-Racisme de zwarte verzetsbeweging gaat ontmoeten.

Sterkste Oegandese verzetsgroep wint snel meer terrein

Van de redactie buitenland

KAMMPALA – Strijders van het Oegandese Nationale Verzetsleger (NRA), de sterkste van de drie verzetsbewegingen in het land, zijn de laatste dagen snel opgerukt in het zuiden van het land. Zij beheersen vrijwel het gehele gebied. In Tanzania beginnen vandaag besprekingen over de toekomst van Oeganda. Voor dit beraad is de NRA uitgenodigd.

Volgens reizigers die maandag in Kampala arriveerden, heeft de NRA drie van de vier belangrijkste plaatsen, Fort Portal, Kabala en Mbarara, veroverd, en is het in opmars naar Masaka, de op twee na belangrijkste stad in Oeganda, die 130 kilometer ten zuidwesten van de hoofdstad Kampala langs de weg naar Zaïre en Rwanda ligt.

De in Mbarara gelegerde militairen die zich zonder enig verzet hebben overgegeven, zijn ontwapend, aldus de ooggetuigen. Volgens eerdere berichten veroverde de NRA eind juni het platteland in het kader van een operatie aan het westfront. Dat zou zijn gebeurd vlak voor de militaire coup van 27 juli, waarbij president Milton Obote werd afgezet. De NRA liet toen regeringstroepen ongemoeid. Er was zelfs sprake van enige verbroedering.

De besprekingen in Tanzania vinden plaats op initiatief van de nieuwe Oegandese leider, Tito Okello. Alle verzetsbewegingen zijn uitgenodigd, maar of de NRA eraan zal deelnemen, staat nog te bezien. Het heeft geëist dat Okello en zijn delegatie als vertegenwoordiging van de strijdkrachten aan de overlegtafel plaatsnemen en niet als staatshoofd of regeringsdelegatie. Okello heeft nog niet gereageerd, aldus een NRA-woordvoerder.

STARTSUBSIDIES VOOR SPECIFIEKE BEROEPSOPLEIDINGEN

Dertig procent studenten naar de tweede fase

Van de redactie binnenland

ZOETERMEER – Van de studenten die de eerste fase van hun universitaire studie hebben afgesloten, zal gemiddeld tenminste dertig procent naar een tweede-fase-opleiding kunnen doorstromen. Dit blijkt uit het wetsontwerp dat minister Deetman (O en W) dezer dagen ter regeling van de tweede fase van het wetenschappelijk onderwijs bij de Tweede Kamer heeft ingediend.

In 1986 zullen de eerste studenten in het kader van de twee-fasenstructuur hun doctoraal examen behalen. Van hen kunnen er jaarlijks 2.000 een vervolgopleiding tot basisarts, tandarts, dierenarts of apotheker volgen. 1.000 studenten worden tot de lerarenopleiding toegelaten en 1.500 afgestudeerden kunnen zich verder bekwamen tot technisch ontwerper of onderzoeker als zogenoemde assistent-in-opleiding (AIO).

Deetman en zijn collega van Economische Zaken hebben bovendien tot 1990 in totaal 150 miljoen gulden uitgetrokken als startsubsidies voor andere specifieke beroepsopleidingen in de tweede fase. Deze opleidingen worden uiteindelijk geheel bekostigd door de deelnemers of hun werkgevers. Gepromoveerden die in het wetenschappelijke onderzoek opvallende kwaliteiten blijken te bezitten, kunnen zich op rijkskosten nog verder ontwikkelen. Zij kunnen in dat geval in aanmerking komen voor een zogeheten fellowship. Vanaf 1990 zullen jaarlijks ongeveer 60 'fellows' worden aangesteld voor een periode van vijf jaar.

Voor de assistentplaatsen komen zowel afgestudeerden van het wetenschappelijk onderwijs als van het hoger beroepsonderwijs in aanmerking. AIO's die van een HBO-opleiding komen zullen zo ook kunnen promoveren. De AIO-opleiding tot onderzoeker of ontwerper wordt geleidelijk ingevoerd. Voor volgend jaar is daarvoor 18 miljoen gulden beschikbaar, oplopend tot jaarlijks 208 miljoen vanaf 1991.

De rechtspositie van de assistenten-in-opleiding wordt apart geregeld. In het reglement worden onder meer vastgelegd het aandeel van het onderzoek in hun werkzaamheden, hun onderwijstaken, de duur van de aanstelling en het salaris. De AIO komt in de plaats van de huidige wetenschappelijke assistent. Het student-assistentschap zal niet worden afgeschaft, aldus het ministerie van Onderwijs.

SERVICE RUBRIEK

BRANDPREVENTIE

Voor uw brandpreventieproblemen gratis advies. Alle blusmiddelen en toebehoren, periodieke controles, brand- en noodladders in elke gewenste uitvoering. Brandslangen, stand- en straalpijpen naar

HYDRAFLEX/NUTH
Kathagen 4. Tel. 045-243131
Vraag vrijblijvend prijsopgave ook voor controles en reparaties.

GASWACHT LIMBURG

VOOR ONDERHOUD EN REPARATIES VAN CV-KETELS EN GASINSTALLATIES
24-UURS SERVICE OOK OP ZON- EN FEESTDAGEN.
erkend installateur — ERKEND

NU GEBELD, UW INSTALLATIE NOG DEZELFDE DAG HERSTELD
Litscherveldweg 5, Heerlen, tel. 045-227676

Inlichtingen omtrent de servicerubriek tel. 045-739384.

NOG TIJD ZAT...

Overweegt u een horloge te kopen, maar wilt u daar niet teveel voor betalen? Dat komt dan goed uit. Want vanaf vrijdag hebben een aantal juweliers een topmerk herenhorloge voor een wel zeer speciale prijs in de aanbieding. Denk er eens over na. U heeft tenslotte nog een paar dagen de tijd.

FAILLISSEMENTEN/SURSEANCES

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 8 augustus 1985 is het volgende faillissement uitgesproken:

W. KRAUS, Burg. Kampsstraat 23, Sittard, h.o.d.n. Kawa Schoetex, Rijksweg Noord 43, Geleen.
Rechter-Commissaris: mr. J.J.Ph. Bergmans. Curator: mr. J.J.M. Hermans, Rijksweg Noord 47, Geleen, tel. 04494-47000. (flnr. 13189).
Bij beschikking d.d. 8 augustus 1985 is voorlopige surséance van betaling verleend aan:
HOPPENER, VLIEX ARCHITECTEN EN ADVISEURS B.V., Rechtstraat 89, Maastricht, met benoeming van mr. J.J.Ph. Bergmans tot rechter-commissaris en mr. H.H.B. Lamers, Alexander Battalaan 40, Maastricht, tel. 043-250441, tot bewindvoerder. Crediteurenvergadering op 5 december 1985 om 11.15 uur in rechtbank. (Rep.nr. 2559 85).

Aangeb. betrekkingen

DAMES gezocht voor privehuis. Tel. 04750-31693.

Ervaren KONFEKTIE-THUISNAAISTERS gevraagd, omgeving Nuth. Bellen dagelijks van 19 tot 20 uur 045-242147. Geen zwart werk!

BARDAMES gevraagd voor middag- en avonduren. Bar La Mirage, tel. 04492-4685.

Met spoed gevr. MEISJES voor prive en escort. Tel. 045-424987.

Priveclub zoekt enkele MEISJES. Tel. tussen 11 en 17 uur 04750-33800. Van 20-23 u. 04498-56174.

Topclub vraag met spoed net en leuk MEISJE. Voor info 045-321580.

Bijverd. aangeb. Gevr. CHAUFFEUR voor de escort. Liefst ouder persoon b.v. auto. Tel. na 14.00 u. tel. 04490-19534.

ESCORTSERVICE vr. met spoed jonge vrouw voor de teldienst voor dag en/of nacht. Liefst met rijbewijs. Tel. na 14 u. 04490-19534.

Motel Hrln. vr. jonge enthousiaste MEDEWERKERS v. bediening en keuken, vaste betr. Schrift. soll. t.a.v. Personeelsafd. Tervoorn 10, 6411 RV Heerlen.

Gevr. dames- HERENKAPPER (m/v). Functie-eisen: bezit vakdiploma's heren en evtl. damesvak. Salonervaring. Sollicitatie: uitvoerige schriftelijke toelichting m. recente pasfoto en salariseisen aan br. o. no. HO 743 LD Kouvenderstr. 215 6431 HE Hoensbroek.

Wijre: Het dagblad De Telegraaf zoekt op korte termijn kandidaat-BEZORGERS(STERS) voor een goede en korrekte bezorging. Heeft u interesse, belt u dan tussen 11.00-12.30 uur 045-460683.

ISOLATIEMONTEURS en plaatwerkers gevr. Zond. ervar. onnodig te soll. Isolatiebedrijf Somers, Akerstr. 171 C Kerkrade W. Tel. 045-423155. Tel. afspr. woensd. van 10-13 uur.

Enkele BARDAMES gevr. v.d. middag en/of avondur. Madisonclub K'rade. 045-412035 v.a. 14 u. 454372.

ASSISTENTE gevr. voor privehuis. Tel. 045-721759.

Ervaren kolonne METSELAARS gevr. voor in Duitsland. Melden op tel. 045-443173, na 18 uur.

V. dir. gevr. als BIJVERDIENSTE colporteur(trice). Vullingsweg 72 Heerlen (winkelcentr. D'r Boutsch) Heerlerbaan.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. 045-714924 of 045-415348.

SCHILDERS kunnen nog buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade Vaals. Tel. 045-451862.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Voor al uw DAKWERK Dakdekkersbedrijf Schripsema. Tel. 045-463900.

KLUSSEN: dakreparatie, loodgieterswerk, sier- en herbestrating, verwarming, verbouwen enz. 045-412180.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap: stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Auto's en motoren

BMW 316, 11-81, uitstekend onderh., lpg, glas, schuif-kanteldak, stereoinstall., booster, 4 boxen, nwe. banden etc. ƒ 12.750,-. Tel. 045-723148.

GELD NODIG?

Zonder onderpand, diskreet en snel
(binnen ½ dag kontant voor u beschikbaar en desgewenst thuisbezorgd). U betaalt bij ons nooit extra kosten; alle leningen tegen normale tarieven als bij nagenoeg alle banken.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Persoonlijke leningen, zonder onderpand verstrekbaar en meestal kwijtscheiding bij overlijden en bij blijvende invaliditeit

Netto in handen	96x	84x	72x	54x	42x
3000	-	-	-	80	96
6000	-	-	126	154	187
9000	160	173	189	232	280
13000	225	243	267	328	398
18000	304	329	363	450	547
23000	379	411	455	572	694
28000	462	501	554	696	845
33000	537	584	646	816	991
38000	619	672	744	939	1142

Looptijden 72, 84 en 96 mnd. gelden voor woningverbetering en o.a. aanschaf van boot of caravan

Elk bedrag naar draagkracht voor **iedereen** beschikbaar bij voldoende vast inkomen of W.A.O., leeftijd 21 tot 64 jaar (soms kunnen wij ook W.W.-ers en bejaarden van dienst zijn: vraag inlichtingen).

Heeft u al een lening, bij ons of elders? Dit hoeft geen probleem te zijn. Heeft u erg hoge lasten? Informeer steeds vrijblijvend naar onze vele mogelijkheden.

HUISBEZITTERS: EXTRA LAGE LASTEN. 2E EN 3E HYPOTHEKEN ZONDER TAXATIE-KOSTEN.

Kredietbedrag	Looptijd in maanden 240x	180x	120x	60x
10.000	114	123	147	225
15.100	172	187	221	340
20.100	217	238	285	453
25.000	271	296	355	563
30.100	326	356	427	665
35.000	379	414	497	774
40.000	433	474	568	884

EFFEKTIEVE RENTEPERCENTAGES per jaar.

Krediethoogte	Looptijd in maanden 25-36	37-48	49-60	> 60
0 t/m 5.000,-	19,8	19,1	18,7	18,4
5.001,- t/m 10.000,-	17,5	17,0	16,4	15,8
10.001,- t/m 15.000,-	16,1	15,7	15,3	14,8
15.001,- t/m 20.000,-	15,5	15,2	14,7	13,9
20.001,- t/m 30.000,-	15,1	14,7	14,4	13,1
30.001,- t/m 40.000,-	14,7	14,4	14,1	12,7

U kunt ons dagelijks bellen van 9 tot 21 uur.
045-225000*
20 JAAR VERTROUWD KREDIETBEMIDDELAAR
MOONEN — FINANCIERINGS-KANTOOR MOONEN HOOFDSTRAAT 9, NABIJ MARKT CENTRUM HOENSBROEK
5366

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

Renault-dealer Auto Valkenburg

biedt aan: Ford Escort 1.3 '83 rood m. schuifd. en radio; Ford Fiesta 1100 S '82 m. schuifd.; Ford Capri 2.0 dec. '77; Peugeot 305 SR sept. '81 m. schuifd. en LPG; Citroën Dyana CV 6 '79; Nissan Cherry 1300 '82; Nissan Sunny 1500 '81; Renault 5 TS zwart '80; Renault 11 GTL 3-drs. '83; Renault 18 turbo m. trekh. '81; Renault 5 TL 5-drs. aug. '82; Renault 14 TL rood '80, zilver '82; Renault 6 TL '79; Renault 9 TC '82; Renault 9 TL '82; Renault 4 F 6 combi '82; Renault 18 TS stat.car '80; Renault 18 TL stat.car '83; R4 GTL '81; R11 GTD diesel juni '85 demo-model. Inruil en financ. mogl. Alle auto's t/m 4 jr. oud. 1 jr. garantie. Wilhelminalaan 31, Valkenburg, tel. 04406-12514.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Gebruikte ONDERDELEN v. BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto en SCHADEAUTO'S, ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

Inkoop goede AUTO'S. Contant geld alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308.

Voor al uw tweedehands AUTO-ONDERDELEN naar Louis Limpens, Voskuilenweg 59, Heerlen, tel. 045-719136 (achterk. Plieger).

KERA-OCCASIONS: BMW 315 '82 '83; BMW 316 '79 '82; BMW 318 '80; BMW 318 i. '82 '84; BMW 320 '78 '82; BMW 518 '78 '79 '83; BMW 520 '79; BMW 520 i. '82 '83; BMW 524 TD '84; BMW 525 i. '82; BMW 528 i. '78; BMW 525 '80; BMW 728 i. '80; BMW 728 i. aut. '81; BMW 745 i. aut. '82; Mercedes 280 SE aut. '82; Opel Ascona 1.8 e '83; Opel Kadett 1.3 s '83; Ford Taunus 1.6 L '81; Renault A5 Turbo '85; Renault Fuego GTX '81; Peugeot 305 SR Break '82; Mitsubishi lancer 1.2 GL '82; Mitsubishi Colt '83; Ford Escort 1.6 L '83; VW Golf GTI '84. Kerkraderstreenweg 5 Kerkrade tel. 045-452121.

Te k. VW pers.bus 1976 i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 3450,-; tel. 045-422060-422370.

Te k. SKODA 120 L. bj. '81, ƒ 2.150,-. Tel. 045-223958.

Kwaliteit, betrouwbaarheid „Auto Limburgia" geeft u die zekerheid. Wij bieden aan veelal van eerste eigenaar: Mitsubishi Cordia 1600 GSL 35.000 km rood, mod. '84 ƒ 14.950,-; BMW 520-6 aut. LPG als nieuw '80 ƒ 11.500,-; BMW 320-6 line-design mooie auto '80 ƒ 14.500,-; VW Jetta 1300 zilvermett. 27.000 km M '84 ƒ 14.500,-; Volvo 245 GL Stationcar LPG roodbruin '79 ƒ 10.950,-; Opel Senator 3 ltr. CD zilvermett. t '79 ƒ 10.950,-; Ford Capri 2300 S donkerblauw okt. '81 ƒ 11.500,-; Opel Manta 1900 N sportieve uitv. '78 ƒ 6250,-; Audi 80 GLS special zilvermett. model '80 ƒ 8950,-; VW Scirocco TS oranje uitgebouwd '77 ƒ 3500,-; Buick Le Sabre Cabriolet ƒ 17.500,-; Opel Commodore 2.5 automaat 4-drs. nieuwstaat okt. '76 ƒ 2250,-; Nissan Bluebird 1600 LPG blauwmett. type '81 ƒ 7950,-; Inruilers en opknappers: Toyota Celica spec. paint ƒ 1750,-; Renault 4 GTL blauwmett. '78 ƒ 1250,-; Renault 16 TL beigemett. '78 ƒ 1950,-; Subaru 1400 '78 ƒ 1500,-; Kever 1300 wit '71 ƒ 450,-; Snel wisselende voorraad, service + onderhoud in eigen werkplaats „Auto Limburgia" Maasnielderweg 15 (tussen Sijben meubelen en Gamma) Roermond 04750-33800.

OPEL Ascona 1600 SR luxe uitv. i.z.g.st. Tel. 271235. Na 18.00 uur.

De hoogste prijs voor alle loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-325657. Ook 's avonds.

Golf Turbo Diesel

GL '83 1e eig.; Mazda 323 DX 4-drs. '81; Ford Fiesta Festival '83; Ford Fiesta XR2 '82 zwart; BMW 732 I Aut. '83, 1e eig. zilver; BMW 728 I 1e eig. 5 versn. zilverblauw '82; BMW 728 I '81 antraciet aircond.; BMW 520 I '83 zilvermett.; Ford Taunus 2.0 L '82 zwart; Ford Taunus metall. bruin '80; Ford Taunus 1.6 L Bravo '81 4-drs. '82 zwart; Peugeot 305 GLD '83; Audi '80 CL autom. '82 1e eigen. 40.000 km; Saab 900 GLS okt. '82 56.00 km; Opel Rekord 2.0 s '83; Renault R11 GTL 1e eig., 16.000 km '84; Honda Accord EX dec. '80 zilver; VW Golf GTI wit '80; Fiat Panda 55 zwart '82; BMW 318 groenmett. '77.

Jurgen Autocentrum

Langhackweg 36, ind.terr. Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-462353
Showroom ook 's zaterdags geopend.

Te k. gevr. auto's vanaf 1976. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Uitlaten nu voor de helft van de prijs. 60 lit. olie-Super multigrade ƒ 165,-; Bij aankoop materiaal grtis gebruik van onze bruggen. VAN DIJK Automaterialen, Schrieversheideweg 93, Heerlen, tel. 045-225229.

HONDA Accord 3-drs., 5 speed '78, rood, i.pr.st. 04498-56225.

HONDA Civic autom. okt. '77, 4-drs., alum. velgen, goede banden, goed onderh., loopt prima ƒ 2350,-; tel. 04490-10246.

MERCEDES 240 TD '81, aut. Lorinser, div. opties ƒ 32.500,-; tel. 045-252579.

T.k. OPEL Kadett coupé 1600, type '79. Pr. ƒ 4750,-. Boven Devoonstr. 4, Zesw. Heerlen.

T.k. R4 TL bj. Vr.pr. ƒ 5200,-. Tel. 04405-2788. Na 18.00 uur.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 20.000, voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

T.k. BMW 2002 bj. '75, i.z.g.st. Tel. 04404-1721. Hoofdstraat 22, Schimmert.

Te k. 2CV4 bwjr. '78. Vraagpr. ƒ 500,-; Buttingstr. 222 Hoensbroek.

CV6 Diana type '77 mooi en goed, t.e.a.b. Schrieversheideweg 38 Heerlen.

Te k. KADETT 12 N 2-drs. bwj. '77 i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-325364.

Te k. SAAB 96 bj. '74 + Austin Allegro bj. '79. Tel. 045-460354.

MINI 1100 Special bj. '79 met v. acc. Prijs ƒ 3950,-. Tel. 045-727179.

Te k. RENAULT 5 TL bj. '78, nieuw gesp. Geel met zwart dak, mech. 100%. Te bevr. 045-724273.

MAZDA 323 type '80 blauw, + 41.000 km. Inruil mog. Autobedr. Boschker + zn. Heerlerweg 67 Voerendaal. Tel. 045-751605.

VW Golf diesel kl. rood 100%, bj. '79. Inr. mogel. Autobedr. Boschker + zn. Heerlerweg 67 Voerendaal. Tel. 045-751605.

VOLVO 345 DL schakel kopermetal. type '80, optimale cond. geheel als nieuw. Inruil mogel. Autobedr. Boscher + zn. Heerlerweg 67 Voerendaal. Tel. 045-751605.

TOYOTA Carina stationcar autom. '79 kl. blauw, 70.000 km, gunst. pr. Inr. mogel. Autobedr. Boschker en zn. Heerlerweg 67 Voerendaal. Tel. 045-751605.

CITROEN Visa II special '82, kl. groen, Citroen Visa special '80 kl. geel, Citroen Vis Super nov. '79, kl. blauw, gunstig geprijsd. Inr. mog. Autobedr. S. Boschker + zn. Heerlerweg 67 Voerendaal. Tel. 045-751605.

Automatic Vauxhall hatchback Cavalier '79 GLS hatchback coupé (Opel Ascona) kl. blauw, nieuwst., spec. prijs. Vauxhall Cavalier 1600 de luxe '79 kl. geel. Inruil mog. Autobedr. S. Boschker + zn. Heerlerweg 67 Voerendaal. Tel. 045-751605.

VW pers.bus met gas, radio 100% '78, VW pers.bus m. motor, kl. oranje '78, optimale cond. Inr. mog. Autobedr. S. Boschker + zn. Heerlerweg 67 Voerendaal. 045-751605.

OPEL Kadett bj. sept. '78 in gloednieuwe st., bruinmet., 4 nwe. banden., elke keur. toeg. ƒ 4950,-. Na 16.00 uur Papaverpln. 99 Kerkrade-West.

Tek. MINI 1000 type '77 i.g.st. ƒ 1450,-. Tel. 045-727534.

Te k. FIAT 127 bj. '77, i.g.st. Na 19.00 uur Achter h. Klooster 82 Nieuwenhagen. Tel. 045-316204.

Te k. OPEL Manta op gas. Bwj. '71, in z.g.st. Vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 045-272151.

ESCORT Stationcar type '78, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 1950,-; Bergpl. 20 Hoensbroek.

Te k. gevr. ond. DATSUN 260 Z 2-zits, bwjr. '79. Tel. 045-222727 b.g.g. 215450.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S v. ƒ 50,- tot ƒ 3000,-; 04494-43481.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs gratis afgeh. Tel. 045-753058 b.g.g. 045-752814.

Te k. PEUGEOT 504 TI bwjr. '77, schuifd., electr. ramen, leren bekl., radio trekh. ƒ 2300,-; 045-211332.

HONDA Civic, 5 drs., '81, zilverkl., in topconditie, vr.pr. ƒ 8700,-. Tel. 045-453591.

Opel Ascona 16 S, '82; Peugeot 505 GR autom., '82; Ford Granada 2300 Savoy, met gas, '83; Toyota Corolla DX Liftback, '81; Peugeot 505 TI, als nieuw, '80, 5 bak; Mazda 626 Luxe autom., '82; Volvo 343 GLS, '80; Fiat Argenta 2000 5-bak, '82; Toyota Corolla DX, nieuw type '82; Ford Taunus 1600 Bravo, met gas, '82; Opel Rekord 20 S, met gas, '81; Peugeot 305 GL, '81; Mazda 626 5 DX, '82; Talbot 1510 GLS, 5-drs., '80; Ford Taunus 1600 Bravo, '82; Mitsubishi Galant 1600 GL combi, '81; Hyundia Pony 1200, '79, ƒ 1750,-. Autobedrijf P. van DIJK en Zn. Inruil - financieren en Bovag garantie. Hompertsweg 33, Schaesberg (Kakert), tel. 045-311729.

Te k. MERCEDES 200 D, bj. aug. '82, pr. ƒ 23.500,-. Tel. 04490-17392 na 18 uur.

Seat- en SUBARUDEALER A.C.H., Jeugrubbenweg 20 (bij randweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met garantie te koop aan: Seat Ronda 1.2 GL, '84; Seat Ronda 1.6 GLX, '84; Seat Fura GL, 5-drs., '84; Seat Ronda diesel, '85; Subaru 1600 DL, '84; Subaru 1600 stat.car, '84; Fiat Ritmo 60 L, 5-drs., '83; Fiat 128, '77; Fiat 127, '76; VW Golf 1300, '79; VW Golf L, '75; Ford Taunus Bravo, '80; Peugeot 305 SR, '80; Peugeot 504, '77; Renault 18 TS, '81 en '80; Renault R4 GTL, '80; Citroën CX, '77; Datsun Cherry 100 AFII, '79; Datsun 120 Y, '77; Lada 1500, '83; Lada 1300, '77; Talbot Solara 1.6 GLS, '83 en '80; Talbot 1510 GLS, '80; Talbot Horizon diesel, '83; Simca 1308 GLS, '79 en '78; Horizon 1.3 LS, '81, '80 en '78; Simca Ralley I, '77; Vauxhall Chevette, '77; Austin Allegro, '78; Simca 1307 S, '76; Toyota Corolla, '76; Sunbeam 1600 GLS, '79; Opel Kadett automaat, '77; Mitsubishi Galant automaat, '77; Volvo 66 automaat, '77. Inruil en financiering mogelijk. Donderdag koopavond.

Enkele goedkope INRUIL-AUTO'S, o.a. Ford '75; Opel '75; Lada '78; DAF, Toyota, Opel Ascona enz. enz. Betaling is te regelen. Pelikaanstr. 37, Heerlen Herkenberg. 045-223318.

Kadett Hatchback, '80 en '81; Corsa TR 1.2 S.'83; Kadett 1200 N, '79; Rekord 2.0 N, '80; Ascona 1.6 N, '78. Automobielbedrijf J. DENNEMAN, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. OPEL Manta 16 S, type '77, ƒ 2750,-; Kadett 12 S, type '76, ƒ 1750,-, beiden zeer mooi. Rennemigstr. 21a, Heerlerheide.

MAZDA 626 Hardtop coupé '81 ƒ 5950,-; Voortstr. 100 Nieuwenhagen.

LADA 1300 bijna '77 ƒ 800,-. loopt als nieuw! Voortstr. 100 Nieuwenhagen.

HONDA Civic type '77 ƒ 1650,-; tel. 045-325657.

Te k. RENAULT 5 TL laat '76 ƒ 800,-; tel. 045-325657.

Te k. Ford SIERRA 2300 DL diesel bwj. '83. Vraagpr. ƒ 18.250,-; tel. 04490-11087.

Te k. Ford SIERRA 1600 L Stationcar bwj. '83 met LPG tel. 04754-5019.

Te k. HONDA Accord okt. '78. Vraagpr. ƒ 2750,-; kl. rood, tel. 045-727833.

Autobedrijf P & P biedt te koop aan tegen betaalbare prijzen en goede garantie FORD EScort 1.3 L Bravo '83 wit in showroomconc. ƒ 15.500,-; Peugeot 505 Crystal '83 roodmett. ƒ 16.750,-; Ford Taunus 1.6 Bravo m. LPG stereo '82 blauwmett. ƒ 11.900,-; Ford Fiesta 1.1 L Bravo '81 blauwmett. ƒ 9750,-; Opel Commodore 2.5 S met LPG en sunroofdak '80 bronsmett. ƒ 10.750,-; Opel Senator 2.8 SI met vele extra's o.a. sportwielen en stereo '79 blauwmett. ƒ 12.750,-; Opel Ascona '80 rood weinig km ƒ 7750,-; Renault Fuego TL '81 zeer mooi groenmett. ƒ 10.900,-; Renault 18 GLT '80 grijsmett. ƒ 6950,-; Volvo 343 DL autom. weinig km's zeer mooi '80 blauwmett. ƒ 9750,-; Toyota Carina 1.7 DL '81 bronsmett. m. spec. striping ƒ 8950,-; Toyota Corolla DX '80 blauwmett. ƒ 7750,-; Toyota Corolla DX '80 groenmett. 1e eig. weinig km's ƒ 7950,-; VW Golf MX eind '79 bruinmett. ƒ 7750,-; Datsun Cherry GL '80 grijsmett. ƒ 7750,-; Citroen GTI donkerblauw m. zeer veel extra's ƒ 7750,-; Ford Escort 1.3 L autom. rood ƒ 3250,-; Opel Kadett 1.2 S rood ƒ 3250,-; Inruil en financ. mogelijk en eigen servicedienst. Europaweg Zuid 7 Ubach o. Worms tel. 045-312905.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185. Tel. 045-413916. Fiat dealer, biedt te koop aan: Fiat Panda 45 '82; Fiat Argenta 2000, '82; Fiat 132 2000, '80; Fiat 128 CL '78, '79; Fiat Uno 45, '83; Ritmo Diesel, '82; Alfasud 1.3, '82; Opel Ascona 1.6, '82; VW Jetta '81; Saab 99 L, 4 drs., '77. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor cilindervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217.

Te koop gevraagd

SIMUNT: inkoop goud, zilver en briljanten, ook alles wat stuk is, de hoogste prijs, contant geld. Simunt Misbroekstraat 2, Sittard, 04490-21965.

GOUD - brillanten sieraden - zilver. Ik betaal topprijzen (ook voor sloop). Fa. Sterling. Tel. 04490-21472. Ook van handelaren 99% incl. btw.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S. Schade of defect geen bezw. 045-724928.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO en schadeauto's, ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

Te k. gevr. loop-, sloop en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-319784.

Te k. gevr. loop-, sloop of SCHADEAUTO'S en goede auto's. Tel. 045-753386.

T.k. gevr. loop-, sloop en SCHADEAUTO'S, oud ijzer en met. Betalen red. prijs. Tel. 045-750794.

Gevraagd KLEURENTELEVISIES, video's en stereotoren, klein defect geen bezwaar; tevens encyclopedieën. Tel. 04406-12875.

De hoogste prijs voor uw sex en PORNOBLADEN. Direkt kontant geld. 043-211872. Joep Rock Tsoek Kleine Staat 3-5, M'str.

Hoogste prijzen voor uw AUTO. Schadeauto's, ook sloop. Bel nu 045-460262.

TOURCARAVANS t.k. gevr. va. '77 t/m '85. Tel. 045-460262.

Te k. gevr. KEUKENBLOK lengte 1.70 m, potkachel en gevelkachel. 045-225937.

Gevr. IJASKAST, gasfornuis, diepvries, kleuren tv, bankstel en inboedels. Tel. 045-725595.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIES en video's vanaf 12 kan., defect geen bezw. Tel. 045-228825 of 224855.

Te k. gevr. eiken MEUBELEN, besch. geen bezw. Tel. 045-228825 of 224855.

OUD IJZER en metalen en sloopauto's te k. gevr. Tel. 045-752215.

RTV/muziek

Klasse PIANO'S vleugels. O.a.: Steinway-Estonia. V. Urk, de laagste prijzen. Westersgl. 42, R'dam. Tel. 010-363500.

Te huur gevraagd

Gevraagd vanaf 26-8 gemeub. APPARTEMENT voor 2 pers. voor minimaal 6 maanden. Tel. 020-461215. Rendeck Automatisering BV.

Te h. gevr. etage of appartement omg. SITTARD. Tel. 08891-1643.

GLASPALEIS SUPERMARKT

Douwe Egberts koffie roodmerk pak 250 gram **448**

Dash 4½-kg-koffer **1695**
Bij aankoop 1 koffer 3,50 retour via bank of giro. Bij aankoop 2 koffers 7,50.

Amstel bier 20 euroflessen per krat **1739**

Wattenstaafjes 200 st. p. doos **198**

Gouda's Glorie fritesaus 650 ml p. pot **198**

Ara toiletpapier 8 rollen p. pak **298**

Calvé mayonaise 500 ml p. pot **369**

Oberländer gesneden 800 gr p. stuk **186**

Tarwe goudbruin 800 gr p. stuk **186**

Choco halvemaantjes p. pak **145**

Becel dieetmargarine kuipje 250 gram **137**

Champignons gesneden 315 ml per pot **169**

Calvé slasaus 0,5-literfles **179**

Spa Rood literfles **74**

Campina mag. yoghurt liter p. pak **129**

Diepvries **Kabeljauwfilet zonder graat** pak 400 gram **329**

Morellen kersen z.pit ¾-literpot **189**

HAG oploskoffie grote pot **1299**

Becel dressing p. pot **249**

Robijn wasverzachter 3-literflakon **545**

Klop-Klop choc.mousse p. pak **99**

Magere kwark 250 gr p. bakje **99**

SPECIAAL KOOPJE
Oudewijvenkoek 400 gram + 50 gram extra **149**

VLEES
Azijnvlees kilo **1295**

KASSA-KNALLER
Werthers Echte 4 rollen **225**

EEN KEI IN LAGE PRIJZEN

Grote meerderheid acht euthanasie toelaatbaar

DEN HAAG – Een grote meerderheid van de Nederlandse bevolking vindt dat euthanasie onder bepaalde omstandigheden toelaatbaar is en niet strafbaar mag worden gesteld. Dit blijkt uit een enquête die het Algemeen Dagblad heeft laten houden onder een representatieve groep van 780 Nederlanders naar aanleiding van de veroordeling van een Haagse huisarts tot één jaar gevangenisstraf wegens moord op drie bejaarden in De Terp.

Dat vrijwillige levensbeëindiging onder bepaalde omstandigheden toelaatbaar is en dat de wet op dit punt gewijzigd moet worden, vindt 89 procent van de onderzochte groep. Ongeveer 87 procent van de ondervraagden meent dat euthanasie op uitdrukkelijk en herhaald verzoek van iemand die ongeneeslijk ziek is en ondraaglijke pijn lijdt, alleen door een arts mag worden uitgevoerd.

Een zelfde percentage van de Nederlandse bevolking weet niet hoe de eigen huisarts over euthanasie denkt. Van de ondervraagden heeft 15 procent verklaard wel eens van nabij een geval van euthanasie te hebben meegemaakt.

In een TV-uitzending van Vara's „Achter het nieuws" verklaarde zaterdagavond de Amsterdamse huisarts P. Postema, die tijdens zijn praktijk een aantal malen tot vrijwillige levensbeëindiging van patiënten is overgegaan, dat de rechterlijke macht in ons land „geen bal verstand" van het probleem van euthanasie heeft.

Sterke band

Hij zei het verrichten van euthanasie „gigantisch emotioneel" te vinden en dat aan de handeling een periode van vele weken vooraf gaat waarin een sterke band, die vaak uitgroeit tot een grote vriendschap, tussen de arts en de stervende patiënt ontstaat. Hij zei zich niet te kunnen voorstellen dat ooit een arts „even" tot euthanasie overgaat.

In verband met de veroordeling van zijn Haagse collega zei Postema dat artsen door dergelijke rechtszaken extra onzeker worden. Maar hij zei liever niet bij de risico's van strafbaarheid stil te staan. Als iemand in zijn laatste dagen van ellendig doodgaan vraagt om euthanasie, dan vraag ik mij toch niet af hoe dat juridisch zit en laat ik zo iemand toch geen formuliertje invullen?, aldus de Amsterdamse arts.

NVZ wijst overheveling naar particuliere maatschappijen af:

Achteruitgang inkomens vrijwillig verzekerden

ZEIST – De overheveling van de vrijwillige ziekenfondsverzekerden naar de particuliere maatschappijen betekent een gezamenlijke inkomensachteruitgang voor deze verzekerden van ƒ 180 miljoen per jaar als geen aanvullende maatregelen worden genomen. Die overgang naar de particuliere markt kost de verzekerde gemiddeld ƒ 40 per maand meer. Dit schrijft de Vereniging van Nederlandse Ziekenfondsen aan de Tweede Kamer die binnenkort een hoorzitting houdt over deze kwestie.

De regering heeft een wetsontwerp ingediend, waarbij wordt voorgesteld de vrijwillige verzekering geheel op te heffen. De ziekenfondsen zijn daar fel tegen, ze hebben een heel andere visie op de toekomstige ziektekostenverzekering. De VNZ somt een groot aantal nadelen op van deze opheffing waar volgens haar geen feitelijke voordelen tegenover staan.

Als bejaarden en uitkeringsgerechtigden, zoals ook wordt voorgesteld, naar de verplichte ziekenfondsverzekering overgaan, dan blijft voor de resterende groep van 800.000 vrijwillig verzekerden binnen het ziekenfonds een „gezondere verzekering" over dan in de particuliere markt het geval zou zijn, betoogt de VNZ.

Gezien het grote aantal nadelen bepleit de VNZ bij de Kamer de vrijwillige verzekering in afgeslankte vorm te laten voortbestaan totdat wordt overgegaan tot een fundamentele, definitieve wijziging van het ziektekostenstelsel. Deze definitieve wijziging zal volgens de ziekenfondsen dan in de richting moeten gaan van een, geleidelijk te realiseren, volksverzekering ziektekosten.

De VNZ heeft berekend dat binnen het ziekenfondssysteem de kostendekkende premie voor de resterende vrijwillig verzekerden op gemiddeld ƒ 160 kan worden bepaald. Het heffen van kinderpremies is dan niet nodig. Bij particuliere maatschappeijen zal die premie voor het zogeheten standaardpakket op meer dan ƒ 200 komen.

Volgens de ziekenfondsen wordt het hoge kostenpeil van het standaardpakket dat particuliere maatschappijen de ex-vrijwillig verzekerden moeten aanbieden vooral veroorzaakt door de gedwongen, maar toch selectieve, overgang van vrijwillig verzekerden naar de particulier sector.

De VNZ concludeert dat de ontworpen regeling voor de particuliere ziektekostenverzekering ontoereikend is om de opheffing van de vrijwillige verzekering te rechtvaardigen. De bestaande financieringsproblematiek wordt afgeschoven op de betreffende verzekerden dan wel op een beperkt aantal particuliere ziektekostenverzekeraars.

De opheffing van de vrijwillige verzekering betekent voor sommige zwakke groepen in de samenleving een aanmerkelijke inkomensachteruitgang. Tenzij, stelt de VNZ, met hoge subsidies uit de rijkskas wordt bijgestuurd. De opheffing van de vrijwillige verzekering gaat gepaard met kostenverhoging, schept problemen in de particuliere markt en vermindert de mogelijkheden tot beheersing en sturing in de gezondheidszorg.



● In Amsterdam hebben onbekenden gisterochtend rond vijf uur een enorme ravage aangericht bij het autobedrijf Kost B.V. aan de Amsteldijk. Volgens deze Volkswagen-dealer werden vijf kolossale ruiten vernield en zwarte verf en schadelijke vloeistof naar binnen gespoten op nieuwe auto's in de showroom. Volgens Kost is de exacte schade nog onbekend, maar loopt deze in de tienduizenden guldens. In een anonieme persverklaring die later bij het ANP in Amsterdam werd afgeleverd, zeggen de actievoerders bewust zo groot mogelijke schade te hebben aangericht omdat Volkswagen in 1983 en 1984 opnieuw grote investeringen in Zuid-Afrika heeft gedaan. Directeur Kost zou zich kunnen voorstellen als de actie gericht was tegen de Volkswagen-fabriek. Maar „ons bedrijf heeft hier niets mee te maken, wij hebben al moeite genoeg om ons in Nederland staande de houden".

Weer doden onder Tamils

COLOMBO – In Sri Lanka zijn zaterdag in twee vluchtelingenkampen in het noordoosten elf Tamils doodgeschoten door onbekenden, terwijl in de noordelijke plaats Vavuniya veertien mensen omkwamen als gevolg van een gevecht tussen de politie en Tamil guerrillastrijders. Onder deze veertien doden bevonden zich vijf politiemannen.

De moord op elf Tamils in de kampen werd gisteren gemeld door een woordvoerder van een burgercomité in het district Trincomalee in het noordoosten. Hij zei dat onbekenden zaterdag in burgerkleding per bus bij de kampen waren gearriveerd en de elf doodschoten. Bij de doden ging het voornamelijk om kampfunctionarissen.

Hij zei dat de moord mogelijkerwijze een vergelding vormt voor die op drie Singalese vrouwen en een kind twee dagen tevoren in hetzelfde district, dat een gemengde bevolking heeft van Singalezen, Tamils en moslems.

In de afgelopen tien jaar zijn als gevolg van het etnische conflict in Sri Lanka in totaal zeker 2.000 mensen omgekomen.

Het nieuwe geweld heeft zich voorgedaan juist terwijl in Bhutan een nieuw gesprek begon tussen de regering, leiders van de Tamils en vertegenwoordigers van de vijf grootste guerrillagroepen die strijden voor de instelling van een onafhankelijke Tamil-staat. De eerste ronde van besprekingen vorige maand had nog geen resultaat opgeleverd, dat zou kunnen leiden tot een oplossing van het conflict.

SPD verwikkeld in belastingschandaal?

Van onze correspondent

BONN – De penningmeester van de liberale FDP, Irmgard Adam-Schwaetzer, heeft geëist dat er een parlementair onderzoek wordt ingesteld naar het feit of de sociaal-democratische SPD partijgiften heeft gekregen die ten onrechte niet aan de belasting zijn opgegeven. Dit naar aanleiding van een artikel in het gisteren verschenen nummer van het Westduitse weekblad Der Spiegel, waarin staat dat de officier van justitie onderzoekt of de vroegere directeur van de Bank für Gemeinwirtschaft (in handen van de vakbeweging), Walter Hesselbach (70), op illegale wijze de SPD aan giften ter grootte van 6 miljoen mark heeft geholpen. De SPD heeft dit inmiddels via woordvoerder Wolfgang Clement ontkend.

Der Spiegel schrijft dat het er nu voor het eerst alle schijn van heeft dat niet alleen CDU CSU en FDP maar ook de SPD ernstig bij het beruchte partijgiftenschandaal („Flick-affaire") in de Bondsrepubliek Duitsland betrokken is. Via het wetenschappelijk bureau van de SPD, de Friedrich Ebert Stichting, zouden verstrekkers van giften een „bewijs" hebben gekregen dat zij dit geld van de belasting mochten aftrekken. Dat is inderdaad geoorloofd als het om giften voor een instelling tot nut van het algemeen, zoals de Ebert-stichting er een is, gaat. Maar niet als dit geld via een omweg uiteindelijk in de kas van een politieke partij vloeit.

Naar Israël

En juist daarbij zou de ex-bankier Hesselbach, die in het curatorium van de Friedrich Ebert Stichting zit, hebben geholpen. Hij zou geld, dat zogenaamd voor de Stichting bestemd was, hebben overgemaakt op een rekening van de Israëlische Mafta in-stichting bij een Zwitserse bank. Daarna zou dit terecht zijn gekomen bij de SPD in Bonn.

Walter Hesselbach heeft bevestigd dat de justitie hierna een onderzoek doet. Hij ontkent de beschuldigingen. Weliswaar heeft de Friedrich Ebert Stichting inderdaad miljoenen geschonken aan de Israëlische Stichting (die is geliëerd aan de arbeiderspartij in Israël), maar daarvan is alles ten goede gekomen aan projecten in Israël en niets aan de SPD in Bonn.

Britse geheime dienst zou achter aanslag op Rainbow Warrior staan

Van onze correspondent

PARIJS – Rond de aanslag op de Rainbow Warrior van Greenpeace in de Nieuwzeelandse haven Auckland op 10 juli nemen de geruchten toe dat de Britse geheime dienst er in geslaagd is de Franse geheime dienst beentje te lichten. Een onderdeel van de Britse „vergeldingsactie" zou in deze theorie de arrestatie zijn geweest van het Franse pseudo-echtpaar Sophie en Alain Turenge, die op valse Zwitserse paspoorten reisden en waarvan nu vast staat dat ze beiden Franse officieren zijn. Hun opdracht de Rainbow Warrior in de gaten te houden zou niet van de Franse geheime dienst de DGSE zijn uitgegaan, maar van een andere organisatie die tot taak heeft de Franse atomaire oefencentra in de Pacific te beschermen. Wat niet wegneemt dat de DGSE verantwoordelijk zou zijn voor de aanslag op de Rainbow Warrior, bij welke aanslag een Nederlandse fotograaf van Portugese afkomst het leven verloor.

Deze lezing van de aanslag in de haven van Auckland is die van het Franse radiostation France Inter, die algemeen als de geloofwaardigste wordt aanvaard. Ze wordt ondersteund door de berichtgeving in het Franse zondagsblad Le Journal de Dimanche, die een artikel publiceerde van de journalist Roger Faligot, die kortgeleden een boek over de Franse geheime dienst publiceerde (Pa Piscine, uitg. Seuil, Parijs), dat na de aanslag op de Rainbow Warrior plotseling een bestseller geworden is.

Faligot onderschrijft de theorie dat de aanslag op het schip wel degelijk door de Franse DGSE is beraamd en hij vergelijkt de aanslag met de beruchte kidnap van de toenmalige Marokkaanse oppositieleider Ben Barka, die in '65 tijdens het presidentschap van generaal De Gaulle opzien baarde. Ben Barka werd nooit teruggevonden. Faligot herinnert eraan dat dezelfde Bernard Tricot, die nu van president Mitterrand opdracht gekregen heeft de Greenpeace-affaire uit te zoeken, indertijd door president de Gaulle was aangewezen om de Ben Barka-zaak uit de doeken te doen.

De stelling dat de Britse geheime dienst, wellicht in samenwerking met die van Zuid-Afrika en Nieuw-Zeeland, de Franse collega's een hak heeft willen zetten, is gebaseerd op de omstandigheid dat de Britten nog steeds razend zijn dat een van hun oorlogsbodems in de Falkland-oorlog naar de bodem van de zee verdween na de voltreffer van een Franse Exocet-raket. De Britse geheime diensten zouden het ook niet eens zijn met de Franse politiek ten aanzien van Zuid-Afrika en die in verband met hun nucleaire tactiek in de Pacific. Britse geheime agenten zouden het „echtpaar" Turenge al geruime tijd hebben gevolgd en de Nieuwzeelandse collega's hebben gevraagd het tweetal te arresteren om daarmee de Fransen belachelijk te maken.

Auteur Faligot van La Piscine onthult in Le Journal de Dimanche dat tijdens het bewind van president Mitterrand al meerdere malen zou zijn gepoogd acties tegen Greenpeace in de nucleaire oefengebieden in de Pacific te ondernemen. De socialistische bewindhebbers zouden bij de DGSE over dikke dossiers beschikken, waaruit zou blijken dat Greenpeace door de Sovjets wordt gemanipuleerd.

Huurlingen

In de tot en met gisteren ontwikkelde theorieen is het niet zeker dat het „echtpaar" Turenge ook werkelijk bij de aanslag op de Rainbow Warrior betrokken zou zijn geweest. Het wordt mogelijk geacht dat de DGSE voor de aanslag gebruik heeft gemaakt – zoals ze veelal doet – van huurlingen. Omdat dit soort huurlingen doorgaans ultra-rechts georienteerd is, wordt het niet onmogelijk geacht dat ze de operatie hebben laten mislukken om het huidige bewind in discrediet te brengen.

Vast is ook komen te staan dat het geheimzinnige jacht de Ouvea – hoewel ongetwijfeld bij de operatie betrokken – de tiende juli van de aanslag onmogelijk in de haven van Auckland kan zijn geweest. Ook staat nu vast dat de rubberboot die bij de aanslag werd gebruikt, geen vingerafdrukken vertoont van Sophie Turenge. Ze is ook niet afkomstig van de Franse marine, maar gekocht in Londen. De politie in Nieuw-Zeeland had de vingerafdrukkentheorie gelanceerd. Dit zou achteraf gezien deel kunnen uitmaken van de poging de Franse geheime agenten in moeilijkheden te brengen.

De geheime-dienstexpert Faligot meent in de Journal de Dimanche dat de waarheie wel nooit aan het licht zal komen, althans niet voor het grote publiek. Hij verwacht het aftreden van de DGSE-baas admiraal Lacoste en suggereert al een opvolger: een rechterhand van minister van defensie Hernu in de persoon van Jean-Francois Dubos.

Ooggetuigen: Jumbo stond in brand

Boeing: Nog nooit eerder problemen met cabinedeuren

(Vervolg van pagina 1)

TOKIO – Inwoners van het plaatsje Usuda, niet ver van de plek van de ramp, verklaarden later tegenover de politie dat ze een toestel laag hadden zien overvliegen. Uit hun verklaringen viel op te maken dat het vliegtuig op dat moment al in brand stond. Eén van de bewoners zei dat er „rode vlammen uit het vliegtuig schoten", zo berichtte het Japanse persbureau Kyodo.

Volgens het Japans weerkundig instituut woedde in de provincie Gumma op het moment van het ongeluk een hevig onweer.

Gezagvoerder Takahama is één van de meest ervaren piloten van de JAL. Hij trad in 1966 bij de maatschappij in dienst en heeft 12.404 vlieguren op zijn naam staan.

Het Amerikaanse bureau voor de luchtveiligheid zal twee experts naar Japan sturen om te helpen bij het onderzoek naar de oorzaak van de ramp, zo verklaarde in Washington een woordvoerder van dit instituut. Waarschijnlijk zal ook de vliegtuigfabriek Boeing een onderzoeksteam naar Japan zenden. De zegsman van deze maatschappij zei zich niet te kunnen herinneren dat er eerder problemen zijn geweest met cabinedeuren van de Boeings-747. In 1974 stortte nabij Parijs een Turkse DC-10 neer na problemen met een deur van de bagageruimte.

Afwijkend

De neergestorte Jumbo Jet was een speciale uitvoering van de Boeing-747. Het interieur van het toestel was dusdanig veranderd dat op korte afstanden 150 passagiers méér vervoerd kunnen worden dan de gebruikelijke 365 tot 380 passagiers – de standaard-capaciteit van een Jumbo Jet op een intercontinentale vlucht.

Het JAL-toestel bevatte 528 stoelen, die vrijwel alle bezet waren. De Japanse maatschappij vliegt al tien jaar met dergelijke aangepaste Jumbo Jets. De zegsman van Boeing verklaarde dat in het neergestorte toestel de gangpaden ontbraken en dat de ruimte tussen de stoelen was verkleind. De JAL en All Nippon Airways (ANA) zijn volgens Boeing de enige maatschappijen die Jumbo Jets inschakelen voor korte binnenlandse vluchten.

Geleen ook nog in de race

Lokatie nieuwe gevangenis nog niet bepaald

door léon tops

GELEEN – De kans is zeer groot dat de te bouwen gevangenis in Limburg in de Oostelijke Mijnstreek gebouwd wordt. Deputé Mastenbroek uit Geleen, die zelf aan de overlegtafel zit in deze zaak, bevestigde gisteravond het bericht dat het gebouw van Justitie zeker in het herstructureringsgebied ten zuiden van Roermond komt te liggen.

„Het provinciaal bestuur heeft zich uitgesproken voor de Oostelijke Mijnstreek. Dit in verband met de werkgelegenheid die dit plan met zich meebrengt," zei de deputé, die Landgraaf een gunstige plaats achtte. Verder schijnt ook de gemeente Geleen nog in de race te zitten om de gevangenis binnen haar grenzen te halen. De verwezenlijking van het plan levert 250 arbeidsplaatsen op. In totaal zullen honderd gedetineerden geplaatst worden.

Bij het ministerie van justitie in Den Haag is het overleg gaande maar de voorlichter kon nog geen uitsluitsel geven over de definitieve plek. De Centrale Gebouwendienst heeft volgens Justitie een onderzoek gedaan naar eventuele mogelijkheden onder meer binnen de gemeenten Geleen en Heerlen.

Buitenspel

Tijdens de commissievergadering welzijn in Geleen stelde VVD-fractievoorzitter, dr. G. Pepermans, aan wethouder J. Nelissen de vraag of het gerucht dat de gevangenis eventueel in Geleen gebouwd wordt op waarheid berust. De wethouder onthield zich van commentaar, „gewoon omdat ik er nog niets over gehoord heb, evenals het college van B. en W."

Pepermans noemt zich een voorstander van de plannen, „want 250 arbeidsplaatsen erbij is niet niks. Daar komt nog bij dat Geleen met het oude Demy-terrein over een zeer goede plek beschikt." De VVD-er wenst van het college meer duidelijkheid. „Als ik hoor dat er al maanden lang gepraat wordt over dit onderwerp wil ik als fractievoorzitter daarin gekend worden. Nu staan we buitenspel."

Op 2 september komt het criminaliteitsbestrijdingsplan in de kamercommissie ter sprake en voor die datum zal naar alle waarschijnlijkheid de zaak rond zijn.



Koe aan vangrail

● De Rijkspolitie in Simpelveld heeft gisteravond rond kwart over zeven op het bekende klaverblad in Bocholtz jacht gemaakt op een koe. De koe graasde in de buurt met ketting aan een paal. Zij moet zich daarvan hebben losgerukt of door een ingreep van onbekenden de vrijheid hebben verkregen. Toen het dier op een gegeven moment over de autoweg 'paradeerde' werd de rijkspolitie ingeschakeld. Binnen een kwartier was de koe de vrijheid weer kwijt en lag zij weer aan de ketting, maar nu aan een vangrail...

Proces van de eeuw in Portugal

Kroongetuige proces FP-25 overleden

LISSABON – Eén van de kroongetuigen in het proces tegen leden van de Portugese stadsguerrilla-organisatie FP-25 (Volkskrachten van de revolutie van 25 april 1974) is zondag in het ziekenhuis overleden. José Manuel Barradas (34) stierf drie weken nadat hij door leden van de FP-25 werd neergeschoten.

Barradas was een van de 73 aangeklaagden in wat in Portugal het proces van de eeuw wordt genoemd, maar besloot de politie te helpen en tegen de andere leden van de FP-25 te getuigen. Hij werd in februari 1983 gearresteerd, maar nadat hij „berouw" had getoond, werd hij het jaar daarop vrijgelaten. Barradas zou een belangrijke rol spelen in de massale arrestatie van militanten van de FP-25 en van de politieke organisatie FUP – Verenigde Volksfront – in juni 1984.

Drie dagen voor het begin van het proces op 22 juli jongstleden – hoofdbeklaagde daarbij is luitenant-kolonel Otelo Saraiva de Carvalho – werd Barradas neergeschoten. Als gevolg daarvan besloot de rechter het proces te verdagen tot 7 oktober. Verwacht wordt dat de dood van de kroongetuige voor juridisch getwist zal leiden, wanneer de rechtszittingen worden hervat.

De geheimzinnige FP-25 wordt over de afgelopen vijf jaar een reeks moorden, bomaanslagen en bankovervallen ten laste gelegd. „Otelo", één van de leiders van de revolutie die in 1975 leidde tot herstel van de democratie in Portugal, heeft ontkend ooit bij de FP-25 betrokken te zijn geweest.

Grote drukte bij Volkssterrewacht

HEERLEN – Bij de Volkssterrewacht Hercules in Heerlen zijn afgelopen avond en nacht gemiddeld zo'n 100 meteoren per uur te zien geweest; een ongekend hoog aantal. De zwerm Perseïden bereikte gisteren zijn hoogtepunt. Zowel zondagnacht als gisteravond waren de meteoren door het heldere weer goed waar te nemen. Bij de sterrewacht kwamen honderden telefoontjes binnen. Komende avond en nacht is ook nog heel wat te zien. Belangstellenden kunnen vanavond vanaf 20 uur terecht bij het bezoekerscentrum Schrieversheide op de Brunssummerheide voor een rondleiding. Na 22 uur is de mogelijkheid de vallende meteoren eens van dichterbij te bekijken.

Mr. Timmermans naar Aruba

HEERLEN – Mr. A. P. Timmermans, lid van de raad van bestuur van DSM, is door DSM enige tijd uitgeleend aan de regering in Aruba om te bemiddelen in economische zaken van het eiland. Hij gaat er naar toe op persoonlijke titel.

Surséance voor Indesit

Teveel koelkasten en wasmachines in Europa

TURIJN – De aandeelhouders van Indesit, na Zanussi de grootste fabrikant van koelkasten en wasmachines in Italië, hebben ingestemd met het aanvragen van surséance van betaling wegens het steeds verder oplopen van de verliezen en het mislukken van de pogingen een buitenlandse koper te vinden, zo heeft de onderneming meegedeeld.

Indesit leed vorig jaar al een verlies van 106 miljard lire (bijna 180 miljoen gulden). In de eerste helft van dit jaar zijn de resultaten verder verslechterd. De onderneming liet vorige maand weten te hopen op redding via overneming door Siemens-Bosch, maar dit Westduitse concern bleek geen belangstelling te hebben. Krachtens de Italiaanse faillissementswetgeving zullen er nu bewindvoerders worden benoemd die twee jaar de tijd krijgen voor een poging het bedrijf weer op de been te helpen. Gedurende die periode worden de schulden en andere verplichtingen bevroren en dient een herstructurering plaats te vinden.

De problemen van Indesit zijn het gevolg van de overcapaciteit voor de produktie van koelkasten en wasmachines in West-Europa. Zanussi raakte daardoor vorig jaar al aan de rand van de afgrond. Deze onderneming slaagde er wel in een koper te vinden: het Zweedse concern Electrolux, dat nu in Europa met een marktaandeel van ongeveer 25 procent verreweg de grootste producent is. Philips en Siemens-Bosch hebben elk ongeveer de helft daarvan.

Ondanks toegenomen economische groei

Frankrijk krijgt meer werklozen

PARIJS – De economische groei in Frankrijk zal in het komend jaar versnellen, maar zal niet genoeg toenemen om een verdere stijging van de werkloosheid te voorkomen. Dit staat in het rapport over Frankrijk van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO).

Het bruto nationaal produkt, de som van alle voortgebrachte goederen en verleende diensten die vaak wordt gebruikt als maatstaf van de economische positie van een land, zal het komend jaar met 1,9 procent toenemen. Dit jaar groeide het bruto nationaal produkt met 1,1 procent. De werkloosheid zal echter klimmen naar elf procent van de beroepsbevolking, meer dan 2,5 miljoen mensen. Dit jaar nam de werkloosheid al toe tot 10,5 procent. Volgens de OESO doet de Franse regering er dan ook goed aan de arbeidsvoorwaarden minder ingewikkeld te maken.

Ondanks de sombere vooruitzichten voor de werkgelegenheid is het beleid van economisch herstel, dat de Franse regering al vanaf maart 1983 voert, volgens de OESO zonder twijfel een succes te noemen. Volgend jaar zal de binnenlandse vraag groter zijn, de handelsbalans en de lopende rekening zullen zijn verbeterd en de inflatie zal gedaald zijn, zo meent de OESO.

Voor dit jaar voorspelt de OESO een tekort van 3,2 miljard dollar op de Franse handelsbalans. Vorig jaar bedroeg het 3,8 miljard dollar. Voor de eerste zes maanden van het volgend jaar rekent de OESO op een spectaculaire daling van het tekort tot 500 miljoen dollar. Na een stabilisering in 1985/86 verwacht de in Parijs gevestigde organisatie dat de Fransen in de tweede helft van 1986 voor het eerst sinds 1978 weer een overschot op de handelsbalans kunnen boeken.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op maandag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 32.930-f 33.430, vorige f 32.800-f 33.300; bewerkt verkoop f 35.140, vorige f 34.970.

ZILVER: onbewerkt f 605-f 675, vorige f 595-f 665; bewerkt verkoop f 710, vorige f 700.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.08	3.20
Engelse pond	4.18	4.48
Belgische frank (100)	5.36	5.66
Duitse mark (100)	110.25	114.25
Italiaanse lire (10.000)	16.00	18.00
Portugese escudo (100)	1.75	2.25
Canadese dollar	2.25	2.37
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse frank (100)	133.75	138.25
Zweedse kroon (100)	36.25	39.25
Noorse kroon (100)	36.50	39.50
Deense kroon (100)	29.75	32.75
Oostenr. shilling (100)	15.80	16.30
Spaanse peseta (100)	1.84	2.09
Griekse drachme (100)	2.10	2.80
Finse mark (100)	51.25	54.25
Joegoslav. dinar (100)	0.95	1.65
Ierse pond	3.36	3.66

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.14925-15175
Pond sterling	4.3425-3475
Duitse mark	112.415-465
Franse frank	36.760-810
Belgische frank	5.5595-5645
Zwitserse frank	136.285-335
Japanse yen	132.57-67
Italiaanse lire	16.735-785
Zweedse kroon	37.815-865
Deense kroon	31.090-140
Noorse kroon	38.075-125
Canadese dollar	2.31725-31975
Oostenr. shilling	16.0050-0150
Ierse pond	3.4990-5090
Spaanse peseta	1.9070-9170
Australische dollar	2.2475-2575
Antilliaanse fls.	1.7350-7650
Surinaamse fls.	1.7500-7900
Saoedi riyal	86.20-45

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	215.80	214.8
Algemeen-lokaal	215.10	214.7
Internationals	216.50	214.9
Industrie	188.60	188.4
Scheep- en luchtvaart	224.40	220.8
Banken	353.30	354.5
Verzekering	588.50	584.9
Handel	192.20	192.1
CBS-oblig. index	109.60	109.5
Rendem. staatslening	7.01	7.02
waarvan 3-5 jaar	6.96	6.96
5-8 jaar	7.01	7.01
8 jaar en langer	7.14	7.00
nieuwste drie rend. BNG-leningen	7.12	7.16
rend. bankleningen	7.20	7.16
rend. spaarbrieven	7.30	7.17

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de laatste notering van vandaag)
AKZO 121.80-121.90 (122.00)
Kon. Olie 189.00-189.50 (189.30)
Philips 46.30g.b.46.40 (46.30)
Unilever 323.50-326.00 (326.50)
KLM 58.50-58.90 (58.90)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1318.77	678.72	154.90	545.60
Hoogst	1324.37	681.88	155.88	548.14
Laagst	1309.14	672.28	153.93	541.36
Slot	1314.29	675.21	154.95	543.77
Winst verlies	-6.50	-4.68	-0.11	-2.65

Nieuwe beheerder van tenniscentra

HEERLEN – Limbex B.V. een werkmaatschappij van de Wero-organisatie, heeft vanwege een nieuwe organisatiestructuur als algemeen beheerder voor tenniscentrum Ten Esschen en het tennis- en squash-centrum Kerkrade per 15 augustus Mieke Reul benoemd. De heer W. Benders, voorheen beheerder, zal zich vanaf die datum meer bezig houden met o.a. promotie, acquisitie en ad-hoc organisaties. Wero beweegt zich op het gebied van ontwikkelingen en exploitatie van recreatief onroerend goed in de gehele Benelux en is ook actief in Limburg.

BEHANDELING TEGEN ZIEKTEKIEMEN

Levensmiddelen vaker bestraald

HAARLEM – Er worden in ons land steeds vaker voedingsmiddelen met radio-actieve straling bewerkt. Dit gebeurt om produkten vrij te maken van ziektekiemen en de houdbaarheid te verlengen. Fabrikanten vermelden niet op het etiket dat een produkt doorstraalde ingrediënten bevat. De consument is hiervan dan ook niet op de hoogte.

Consumentenorganisaties, de overheid, deskundigen en het bedrijfsleven discussiëren al geruime tijd over de vraag of het publiek van de invoering van deze nieuwe conserveringsmethode op de hoogte moet worden gesteld. Volgens jarenlang onderzoek is de methode afdoende en veilig en zou veel gevallen van voedselvergiftiging hebben kunnen voorkomen.

Vignet

Voor de consument is het tot nog toe onmogelijk te zien of een produkt is bestraald. Bedrijfsleven en producenten vrezen dat de klant een doorstraald produkt niet zal kopen, als op het etiket bijvoorbeeld door middel van een vignet wordt meegedeeld dat het produkt met verpakking-en-al een dergelijke behandeling heeft ondergaan. Verpakkingsmateriaal wordt ook apart doorstraald. Over de verplichting tot etikettering wil het kabinet komend najaar een beslissing nemen.

Tot nu toe gaat het bij doorstraalde produkten hoofdzakelijk om ingrediënten, waarmee voedingsmiddelen worden samengesteld. De overheid heeft voor ongeveer twintig produkten toestemming gegeven ze te bestralen. Grote hoeveelheden kruiden en specerijen, waarvan geïmporteerde partijen vaak zwaar zijn besmet, worden in ons land eerst met gammastralen bewerkt.

Ook garnalen

Ze worden vervolgens gebruikt bij de vervaardiging van levensmiddelen of komen in kleine verpakking in de winkel terecht. Ook aanzienlijke hoeveelheden geïmporteerde garnalen, die voor de binnenlandse markt zijn bestemd, worden bestraald.

Het doorstralen gebeurt bij het enige Nederlandse bedrijf dat hiertoe is uitgerust, de firma Gammaster BV in Ede, waar op commerciële basis wekelijks ongeveer tachtig ton aan voedingsmiddelen en radio-actieve bron passeert (naast garnalen en kruiden: visprodukten, kikkerbilletjes, zuidvruchten, noten, rijst- en graanprodukten, gedroogde groente voor instantsoepen en verder nog kosmetische produkten, pharmaceutische grondstoffen en medische artikelen als operatiehandschoenen en verbandgaas).

Vliegveld van Lelystad internationaal

LELYSTAD – In Lelystad wordt per 1 november een douanevestiging geopend en het vliegveld Lelystad krijgt op die datum de status internationale luchthaven. Tot de douanevestiging en de aanwijzing internationale luchthaven heeft staatssecretaris Koning van Financiën besloten op verzoek van het Flevo-overleg, het overleg van de gemeenten in de nieuwe provincie. Het Flevo-overleg had hierom gevraagd omdat na de verharding van de start- en landingsbaan een toename van vliegbewegingen op Lelystad wordt voorzien.

De internationale status betekent voor het vliegveld dat in de toekomst internationale verladers en vervoerders, pakketdienstorganisaties en internationale groothandel gebruik kunnen maken van de luchthaven. Vliegveld Lelystad telde vorig jaar 80.000 vliegbewegingen. Van het vliegveld kunnen vliegtuigen opstijgen met een maximaal startgewicht tot 8000 kilo met in totaal acht mensen aan boord.

Uit onderzoek bleek dat het aantal controles door de douane met betrekking tot de buitenlandse handel over de weg, door de lucht en over water van en naar Flevoland op circa 1.250.000 ligt. Dit aantal zal volgens de gemeente binnen vijf jaar met ongeveer 40 procent toenemen tot 1.800.000.

Mogelijkheid voor dag- en avondcursussen

Opleiding ondernemer autobedrijf in Sittard

SITTARD – De VAM, het opleidingsinstituut voor het motorvoertuig-, tweewieler en aanverwante bedrijf, start in Sittard een opleiding tot zelfstandig ondernemer in het autobedrijf. Uit de grote belangstelling, die is getoond voor dit zogeheten patroonsdiploma is gebleken dat er onder de LTS'ers en MTS'ers autotechniek interesse is voor het zelfstandig opereren in deze branche. Vorig jaar kwamen meer dan 3000 mensen in bezit van dit diploma.

De VAM is in de wereld van de motoren en auto's een begrip De leermeesters bijvoorbeeld, die de verplichte autokeuring doorvoeren zijn ook bij de VAM opgeleid en gexamineerd.

De opleiding vakbekwaamheid autobedrijf duurt zeven maanden en bestaat uit twee gedeelten, de technische vakken en de zogenaamde managementvakken. Uiteraard is er voor ervaren monteurs, die al jaren het vak volgen de mogelijkheid vrijstelling te verkrijgen voor het technische gedeelte van het vakbekwaamheidsexamen mits zij in het bezit zijn van bepaalde monteursdiploma's.

Bij de managementsvakken komen onderwerpen aan bod als organisatie van het bedrijf, administratie, kostprijsberekening, wetskennis, veiligheidsvoorschriften, verzekeringen enz. De avondopleiding in Sittard bestaat uit 45 cursusavonden van 19.00 tot 22.00 uur. De dagopleiding duurt zeven maal een week met werkdagen van 9.00 tot 16.45 uur. De dagopleiding is uitsluitend in het opleidingscentrum te Voorschoten te volgen. De VAM geeft gaarne inlichtingen: 01717-4141.



● *Koningin Beatrix woonde gisteren voor het eerst na haar zomervakantie weer een officiële gebeurtenis bij. In de Amsterdamse RAI was zij te gast bij het 100-jarig jubileum van het International Statistic Institute (ISI). Deze 45ste sessie van het ISI werd officieel geopend door de minister van economische zaken drs. G. van Aardenne. Op de foto v.l.n.r. Koningin Beatrix, prof. dr. W. van Wet, voorzitter van het nationaal organisatiecomité, minister Van Aardenne en dr. W. Duisenberg, voorzitter van het Studiefonds ISI dat werd opgericht t.g.v. het eeuwfeest.*

BEURS-OVERZICHT

Lager

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs heeft gisteren een wat zwakkere stemming te zien gegeven. Bij rustige handel betrof dit vooral de actieve waarden en dan eigenlijk in het bijzonder nog de internationale fondsen, die onder leiding van Unilever terrein verloren. De lokale markt bood opnieuw stevig weerstand met veelal hogere prijzen. De obligatiemarkt was prijshoudend.

Unilever, die dinsdag met de halfjaarcijfers komt, stond onder invloed van angstige beleggers. Opnieuw moest de koers f 5 terug naar f 326,50. Akzo was per saldo f 0,80 lager op f 122 en Koninklijke Olie daalde f 0,40 tot f 189,30. De bankaandelen waren wat hoger. Amrobank noteerde ex interimdividend f 0,40 hoger op f 85,80 en NMB won f 1 op f 212,50.

De automobielwaarden lagen zeer vast in de markt. Riva werd f 250 duurder op f 2000. Deze aandelen hebben nog steeds een nominale waarde van f 100 en menige beurshandelaar vraagt zich af of het niet tijd wordt voor een splitsing van de aandelen. Automobiel Industrie Rotterdam werd f 90 duurder op 1600 en Amsterdamse Rijtuig f 14 op f 360. Vliegtuigbouwer Fokker ging f 2,20 hoger van de hand op f 84,20 en Landre en Glinderman won f 11 op f 263. Ook Eriks, Nijverdal en Deli waren in trek.

Op de parallelmarkt lag HES Beheer flauw. Na een laagste punt van f 206 werd gesloten op f 212, maar dit betekende nog altijd een verlies van f 11. Ook de meeste andere fondsen in dit voorportaal van de beurs lagen ietwat gedrukt.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS/OPTIEBEURS

Binnenlandse aandelen doorlopend genoteerd

AEGON	97.00	96.00e
Ahold	236.80	236.70
Akzo	122.80	121.60
A.B.N.	503.50	503.00
Amev	269.00	266.80
Amro-Bank	88.50f	86.30d
Dordtsche P.	170.30	170.00
Dordtsche Pr	169.30	168.70
Elsevier-NDU	129.00	128.80
Friesch Gr.H.	58.70	58.50
Gist-Broc.	212.50	211.50
Heineken	150.00	149.00
Heineken H.	138.20	137.60
Hol.Bet.Gr.	136.00	135.80
Hoogovens	65.10	64.80
KLM	59.80	59.00
Kon. Olie	189.70	189.10
Nat. Nederl.	73.20	72.80
N.M.B.	212.50	213.50
Nedlloyd Gr.	177.50	174.50
Oce-v.d.Gr.	340.00	338.50
Ommeren Van	29.00	29.00
Pakhoed Hold.	69.30	69.00
Philips	46.50	46.40
Robeco	75.20	74.80
Rodamco	132.40	132.30
Rolinco	68.80	68.60
Rorento	46.10	46.20e
Unilever	331.50	326.00
Ver.Bezit VNU	210.50	210.50
Volker Stevin	34.20	34.20
W.U.H.	99.40	99.50

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	108.10	108.00
8 Asd.R.84-92	111.00	111.50
6¾ Amro 73	115.00	114.50
8¼ a.t.r. 85	102.00	102.70
11 Bredero 81	111.50	111.80
6¾Br.Mol85	116.00	116.20
6¼Buehrm.73	130.00	
7¼Buehrm.76	121.00	120.00
7 CreditLBN 74	102.50	102.50
7¼Furness73	100.50	102.20
6 Hoogov. 85-95	110.00	110.30
8¾ KNSM 75	120.00	116.00
8¾ KBB 75	112.60	112.60
9 Meneba 74	102.50	102.70
7¾ Nutr.72	200.00	-
6½ Nijv.85	120.00e	127.00
10 Pont 74-89	104.50	104.50
7½ Proost71	136.00	138.00b
6½ Rol.67	91.50	91.50
8 Sanders 72	101.00	102.00
8¾ S'ma 76	460.00	
14 SHV 81	171.00b	171.50b
8¾ Stevin76	101.50	101.50
9 VMF-Stork 76	126.00	-
8½ Volker78	100.40	100.40
8¾ WUH 75	103.50	103.50

Binnenlandse aandelen 2 perioden

ACF-Holding	242.00	243.00
Asd Rubber	8.50	8.50
Amst.Rijtuig	346.00	360.00
Ant. Brouw.	75.00	-
Ant. Verff.	371.50b	-
Ass. R'dam	125.00	125.00
Audet	274.50	275.00
Aut.Ind.R'dam	1510.00	1600.00b
BAM-Holding	72.40	72.30
Batenburg	715.00	715.00
Beek. Van	215.00	219.00
Beers' Zonen	228.00	229.50
Begemann	70.00	71.80
Belindo	418.50	418.50
Berkel's P.	45.80	45.70
Blyd.-Will.	597.00	597.00
Boer De. Kon.	169.00	175.00b
Bols. Kon.	100.00	98.30
Borsumy Wehry	415.00	409.00
Boskalis W.	18.20	18.20
Braat Bouw	210.00	215.00e
Breevast	202.80	203.00
Breevast c	203.00	203.00
Bredero	169.00	170.00
Bredero c	164.50	163.50
Br. Molijn c	107.00	107.00
Buehrmann-T.	102.00	101.00
Calv-Delft c	451.00	453.00
Calv pref.c	2680.00	2670.00
Centr.Suiker	179.80	178.00
C.S.M. cert	180.70	179.50
Ceteco	306.00	306.50
Ceteco cert.	308.00	308.00
Chamotte Unie	25.50	25.50
Cindu-Key	58.80	58.60
Clamindo	416.00	415.00
Cred.LBN	104.20	103.00
Deli-My	140.00	142.50
Desseaux	109.50	111.00
Dorp-Groep	177.50	177.80
Econosto	93.80	92.20
EMBA	355.00	354.00
Eriks hold.	206.00e	210.00e
Fokker Vliegt.	82.00	84.20
Furness	61.30	61.80
Gamma Holding	182.00e	181.40
Gamma pref	21.60	21.70
Gelatine D.	250.20	249.50
Gerofabriek	60.00	-
Giessen-de N.	90.50	91.50
Goudsmit Ed.	86.00	88.00
Grasso's Kon.	170.00	166.00
GTI-Holding	59.00	59.80
Hagemeyer	66.50	66.00
Hoek's Mach.	82.80	83.00
Holdoh Hout	235.00	235.00
Holec	285.50	283.00
Holl.Am.Line	756.00	780.00
Holl.Sea S.	4.05	5.04
Holl. Kloos	316.50	323.50
Hunter D.	54.00	55.60
Hunter D.pr.	6.00e	-
IHC Caland	37.80	38.00
Industr. My	86.50	84.00
Ing Bur.Kondor	435.00b	435.00
Intern.-Muller	55.70	56.00
Kempen & Beg.	159.00	159.00
Klene's Suik.	795.00	798.00
Kluwer	151.00	150.50
KBB	51.80	51.70
KBB (cert.)	51.30	51.70
KBB (pref.)	17.50	17.50
Kon.Ned.Pap.	70.50	70.50
Koppelpoort Hold.	213.00	219.50
Krasnapolsky	181.00	181.00
Landr & Gl.	252.00e	263.00
Leidsche Wol	240.50e	249.50e
Macintosh C.	608.50	600.00
Maxwell Petr.	431.00	431.00
Medicopharma	227.00	228.50
Meneba	84.50	84.00
MHV Amsterdam	6.80	7.25
Moeara Enim	810.00	805.00
M.Enim OB-cert	10250	10250
M.Enim WI-cert	2150.00	2150.00
Mulder's	4070.00	4130.00
Mynbouwk. W.	100.50e	100.50e
Naarden Int.	49.80	49.30
Naeff	166.40f	-
NAGRON	43.50	43.90
NBM Bouw	11.70	11.50
NEDAP	123.00e	123.50
Ned.Scheepsh.	159.50	158.10
Ned.Springst.	7970.00	7980.00
Nierstrasz	1925.00	1925.00
Norit	147.00	146.50
Nutricia	134.50	134.50
Nyv.-Ten Cate	78.00e	81.00e
OTRA	185.00e	183.00
Palembang	105.00	-
Palthe	113.00	112.00
Pont. Kon.	78.00	77.60
Porcel. Fles	152.00	149.00
Pronam	114.00a	-
Proost en Br.	378.00	378.00
Rademakers	305.00	-
Ravast	29.00	-
Reesink	412.00	420.00
Riva	1900.00b	2000.00
Riva (cert.)	1900.00b	2000.00
Rommenhoeller	990.00b	1010.00
Sanders Beh.	113.50	113.00
Sarakreek	112.50	112.50
Schuitema	605.00	605.00
Schuppen	245.00	245.00
Schuttersv.	44.00	44.00
Smit Intern.	44.00e	43.60
Telegraaf De	265.00	265.00
Text.Twenthe	171.50	170.50
Thomassen Dr.-V.	63.70e	63.30
Tw.Kabel Hold	440.00	450.00
Tw. en Gudde	60.00	60.70
Ubbink	182.80	182.00
Ver.Glasfabr.	557.00	560.00
VMF-Stork	238.70	240.00
Verto	65.50	65.00
VRG Gem Bez.	108.50	106.50
Wegener's	73.50	74.00
Wegen. cert.	69.50	69.00
Wessanen	177.00	175.00
Westhaven Asd	311.00	313.50
Wolters Samsom	229.00	229.00
Wyers	59.00	60.00e

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	280.00	279.50
Alg.Fondsenb.	191.00	191.00
Arenta	147.90	147.90
America Fund	282.00	279.00
Bever Belegg.	32.40d	32.20
Bin Bel f.V	133.00	133.00
BOGAMIJ	154.50	154.50
Chemical Fund	30.30	29.70
Colon. Growth	33.30	32.60
Concentra	27.60	27.60
Eur.Ass. Tr.	5.90	-
Goldmines (1)	1210.00	1201.00
Holland Fund	51.30	51.60
Interbonds	690.00	695.00
Japan Fund	39.10	38.80
Lev.Capit.H.	176.00	176.00
MK Int.Vent.	56.50	56.40
N.Y.Ind.Ind.	1330.00	1320.00
Obam. Belegg.	155.80	154.00
Old Court D	99.00	99.00
Orco Austr. M	44.10	44.60
Rentalent Bel.	1152.50	1154.80
Rentef Ned.W	104.50	104.90
Rentotaal NV	26.20	26.20
Sci Tech	9.75	9.70
Technology F.	36.50	35.50
Tokyo Pac. H	121.50	120.00
Vance.Sanders	19.50	19.50
VIB NV	85.60	85.80
Viking Res	44.50	44.50
Wereldhave NV	172.50	172.50

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	106.90	106.90
3½ EngWarL	33.30	33.20
9 EIB 75-90	102.50	102.50
7¾ EIB 72	101.20	101.20
5¼ EIB 65	98.50	98.60
8 IntAmDev71	100.50	100.50
7 IntAmDev68	100.70	100.70
8¼ IBRDev71	100.00	100.00
4 Norsk Hyd37	93.00b	-
6¾ Rothmans	123.00	-

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Corp	44.00	44.30
Amer. Brands	62.00	61.30
Amer. Expres	43.60	43.30
Amer. Motors	3.10	3.20
Am.Tel.& Tel.	21.35	21.10
Ameritech	89.00	89.00
ASARCO	21.80	21.70
Atl. Richf	58.20	57.70d
BAT Industr	3.07	3.10
Bell Atlantic	88.50	88.20
Bell South	39.00	39.20
Bethl. Steel	17.70	17.50
Boeing Comp.	49.80	49.80
Burroughs	63.00	-
Chevron Corp.	37.00	-
Citicorp.	46.60	46.50
Colgate-Palm.	27.00	-
Control Data	26.80	26.00
Dow Chemical	36.00	35.30
Du Pont	59.00d	58.00
Eastman Kodak	44.90	44.10
Exxon Corp.	51.40	50.90
Fluor Corp.	17.35	17.10
Ford Motor	44.60	44.50
Gen. Electric	62.20	61.60
Gen. Motors	69.10d	69.10
Gillette	60.20	-
Honeywell	64.50	64.40
Int.Bus.Mach.	128.85	127.00
Intern.Flavor	29.75	29.80
Intern. Paper	49.75	49.00
ITT Corp.	32.70	32.70
Litton Ind.	77.00	76.00
Lockheed	51.20	52.00
LTV Corp.	8.50	8.60
Minnesota Mining	80.00	79.70
Mobil Oil	29.60	-
N.Am.Phill.	35.65	35.65
Nynex	82.20	82.80
Occ.Petr.Corp	34.00	33.70
Pac. Telesis	74.00	73.70
Pepsico	57.10	57.40
Philip Morris C.	85.55	84.40
Phill. Petr.	12.50	12.40
Polaroid	31.90	31.40
Quaker Oats	50.25	-
RCA Corp.	43.00	42.80
Reynolds Ind.	29.20	28.50
Saralee	39.40d	-
Schlumberger	37.30	36.80
Sears Roebuck	35.40	35.20
Southw. Bell	80.80	81.20
Sperry Corp.	49.60	50.00
Tandy Corp.	32.35	32.80
Texaco	36.10	35.90
Texas Instr.	99.50	99.00
Union Carbide	50.75	-
Union Pacific	47.80	47.50
US Steel	30.20	30.00
US West	77.80	77.50
Warner Lamb.	38.25	37.00
Westinghouse	34.50	33.90
Woolworth	44.20	44.20
Xerox Corp.	52.50	52.40

Certificaten buitenland twee perioden

AMAX Inc	49.50	50.00
Am. Home Prod.	190.50	190.50
Am. Motors	10.80	10.70
ATT Nedam	69.00	68.50d
ASARCO Inc.	63.00	62.00
Atl. Richf.	183.00	181.70
Boeing Corp.	156.50	155.00
Burroughs	200.00	198.00
Can. Pacific	125.00	130.00
Chevron Corp.	117.00	116.00
Chrysler	113.50	114.00
Citicorp.	149.50	148.50
Colgate-Palm.	87.00	86.50
Control Data	83.00	80.00
Dart & Kraft	110.00	110.00
Dow Chemical	114.00	111.00d
Eastman Kodak	141.50	137.20
Exxon Corp.	164.50	163.00
Fluor Corp.	53.20	53.20
Ford Motor	144.00	140.70
Gen. Electric	196.50	196.00
Gen. Foods	253.00	243.00
Gen. Motors	220.50	218.80
Gillette	192.00	190.00
Goodyear	89.10	89.10
Inco	45.50	-
I.B.M.	412.50	401.00
Int. Flavors	95.00	93.00
ITT Corp.	105.00	102.00
Kroger	133.00	133.00
Lockheed	162.00	163.00
Merck & Co.	357.00	349.00
Minn. Min.	260.00	258.00
Nabisco Br.	240.00	-
N.Am.Philips	113.00	109.00
Pepsi Co.	179.00	178.00
Philip Morris C.	269.00	266.50
Phil. Petr.	120.00	114.00
Polaroid	95.60	92.00
Procter & G.	181.00	-
Quaker Oats	150.00	145.00
RCA Corp.	136.00	136.00
Schlumberger	119.20	118.80
Sears Roebuck	112.00	111.00
Shell Canada	57.00	57.00
Sperry Corp.	156.00	155.50
Tandy Corp	102.00	102.00
Texas Instr.	316.00	310.00d
Union Pacific	150.00	148.00
Un. St. Steel	95.30	95.00
Westinghouse	109.00	106.70
Woolworth	140.30	138.00
Xerox Corp	161.50	160.50

Certificaten buitenland

Hitachi (500	710.00	738.00
Mits.El (500	280.00	280.00

Warrants

Ahold	415.00	417.00
Amer. Express	37.00	-
Bever Bel.	0.15	0.28
Bredero VG 83	26.30	26.20
Bredero VG 84	20.00	19.50
Gist-Brocades	57.50	57.00
Honda motor co	715.00	715.00
Hunter Douglas	22.00	-
K.L.M. B	537.00	525.00
K.L.M. warr. 85-92	350.00	340.00
MK Int. Vent.	8.90	8.90
Nat.Inv.Bank	36.80	36.60
Nat.Nederl. 76	2830.00	2870.00
Nat.Nederl. 78	2530.00	2480.00
Philips Gen. B	50.80	51.00
Philips 85-89	150.00	147.00
VNU Ver. Bez.	510.00	509.00
W.U.H.	19.20e	19.20

Euro-obligaties & conv.

11⅞ Aegon84	103.20	103.50
15½ AEGON82	108.30	108.00
13 Amro-Bank82	107.25	107.25
10¾ Amro 83	100.90	101.00
9 BMH ecu 85-92	101.80	102.00
11 CC Rabo83	101.00	100.60
9 CCRabo 85	106.70	106.50
7 CCRabo 84	105.25	105.25
11 DSM 84	103.40	103.40
8¾ DSM 76	96.25	96.25
8¾ DSM 77	97.00	96.80
10⅞ EEG-ecu 84-90	106.60	106.80
9¾ EIB-ecu 85-95	104.40	104.70
12¼HlAirl.F	104.20	104.50
HollAirl.warr.	18.00	18.00
12 NIB(A)85-90	103.15	103.15
11¼ NGU 83	102.60	103.00
11¼ NGU 84	101.60	102.00
10 NGU 83	100.40	100.50
6¾ Phil.83	85.80	86.20
9¾ Unil.80	98.75	99.00
9¾ Unil.79	99.80	99.80
4¾ Akzo 69	112.50	113.00
5½ Amro 69	214.00	-
5¾ Gist 69	305.00	304.00
5¾ Hoog 68	93.00	93.50

Binnenland 2 perioden (niet officieel genoteerd)

RSV cert	12.85	13.55
7½ RSV 69	73.50e	74.00e

OPTIEBEURS

agn	c	oct	100,00	252	2.50	2.40
agn	p	jan	95,00	167	4.20	4.50
agn	p	oct	100,00	132	5.00	6.00a
ahi	c	oct	230,00	113	12.50	12.80
ahi	c	oct	240,00	114	6.50	7.10
akz	c	jan	120,00	149	10.50	9.80
akz	c	jan	130,00	339	5.00	5.30
akz	c	oct	120,00	258	7.30	6.50
akz	c	oct	130,00	181	2.60	2.30
akz	p	oct	120,00	171	2.50	2.70
arb	p	oct	35,00	125	2.20	2.00
dgx	c	sep	310,00	155	19.50b	8.10
dgx	c	dec	325,00	201	7.00	6.10
dgx	c	dec	380,00	140	0.50a	0.20
dgx	p	sep	325,00	254	10.70a	12.70
dmx	c	dec	305,00	250	2.80a	1.70
gis	p	oct	210,00	179	4.70	5.00
ho	c	jan	65,00	161	5.50	5.20
ho	c	jan	70,00	176	3.40	3.00
ho	c	oct	65,00	163	3.40	3.40
klm	c	jan	60,00	111	4.10	3.80
klm	c	jan	65,00	133	2.20	1.90
klm	c	oct	60,00	435	2.40	1.90
klm	p	oct	60,00	184	3.20	3.80
nlt	c	feb	107,50	200	1.50	1.30
nlt	c	nov	105,00	500	2.50	2.50
phi	c	jan	45,00	113	4.20	4.20a
phi	c	jan	50,00	359	2.30	2.10
phi	c	jan	55,00	115	1.10	1.00
phi	c	oct	45,00	347	3.30	3.20b
phi	c	oct	50,00	181	1.00	1.00
phi	p	jan	45,00	415	2.30	2.40b
phi	p	oct	45,00	719	1.70	1.60
phi	p	oct	50,00	192	4.50	4.50
rd	c	oct	190,00	119	5.30	5.20
rd	c	oct	200,00	242	2.50	2.30
rd	c	oct	210,00	206	1.20	1.00
rd	p	jan	180,00	404	3.50	3.50
rd	p	jan	190,00	209	7.60	7.50
rd	p	jan	200,00	196	15.00	15.00
rd	p	oct	170,00	116	0.40	0.40
rd	p	oct	180,00	168	1.80	1.70
rd	p	oct	190,00	355	6.50	6.50b
rd	p	oct	200,00	201	15.00	15.00
un	c	oct	340,00	250	8.00	6.50a
un	c	oct	360,00	137	2.80	2.30
un	p	jan	320,00	122	6.20	8.60
un	p	jan	340,00	181	18.00	21.40
un	p	oct	320,00	318	3.00	4.80
un	p	oct	340,00	179	11.80	17.00

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 75 jaar, onze dierbare vader, schoonvader, broer en oom

Richard Josef Nicolaus Lousberg

echtgenoot van wijlen

Gerda Erika Lucie von Schmude

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

Grevenbroich (D): **R.E. Lousberg**
S.J.M.J. Lousberg-Bemelmans
Regina van Biesen
Familie Lousberg
Familie Von Schmude

Heerlen, 11 augustus 1985
Bejaardencentrum De Regenboog.
Meezenbroekerweg 13

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op donderdag 15 augustus a.s. om 11.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst aldaar om 11.15 uur.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer van begrafenisonderneming J.G. Boon te Heerlen-Molenberg, Kerkraderweg 88.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 57 jaar, mijn lieve zoon, onze goede broer, zwager, oom en neef

Funs Palmen

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
C. Palmen-Koch
Enny en Alfonds Smeets-Palmen
Mia en Loui Schlangen-Palmen
Treesje en Men Smeets-Palmen
en al zijn neven en nichten
Familie Palmen
Familie Koch

Kerkrade, 11 augustus 1985, Elbereveldstraat 47
Corr.adres: 6467 AT Kerkrade, Conventuelenstr. 13

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 16 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Spekholzerheide, waarna aansluitend crematie te Heerlen.

Voor vervoer is gezorgd.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Donderdag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt Funs bijzonder herdacht in voornoemde kerk.

Funs is opgebaard in het mortuarium Lückerheidekliniek. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

---

†

Na een langdurige ziekte, maar toch nog onverwacht, is op 82-jarige leeftijd van ons heengegaan, na voorzien te zijn van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Helena Hölscher

echtgenote van

Heinrich Lübbers

Brunssum: **H. Lübbers**
Nuth: **J.B. Lübbers**
J.C. Lübbers-Gering
Brunssum: **A.M. Lübbers**
Emmen: **J.B. Lübbers**
W.H. Lübbers-de Wit
Middelburg: **M.A. Srafranski-Lübbers**
H. Srafranski
Brunssum: **M.A.H. Aquina-Lübbers**
F.A. Aquina
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Hölscher
Familie Lübbers

6445 BJ Brunssum, 11 augustus 1985
Hanenkampstraat 21

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen, dagelijks in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.

Avondwake, woensdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de parochiekerk van de H. Familie op de Langeberg te Brunssum zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op donderdag 15 augustus a.s. om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk; er is geen condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op het r.k. kerkhof te Rumpen-Brunssum.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

De Heer heeft in de geborgenheid van Zijn liefde opgenomen, na het ontvangen van het h. sacrament der zieken, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, oom en neef

Franz Hubert Scholtis

weduwnaar van

Maria Catharina Crombach

* 10-2-1893 † 12-8-1985

Breda: **R.J.H. Scholtis**
G.J.M. Scholtis-Sturm
Luc Scholtis
Caroline Kremlis-Scholtis
George Kremlis
Mariella
Margot Scholtis
Monique Scholtis
Marc Scholtis
Terwinselen: **A.G.M. Scholtis**
Familie Scholtis
Familie Crombach

Terwinselen, 12 augustus 1985
St.-Hubertuslaan 6
6467 CK Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 15 augustus as. om 10.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw Onbevlekte Ontvangenis te Terwinselen, waar vanaf 9.45 uur gelegenheid is tot condoleren in de doopkapel.

Op woensdagavond om 18.30 uur zal de overledene worden herdacht in een avondwake in bovengenoemde kerk.

Na de plechtige uitvaartdienst zal de begrafenis plaatsvinden op het kerkhof te Kerkrade (centrum).

---

†

Na een heel jaar vechten, hebben wij vandaag toch afscheid moeten nemen van hem die ons zo dierbaar was.

John Kouters

echtgenoot van

Hannelore van der Pers

papa van

Bart

Pa en ma Kouters en kinderen
Pap van der Pers en kinderen

6465 CS Kerkrade, 10 augustus 1985
Frederikagracht 26

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 15 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes, Gracht - Kerkrade, waarna aansluitend crematie te Heerlen.

Voor vervoer is gezorgd.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vanaf 10.30 uur gelegenheid tot schriftelijke condoléance.

Woensdag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt John bijzonder herdacht in voornoemde kerk.

John is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont; bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Het is onze droeve plicht kennis te geven van het overlijden van

John Kouters

John was een fijne en enthousiaste collega vol toekomstplannen, die samen met zijn vrouw en zoon op een bewonderenswaardige wijze tegen zijn ziekte heeft gestreden.
We zullen hem missen.

Namens alle medewerkers van de Directie der Rijksbelastingen te Maastricht
De directeur, L.C.G. van de Ven

Met diepe verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van ons jongste bestuurslid

John Kouters

Ons oprecht medeleven gaat uit naar zijn zo beproefde echtgenote, zoon, ouders en familie.

Bestuur, directeur en leden harmonie Ste.-Marie Gracht-Kerkrade

---

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij u dat God heden tot Zich heeft genomen, na een kortstondige ziekte, in de leeftijd van 60 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Willem Pluim

echtgenoot van

Kety Jongen

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

Rimburg: [illegible]
Eygelshoven: A. [illegible]
A. Kaesler
Claudia, Diana en Marc
Schaesberg: **T. Ermers-Pluim**
M. Ermers
Cindy
Scherpenseel (D): **G. Erdweg-Pluim**
F. Erdweg
Denny en Ramona
Familie Pluim
Familie Jongen

6381 LV Übach over Worms, 12 augustus 1985
Brugstraat 4

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 16 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk H. Drievuldigheid te Rimburg, waarna crematie in het crematorium te Heerlen - Imstenrade.

Voor vervoer v.v. wordt gezorgd.

De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis op donderdag 15 augustus om 19.00 uur.

Bijeenkomst aan de kerk.

Geen condoleren.

Bezoekuur rouwkapel te Nieuwenhagen, Beuteweg 32, van 18.45 tot 19.00 uur, alwaar de overledene is opgebaard.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons is geweest, geven wij u kennis dat, plotseling, op de leeftijd van 58 jaar, is overleden, mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Gerardus Hubertus Harren

echtgenoot van

Maria Catharina Wijnands

De bedroefde familie:
Broekhem: **M.C. Harren-Wijnands**
Valkenburg a/d Geul: **Hub en Mia Harren-Hodiamont**
Margraten: **Maria en Balt Pinckaers-Harren**
Bianca en Roy
Oss: **Gusta en Jos Coenen-Harren**
Lianne
Valkenburg a/d Geul: **Pierre Harren**
Ubachsberg: **Yvonne en Cor Hartman-Harren**
Familie Harren
Familie Wijnands

6301 WX Broekhem-Valkenburg a/d Geul
11 augustus 1985
Hortensiastraat 4

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 15 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Broekhem, waarna de begrafenis plaatsvindt op de algemene begraafplaats aan de Couberg te Valkenburgh aan de Geul.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, zal er geen condoleren zijn.

Voor de zielerust van de overledene zal woensdag 14 augustus om 19.00 uur de vigilieviering worden gehouden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29, Valkenburg; bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

„Ich war einmal und bin vorbei..."
(Konstantin Wecker-So möchte ich nicht begraben sein)
„En altijd is het zo geweest, dat de Liefde haar eigen diepte niet kent dan op het uur van de scheiding."
(Kahlil Gibran-De Profeet)

Jean Prieckaerts

heeft na 8 jaar vechten toch verloren
(15 augustus 1924 - 11 augustus 1985)

Voor de kerkgemeenschap overdenken we leven en dood van Jean in de parochie van de H. Drievuldigheid, Amsterdamstraat, Heerlen (Schaesbergerveld), op vrijdag 16 augustus 1985 om 10.00 uur.
We geven Jean's lichaam aan Moeder Aarde terug op de begraafplaats van Imstenrade, aansluitend aan de uitvaartdienst.
Avondmis op donderdag 15 augustus om 19.00 uur; zeswekendienst op zondag 22 september om 11.00 uur. Beide in de parochiekerk van de H. Drievuldigheid, Amsterdamstraat, Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen van Jean, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur, in het uitvaartcentrum „Dela", Grasbroekerweg 20 te Heerlen.
Op verzoek van Jean is er geen condoléance en geen koffietafel. Laura, Marlies en Jan bedanken u nu al voor uw blijken van mee-voelen.
Laura Prieckaerts-Sinnige
Marlies Prieckaerts en Jan Smulders
correspondentie-adres:
Parrestraat 17
6245 LJ Oost-Maarland/Eijsden.

Met droefenis laten wij u weten dat is overleden, mijn zoon, onze broer en schoonbroer

Jean Prieckaerts

Heerlen, 11 augustus 1985
Heerlen: **M. Prieckaerts-Speetjens**
Schaesberg: **J. Hacking-Prieckaerts**
J. Hacking
Sittard: **F. Kempkens-Prieckaerts**
P. Kempkens
Heerlen: **D. Prieckaerts**
M. Prieckaerts-Ritzerfeld
Heerlen: **R. Hermans-Prieckaerts**
J. Hermans
Heerlen: **T. Kockelkorn-Prieckaerts**
J. Kockelkorn
Zwolle: **G. Prieckaerts**
K. Prieckaerts-Goebbels
Heerlen: **H. Schweitzer-Prieckaerts**
F. Schweitzer

Correspondentieadres: Fam. Prieckaerts
Schaesbergerweg 71
6415 AC Heerlen.

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van

de heer

Jean Prieckaerts

Alle medewerkers van bakkerij O. Prieckaerts BV te Heerlen.

In verband hiermee is de winkel Amsterdamstr. 62 te Heerlen t/m vrijdag 16 augustus gesloten.

---

†

Met droefheid nemen wij afscheid van onze lieve vader en grootvader

Pierre Freyser

echtgenoot van wijlen

Annie Dessers

geboren te Maastricht 16-07-1901

Na een liefdevolle verzorging in de verpleegkliniek te Heerlen, is hij aldaar op 10-08-1985 overleden.

Hoensbroek: **R. van den Berg-Freyser**
T. van den Berg
Geulle: **E. Pauwels-Freyser**
J. Pauwels
Voerendaal: **M.J. de Esch-Freyser**
R. de Esch
Zijn klein- en achterkleinkinderen

Corr.adres: Hongerbeekstraat 28
6367 BR Voerendaal

De uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 15 augustus om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Maagd der Armen te Mariagewanden, Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg. Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoleance.
Woensdag as. om 19.00 uur avondmis in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden overleed, geheel onverwacht, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Anna Sut

weduwe van

Jacob Popa

in de ouderdom van bijna 92 jaar.

In dankbare herinnering:
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Heerlen, 12 augustus 1985
Verpleeghuis afd. A
Corr.adres: Prins Willemstraat 40
6433 HD Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben donderdag 15 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk Christus Koning te Hoensbroek-Zuid, waarna de begrafenis op de begraafplaats Nieuw Lotbroek.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het verpleeghuis te Heerlen; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar van 15.00 tot 16.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven; is er geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Rectificatie

†

Met leedwezen en grote verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van onze mede-oprichter en bestuurslid

Ben de Hoop

Wij verliezen in hem een goed bestuurslid en een geweldige vriend, aan wie wij de meest dankbare en sympathieke herinnering zullen bewaren.

Bestuur, directeur, leden, beschermheer, ereldirecteur, erevoorzitter, ereleden en damescomité r.-k. fanfare St.-Barbara Brunssum

---

†

Met verslagenheid geven wij u kennis dat heden van ons werd weggenomen, na een geduldig gedragen lijden, mijn onvergetelijke echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom, neef en vriend

Joep Ries

echtgenoot van

Frieda Pechar

Voorzien van de sacramenten der zieken, overleed hij op de leeftijd van 66 jaar.

In dankbare herinnering:
Heerlen: **Mevr. F. Ries-Pechar**
Heerlen: **Renate Zorenc-Ries**
Jan Zorenc
Pascal en Monique
Heerlen: **Heinz Ries**
Hilde Ries-Blank
Chantal en Nicole
Familie Ries
Familie Pechar

Heerlen, 12 augustus 1985
De Vossekuil 203
Corr.adres: De Kommert 26, 6419 GD Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 15 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk van Pius X, Voskuilenweg 82 te Heerlen (Molenberg), waarna begrafenis op de centrale begraafplaats Imstenrade.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Voor vervoer van de kerk naar de begraafplaats is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Woensdag 14 augustus zal de overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis om 18.30 uur in bovengenoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de verpleegkliniek te Heerlen, Henri Dunantstraat 3; gelegenheid tot afscheid nemen van 15.00 tot 16.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed, geheel onverwacht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 82 jaar, onze goede moeder, behuwd-, groot- en overgrootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Gertruda Odekerken

echtgenote van wijlen

Johan Nievelstein

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

[illegible]
St.-Pieterstraat [illegible]

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 15 augustus as. om 14.00 uur in de kapel van de Lückerheidekliniek, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.
Bijeenkomst in voornoemde kapel.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
De overledene is opgebaard in het mortuarium Lückerheidekliniek,
Bezoekgelegenheid van 18.00 tot 19.30 uur.

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Johann Martin Timmers

echtgenoot van

Elisabeth Quadvlieg

Hij bereikte de leeftijd van 85 jaar en is voorzien van de h.h. sacramenten der zieken.

Brunssum: **E. Timmers-Quadvlieg**
W. Timmers
C. Timmers-Hugens
J. Timmers
E. Timmers-Kroes
N. Schubert-Timmers
W. Schubert
N. Timmers
J. Timmers-Prijs
en al zijn kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Timmers
Familie Quadvlieg

6441 ER Brunssum, 11 augustus 1985
De Drossaard 19

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen, dagelijks in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.
Avondwake woensdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.
In de St.-Gregoriuskerk te Brunssum zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op donderdag 15 augustus as. om 14.00 uur.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De begrafenis vindt aansluitend plaats op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Heden de twaalfde augu[illegible] tus 1900 vijf en tachtig he[illegible] ik, Johannes Leonardu[illegible] Dohmen, deurwaarder b[illegible] het Kantongerecht te Hee[illegible] len, wonende te Heerlen e[illegible] aldaar kantoorhoudend[illegible] aan de Kap. Berixstraat 7[illegible] ten verzoeke van Mathe[illegible] Jozef Maussen wonende [illegible] Landgraaf, te dezer zak[illegible] woonplaats kiezende [illegible] Heerlen ten kantore va[illegible] mij, deurwaarder die do[illegible] eiser tot gemachtig[illegible] wordt gesteld;
GEDAGVAARD:
Th.F. van Engelen zond[illegible] bekende woon- en verbij[illegible] plaats binnen het Konin[illegible] rijk en zonder beken[illegible] verblijfplaats buiten h[illegible] Koninkrijk;
OM
op vrijdag 16 august[illegible] 1985 des voormiddags [illegible] 10.30 uur te verschijnen [illegible] [illegible] zitting van de E.A. He[illegible] Kantonrechter te Heerle[illegible] alsdan en aldaar gehoud[illegible] wordende in het Kanto[illegible] gerechtsgebouw aan [illegible] Akerstraat 108;
TEN EINDE:
alsdan te horen eis doen [illegible] concluderen conform h[illegible] in de dagvaarding geste[illegible] de, strekkende tot veroo[illegible] deling van betaling [illegible] ƒ 6600,- en tot ontruimi[illegible] van het pand Heerlens[illegible] weg nr. 17 te Landgraaf, [illegible] de daaraan verbonden o[illegible] binding van de huurov[illegible] eenkomst.
J.L.Dohmen
Gerechtsdeurwaarder
Kap. Berixstraat 7
Heerlen

---

†

Zijn leven was werken
voor ons dag en nacht.
Moge deze gedachten ons sterken
opdat hij nu eeuwig rusten mag.

Na een werkzaam en liefdevol leven voor zijn gezin[illegible] dat alles voor hem betekende, is heden geheel onverwacht van ons heengegaan, op 42-jarige leeftijd, mijn lieve man, zorgzame vader, lieve zoon, schoonzoon, broer, zwager en oom

Heinz Engels

echtgenoot van

Maritta Rinkens

M. Engels-Rinkens
Louretto
Fam. Engels (Landgraaf)
Fam. Rinkens (Kerkrade)

11 augustus 1985
Banken 9, Uithoorn, 1424 PS de Kwakel

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op woensdag 14 aug. a.s. om 19.00 uur in de r.-k. kerk te Kudelstaart.
De crematie zal plaatsvinden op donderdag 15 aug. a.s. om 11.00 uur in het crematorium te Amsterdam-West Gaarden.
Gelegenheid tot afscheid nemen: woensdag 14 aug. a.s. van 19.30 uur - 20.30 uur te Aalsmeer, Zwarteweg 106/108.

OVERLEDEN

† **Maria Stijns**, oud 88 jaar, weduwe van Jacobu[illegible] Hermans. Bunde, Vliegenstraat 18. De uitvaartdienst vindt plaats donderdag 15 augustus om 11.0[illegible] uur in de parochiekerk van de H. Agnes te Bunde.

† **Maria Dols**, oud 87 jaar, echtgenote van Johannes Raeven. Maastricht, Karel de Vogelstraat 12. De uitvaartdienst vindt plaats woensdag 14 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Mattias te Maastricht.

† **Theodorus Bastiaens**, oud 81 jaar, weduwnaar van Catharina Hanssen. Maastricht, Abtstraat 13. De uitvaartdienst vindt plaats woensdag 14 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van San Salvator, Daalhof-Maastricht.

† **Jacques Geerlings**, oud 69 jaar. Amby-Maastricht. Hel. Schoenmakerstraat 6. De crematie vindt plaats heden, dinsdag 13 augustus, om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen.

† **Harie Kabo**, oud 62 jaar, echtgenoot van Truia Grispen. Maastricht. Sionsweg 61. De uitvaartdienst vindt plaats woensdag 14 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Jan te Limmel-Maastricht.

Drager van virus wordt niet geïnformeerd

Ziekenhuizen werken nu aan 'Aidsbeleid'

Vervolg van pag. 1

SITTARD – Dragers van antistoffen tegen het Aidsvirus merken daar zelf niets van. Het is ook lang niet zeker dat zij ooit de ziekte zelf zullen krijgen. Bovendien bestaat er geen therapie tegen Aids. Dit gevoegd bij de onbetrouwbaarheid van de test heeft geleid tot het besluit betrokkenen niet op de hoogte te brengen. „De drager kan met de mededeling niets beginnen, wij kunnen er niets mee of tegen doen. Ten einde paniek of schrikreacties te vermijden achten wij het daarom beter de drager niets te zeggen," aldus de woordvoerder van Ziekenhuis St. Annadal, die echtér ook zei dat wanneer er een betrouwbaarder test is, het beleid op dit punt wellicht wordt gewijzigd.

In het Maastrichtse ziekenhuis is tot nu toe geen geval van Aids vastgesteld. Wel wordt in het ziekenhuis gewerkt aan een Aidsbeleid. „Men is bezig te studeren en zich te oriënteren. Aidspatiënten zullen via de interne polikliniek binnen komen. Of er te zijner tijd een apart spreekuur moet worden ingevoerd wordt nog bekeken," aldus de woordvoerder. Daarbij wordt ook bekeken of de mogelijkheid moet worden opengesteld voor mensen om zich anoniem te laten testen. Nadeel daarvan is in elk geval dat een dergelijke persoon niet meer te achterhalen is voor verder onderzoek.

Bij de Bloedtransfusiedienst in Heerlen verbaast men zich erover dat er nog geen landelijke richtlijnen zijn voor donors met antistoffen tegen Aids. Men heeft daar ook wel antistoffen aangetroffen, maar wegens de onbetrouwbaarheid van de tests is de betrokken donor niets gezegd. Hij of zij werd ook niet als donor afgekeurd, maar 'in reserve' gehouden.

Verdacht

In het De Weverziekenhuis wordt ook gewerkt aan een Aidsbeleid. Er is daar enkele weken geleden een patiënt opgenomen die sterk van Aids verdacht werd, maar die kon worden ontslagen met de mededeling dat het loos alarm was geweest. „Maar gezien de vele wilde verhalen die over Aids de ronde doen zijn wij bezig te overwegen hoe je het personeel van het ziekenhuis moet voorlichten. Wij hebben dus nog geen echte Aidspatiënten gehad, maar het is niet de bedoeling dat het personeel het al benauwd krijgt bij de gedachte met een Aidspatiënt in aanraking te komen," aldus de woordvoerder van het Heerlense ziekenhuis.

In de ziekenhuizen in Geleen en Sittard, waar dus al twee maal Aids is geconstateerd (een van de twee patiënten zou inmiddels aan de ziekte overleden zijn) legt men er de nadruk op dat voor Aids geen apart beleid moet worden opgezet. „Het moet niet anders benaderd worden dan andere ernstige ziekten, je moet niet te gauw uitzonderingen maken," zegt de woordvoerster daar. En over de vraag of het wel juist is informatie over aanwezigheid van antistoffen achter te houden zegt zij: „De mensen hebben recht op informatie. Maar als je weet dat je meer overhoop haalt dan je goed doet kan het zijn dat je het toch nog eens moet overwegen." De aanwezigheid van antistoffen wordt wel doorgegeven aan de aanvragende huisarts, zegt de woordvoerster.

Jongen in coma na aanrijding

LANDGRAAF – Een 11-jarige jongen uit Schaesberg is gisterochtend zwaar gewond geraakt, nadat hij op de kruising van de Mensheggerweg en de Einsteinstraat in Schaesberg door een auto werd aangereden. Het jongetje stak, komend uit de Mensheggerweg, zonder goed uit te kijken met zijn fiets de Einsteinstraat over. Een automobilist, ook uit Schaesberg, kon hem niet meer ontwijken en schepte de fietser. Het jongetje liep daardoor zwaar hersenletsel op en lag gisteravond nog in coma. De politie van Landgraaf zoekt getuigen van het ongeval; in het bijzonder een dame die op het moment van de botsing ook op de kruising fietste. Zij wordt verzocht contact op te nemen met de politie.

Kastelein in been geschoten

MAASTRICHT – Tijdens een ruzie in een café aan de Markt in Maastricht is de hospes, de 37-jarige H.S., met een revolver in het rechterbeen geschoten. De kogel is inmiddels in het ziekenhuis St.-Annadal operatief verwijderd.

DE KASTELEIN wilde tussenbeide komen toen bij een ruzie tussen bezoekers aan zijn zaak een vechtpartij dreigde te ontstaan. Tijdens zijn bemiddelingspoging trok de 45-jarige W.S. plotseling een revolver, waarna een schot viel. Daarbij werd de kastelein in het rechterbeen getroffen.

DE INMIDDELS aangehouden cafébezoeker met het vuurwapen heeft tegenover de politie verklaard dat hij enkel het revolver had willen trekken, omdat hij zich bedreigd voelde. Door het gewoel was, zonder dat dit zijn bedoeling zou zijn geweest, toch een schot afgegaan, waarbij de hospes ongelukkigerwijs in het been werd getroffen.

● Een videografie van Rainer M. Gillessen.

Videografien in Kasteel Hoensbroek

HOENSBROEK – Videografien noemt de Duitse fotograaf Rainer M. Gillessen zijn foto's, die hij vanaf zaterdag 17 augustus tot en met zondag 29 september in Fotogalerie 68 in Kasteel Hoensbroek exposeert. Rainer M. Gillessen, die als fotograaf voor het Stadtheater Aachen werkzaam is, houdt zich de laatste tijd veel bezig met een combinatie van video en fotografie. Het resultaat daarvan kan men dagelijks in het poortgebouw van het Hoensbroekse kasteel zien.

De fotogalerie is open van maandag tot en met vrijdag van 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, op zaterdag en zondag van 13.30 - 17 uur.

ZEKER DE KOMENDE VIJF JAAR

Miljoenenlijntje blijft voorlopig

HEERLEN – De actie voor het voortbestaan van het zogenaamde Miljoenenlijntje (de spoorverbinding Valkenburg-Simpelveld-Kerkrade-Heerlen) waarvoor de Tweede-Kamerleden Rein Hummel (PvdA) en Jos Van Rey (VVD) zich samen met de Vervoersbond FNV hebben sterk gemaakt, heeft succes opgeleverd.

Het traject zal zeker de eerstkomende vijf jaar gehandhaafd blijven. De president-directeur van de Nederlandse Spoorwegen, drs. L. Ploeger, heeft dit schriftelijk aan de ondernemingsraad laten weten. Dit is gisteravond door de Limburgse districtsbestuurder van de FNV Vervoersbond Marinus in Heerlen meegedeeld.

Ook na de elektrificatie van een gedeelte van de miljoenenlijn Heerlen-Kerkrade zal een dieseltreinverbinding van Kerkrade via Simpelveld naar Valkenburg blijven bestaan. Hoofdmotief daartoe vormt het feit dat het baanvak Simpelveld-Valkenburg ook deel uitmaakt van de internationale lijn Maastricht-Simpelveld-Aken. Door de opheffing van het Miljoenenlijntje zouden de exploitatiekosten op het genoemde baanvak Simpelveld-Valkenburg ter wille van de internationale verbinding Maastricht-Aken namelijk nog hoger uitvallen.

Daar de Belgische, de Nederlandse en de Duitse spoorwegen een nieuwe verbinding van Antwerpen via Maastricht en het Belgische Visé naar Aken en Keulen in studie hebben en deze spoorlijn nooit voor 1990 kan worden verwezenlijkt, willen de Nederlandse Spoorwegen de huidige situatie Maastricht-Aken via Simpelveld en in samenhang daarmee Valkenburg-Simpelveld-Kerkrade zeker tot 1990 handhaven.

Wel streven de Nederlandse Spoorwegen een vereenvoudiging van de exploitatie van het Miljoenenlijntje na. Na beëindiging van de studie over handhaving van de bestaande verbinding of instelling van een nieuwe verbinding van Maastricht naar Aken zullen de Nederlandse Spoorwegen zich nader beraden wat er moet gebeuren met het Miljoenenlijntje.

Tenslotte delen zij nog mee dat het rangeeremplacement in Susteren niet voor 1988 zal worden opgeheven. Ook deze zaak was een actiepunt van de Limburgse Tweede-Kamerleden Hummel en Van Rey en van de Vervoersbond FNV.

Van onze correspondent

Doorgaan taptoe Breda volgend jaar onzeker

BREDA – Het is zeer de vraag of de Nationale Taptoe Breda 1986 zal doorgaan. De kosten vormen langzamerhand zo'n groot probleem dat nog niet bekend is of het budget van de deelnemende krijgsmachtonderdelen toereikend is om volgend jaar weer zo'n spektakel op te zetten.

Dat zegt kolonel J. Laro, inspecteur Militaire Muziek, naar aanleiding van zijn afscheid als algemeen leider van de Taptoe Breda. „De directe kosten van dit evenement bedragen zeker 800.000 gulden. Daarnaast zijn het de indirecte kosten die langzamerhand enorm de pan uit rijzen. Er moeten Baily-bruggen worden geslagen, kraanwagens moeten worden aangerukt, er rijden iedere dag veertig tot vijftig bussen op en neer en de overnachtingen van de manschappen kost veel geld."

De inkomsten van de taptoe, zo schat Laro, zijn nogal mager. „Als alles is uitverkocht, komt er ongeveer 400.000 gulden aan recettes binnen. Er moet dus veel geld bij". Hij erkent dat de taptoe buitengewoon populair is. Zeker de komst van de burgerkorpsen heeft gezorgd voor een sterk gestegen aantal bezoekers. Dat neemt volgens hem niet weg dat 'Defensie' nogal wat moeite zal hebben met de begroting voor het evenement het volgend jaar, aldus Laro.

Rechtbank Maastricht wil curatorenverslagen geheim houden

Kort geding om documenten van BV Mercurius

door jan a. c. de klerk

MAASTRICHT – Middels een gerechtelijke procedure in kort geding wil de uitgever van het weekblad Vrij Nederland voorkomen dat de rechtbank in Maastricht de curatorenverslagen van de in 1975 gefailleerde drukkerij Mercurius in Heerlen aan de openbaarheid onttrekt. De dagvaarding is behalve door de bv. Weekbladpers ook uitgebracht door VN-redacteur Feike Salverda en richt zich behalve tegen de rechtbank in Maastricht ook tegen de Staat der Nederlanden. Redacteur Salverda poogde vergeefs die curatorenverslagen in te zien bij de voorbereiding van een publicatie over vermeende strafbare handelingen rondom het Mercurius-faillissement. Directeur van de tien jaar geleden in bankroet gedompelde Heerlense drukkerij was de huidige fraude-officier van justitie mr. J. Laumen van het parket bij de Maastrichtse rechtbank.

De vermeende fraude bij dat faillissement zou bestaan uit valselijk opgemaakte correspondentie tussen directeur Laumen en zijn medevennoot van Hussen in Hulsberg en een tweetal valselijk geplaatste handtekeningen van Van Hussen bij een in het aandelenregister vastegelegde aandelentransactie.

Ook heeft de afwikkeling van het faillissement bij juridische adviseurs van belangrijke crediteuren de indruk gewekt dat de b.v. Mercurius op een ontoelaatbare wijze financieel zou zijn uitgehold. De raadsman van papierleverancier Proost en Brand in Amsterdam liet aan die onderneming, die in het faillissement met een strop van rond vier ton bleef zitten, weten: „De wederpartij (bedoeld werd dus Laumen, red.) heeft duidelijk een alouderue toegepast. Na oprichting van een b.v. zorg dragen dat vooral de oude schulden, waarvoor de directie nog zelf aansprakelijk was, te betalen en in het reine te zijn met de bankier die meestal een persoonlijke borgtocht van de directie eist. Is men daarmee klaar dan kan de b.v. failliet gaan." Proost en Brand wilde de zaak toch uitgezocht zien om „te voorkomen dat de heer Laumen in de toekomst nog meer slachtoffers maakt".

Weigering

Zowel hoofdofficier van justitie mr. E. Bauwens van het Maastrichtse parket als procureur-generaal mr. Corsten bij het gerechtshof in Den Bosch hebben geweigerd deze door de Maastrichtse advocaat mr. H. Ruysink aangedragen vermoedens van valsheid in geschrifte tot de bodem te laten uitzoeken.

Na die weigeringen heeft mr. Ruysink het Mercurius-dossier bij minister mr. Korthals Altes van justitie op tafel gelegd met het verzoek om de zaak te laten onderzoeken. Van directeur-generaal mr. Van Oranje van dat ministerie kreeg de Maastrichtse advocaat inmiddels ook bericht dat er geen gronden gevonden zijn waarop zo'n onderzoek gefundeerd zou kunnen worden. Uit de brief van mr. Van Oranje blijkt dat daarbij geheel is afgegaan op informatie die het onderzoek al eerder weigerden te laten uitvoeren.

Bij de voorbereiding van de VN-publicatie op 10 augustus probeerden de VN-verslaggevers inzage te krijgen in de curatorenverslagen van het Mercurius-faillissement. Bepalingen in de faillissementswet schrijven de openbaarheid van die stukken voor. Met verwijzing naar die wettelijke voorschriften werd na lang aandringen door plaatsvervangend griffier van der Zee de inzage toegezegd.

Voorbehoud

De Maastrichtse rechtbank stak daar toch weer een stokje voor omdat in de memorie van toelichting bij de faillissementswet destijds voorbehoud inzake openbaarheid zijn gemaakt. De juridische adviseurs van Vrij Nederland hebben van dat voorbehoud noch in de memorie van toelichting noch in de handelingen van de tweede kamer bij de behandeling van het wetsontwerp iets kunnen vinden. Daarom is beleden de griffier van de rechtbank en de Staat der Nederlanden middels het kort geding tot openbaarmaking te dwingen. Plaatsvervangend president mr. Eliens van de Maastrichtse rechtbank heeft de behandeling van het kort geding vastgesteld op dinsdag 20 augustus om twee uur 's middags.

70 optredens in 20 plaatsen

Acht internationale groepen in derde straattheaterfestival

SITTARD – Het Overleg Kleine Podia brengt vanaf vrijdag 23 augustus het derde Limburgse straattheaterfestival in successie. Gedurende tien dagen worden er in 20 plaatsen in Limburg door 8 straattheatergroepen ongeveer 70 optredens verzorgd. Voor het eerst heeft het Overleg Kleine Podia zo'n groot aantal deelnemers van zo'n hoog internationaal niveau bijeen kunnen brengen. De openingsmanifestatie is vrijdag 23 augustus om 20 uur in Kasteel Limbricht met een eerste optreden van drie groepen, afkomstig uit respectievelijk Nederland, Spanje en Amerika.

Het doel van het straattheaterfestival is het Limburgse publiek een vorm van toneelkunst aan te bieden, die hier nauwelijks vertoond wordt. Het Provinciaal Bestuur heeft deze gedachte met een ruim subsidie van ƒ 75.000,- ondersteund. Het lange uitblijven van een beslissing inzake dit provinciaal subsidie heeft de organisatie van het Overleg Kleine Podium enigszins in de problemen gebracht. Veel moest nu nog op het laatste moment geregeld worden.

Het Overleg Kleine Podia streeft er naar om voor de toekomst een structurele subsidie te krijgen, waardoor er een einde komt aan de onnodige en lange onzekerheid. Voor een nog verdere toekomst probeert de organisatie het festival door middel van selfsupporting te kunnen houden.

De deelnemende groepen zijn Bankmanagers uit Denemarken, Els Rocamora uit Spanje, Foreign Bodies uit Engeland, Teatro Nucleo uit Italië, The Mask uit Joegoslavië, Flup en Ju Bedrijf uit Nederland, Webb Foote Productions uit Groot Brittannie en Georgo Peugot en Jack Millet uit Amerika. Zij treden ca 70 keer op in de plaatsen Beek, Brunssum, Echt, Elsloo, Eijsden, Geleen, Gronsveld, Heerlen, Helden, Hoensbroek, Horst, Limbricht, Maastricht, Meers, Nuth, Schaesberg, Sevenum, Sittard, Stein en Urmond. Alle optredens zijn voor het publiek gratis toegankelijk.

● De enige Nederlandse afvaardiging is het Flup en Ju Bedrijf, dat een spel met allerlei kunstobjecten opvoert, zoals met een loopvogel,vliegwezens, wandelende boomboten, een nachtzon en een ijzeren grasveld.

Centrum

Het centrum van het straattheaterfestival is Theater Sirkel in Sittard. Daar zijn de artiesten ondergebracht en daar kan men ze ook tijdens avonden als er geen optredens zijn informeel ontmoeten. Voor het eerst is er dit jaar een straattheaternacht. Op dinsdag 27 augustus kan men vanaf 23 uur diverse attracties in en bij Theater Sirkel bijwonen.

In een aantal plaatsen kan men alle of bijna alle deelnemende groepen aan het werk zien. Dat is het geval op het O.L.Vrouweplein in Maastricht, waar vanaf zaterdag 24 augustus tot en met zaterdag 31 augustus om 21 uur een groep optreedt. Op woensdag 28 augustus is er een extra optreden van Peugot-Millet. De Maastrichtse organisatie houdt dagelijks om 15 uur een open podium, waarop Limburgse amateurs hun kunnen mogen tonen.

Verder kan men voor een ruim programma terecht in Kasteel Limbricht, het Pleintje Putstraat bij Theater Sirkel in Sittard, de Markt in Geleen, het schouwburgplein in Heerlen, het Lindeplein in Brunssum en het Kasteel Hoensbroek. De groepen staan overwegend daar waar men veel winkelend publiek kan verwachten.

Als oost-westbaan wordt aangelegd

Boeren prefereren ruilverkaveling

door math wijnands

SCHIMMERT – De boeren die hun landbouwgrond op het Centraal Plateau, het gebied rondom de luchthaven Zuid-Limburg, hebben liggen, blijven erbij dat als de oost-westbaan wordt aangelegd een ruilverkaveling moet plaatsvinden. De provincie stelt daarentegen herinrichting van het gebied voor op advies van de Centraal Cultuurtechnische Commissie (CCC) van de Rijksplanologische Dienst.

Gisteravond lieten ongeveer 75 boeren die op felle wijze weten tijdens een voorlichtingsbijeenkomst in Schimmert van hun standsorganisatie de LLTB. De vergadering ontaardde op een gegeven moment zelfs in een 'Poolse Landdag'.

De boeren verweten voorzitter Van Hoorn van de LLTB niet op te komen voor hun belangen. De LLTB zou gestuurd worden door GS en de belangen van het vliegveld verdedigen dan van de eigen leden. „Al vier jaar lang pleiten we voor ruilverkaveling boven herinrichting. Nu proberen jullie ons weer om te praten tot herinrichting", klonk het meerdere malen uit de zaal. Daarbij vielen zware verwijten aan het adres van de LLTB en het provinciaal bestuur.

In het forum zaten behalve LLTB-voorzitter Van Hoorn ook de deputés Hilhorst (landbouw) en Mastenbroek (economische zaken) en de heer Thijssen van het CCC. Deze laatste probeerde het verschil uit te leggen tussen herinrichting en ruilverkaveling. Bij herinrichting verdeelt het provinciebestuur de landbouwgronden, terwijl bij ruilverkaveling de boeren dat onderling uitmaken. Nadeel bij de herinrichting is dat de grond ontrokken kan worden. Maar het grote voordeel is dat bij herinrichting tot drie procent op de grond bekort kan worden en bij ruilverkaveling zelfs tot vijf procent. De procedure voor de ruilverkaveling duurt echter veel langer dan bij herinrichting. Daarom moet het voor de komst van de oost-westbaan geregeld zijn", aldus Thijssen.

Volgens Van Hoorn kan de komst van de oost-westbaan toch niet meer tegengehouden worden. „We moeten daarom proberen de pijn zoveel mogelijk te verzachten en de meest gunstige oplossing kiezen voor de landbouw", zei van Hoorn. Hij kon de leden daarmee niet kalmeren. De discussie die volgde was van dik hout zaagt men planken. De landbouwers kondigden dan ook aan zich met hand en tand te verzetten tegen herinrichting.

Morgen: voorproefje van een derby in Foreldorado in Gulpen

Een dagje vissen met MVV-ers en Fortunezen

Na de „veldslag" in de Baandert, afgelopen vrijdag, ondernemen Fortuna Sittard en MVV nog vóór de openingsderby van het nieuwe seizoen een „verzoeningspoging". Zo meldde mij gisteravond collega Huub Paulissen (jawèl, van de LD-sportredactie). Die poging namelijk zal zich morgen afspelen in Foreldorado in Gulpen. Dáár zullen beide clubs, die elkaar in de wedstrijd om de DSM Limburg Cup naar het leven stonden, trachten de vertroebelde verhoudingen in beter „vaar"-water te krijgen. Tijdens een visdag namelijk in en aan de forelvijver van Foreldorado. Terwijl die dag de hengels in het vaarwater zullen hangen en MVV-ers en Fortunezen onderwijl de „vredespijp" zullen roken, biedt LD TIJDJE VRIJ haar lezers gelegenheid het sluiten van een „voetbal"-vrede bij te wonen.

Een „vrede" in de vorm van een ludieke start van het komende voetbalseizoen, een brandende „vredespijp" onder het motto van „Hää! alvast wat graten uit de derby!".

Want, zoals iedere voetbalvriend weet, zaterdag 17 augustus staat het echte eerste competitie-treffen tussen MVV en Fortuna Sittard op het programma. Dan gaat het, met overigens nog voldoende graten in de „botsing", slechts(?) om twee punten. Morgen echter gaat het om de vis. Beter gezegd om elke forel die in de vijver van Foreldorado aan de haak van MVV-ers en Fortunezen zal blijven hangen.

Gezinspark

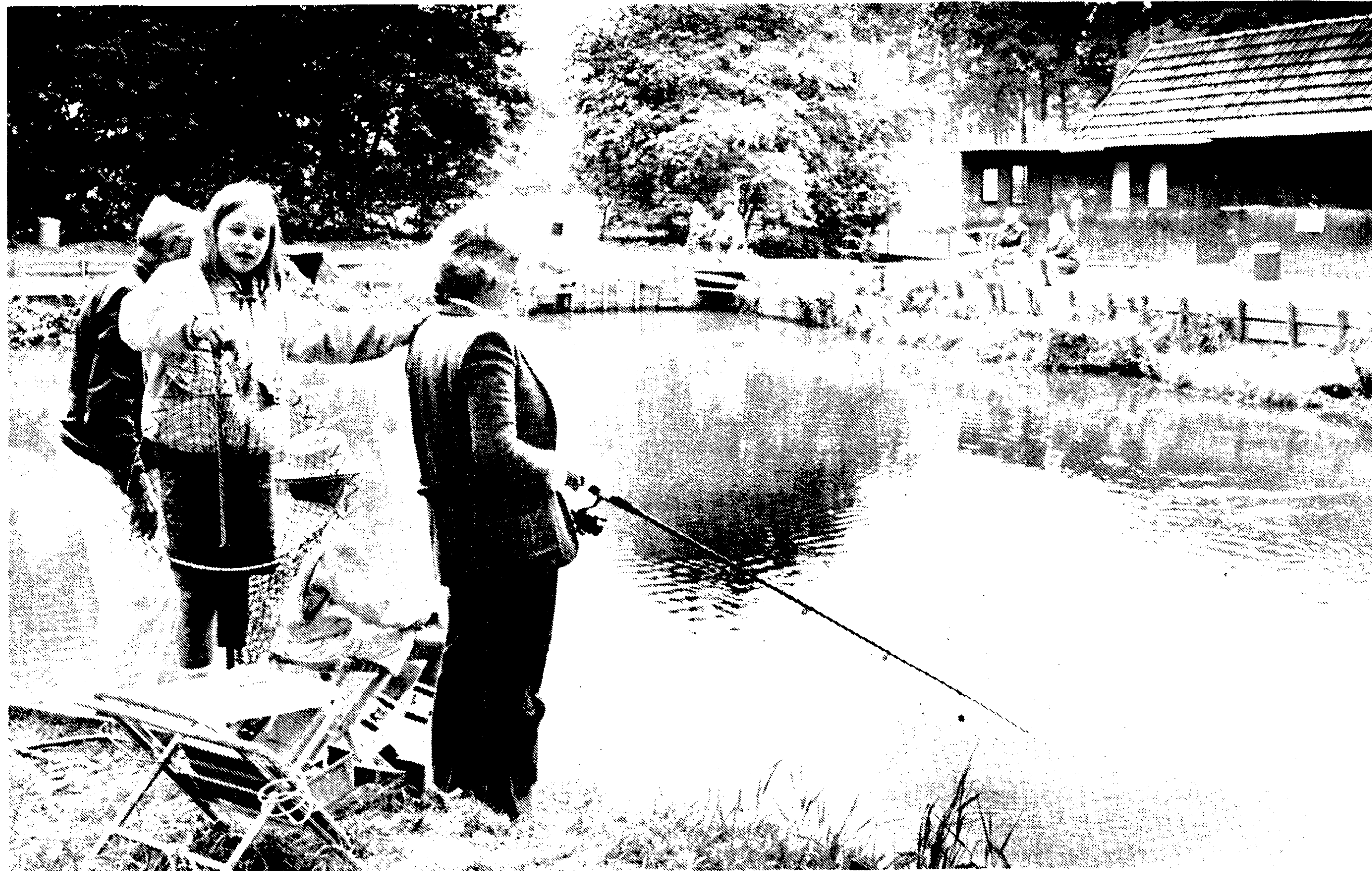
Paul Priem (Foreldorado én restaurant de Trepkes in Maastricht) en Paul Crombag (Reisburo in Heerlen en in Geleen) vormen het brein van dit dagje Foreldorado in Gulpen.

Een dagje in de landelijke sfeer van een gezinspark waarin, vanaf 16.30 uur, twee teams het tegen elkaar zullen opnemen. Ploegen van elf personen. Twee equipes, bestaande uit minimaal zeven MVV- en Fortuna-spelers; aangevuld met afgevaardigden van hoofdsponsors, met terreinknechten, met bestuursleden en --als het effe meezit-- met ook de trainers van beide clubs. Dit (vis)dagje Foreldorado is voor de toeschouwers niet zo maar een middagje uit, niet zo maar een middagje kijken naar dobberende hengels. Want, terwijl de vissers doende zullen zijn zoveel mogelijk forellen op te halen, „doen" de toeschouwers het park. Dat voor jong en oud volop vermaak biedt, dat de houders van de in deze rubriek afgedrukte bon bovendien een gratis hapje (een stukje forel) en een gratis drankje (een glaasje Mestreechs Aajt bijvoorbeeld) oplevert en dat iedereen in de gelegenheid stelt de vissende voetballers een handtekening te vragen en of met ze te babbelen over het pas afgelopen DSM Limburg-toernooi óf over de op stapel staande competitie-derby.

Theo Boosten

Het zal er morgenmiddag, wat het vissen betreft, serieus toegaan. Aan de hand van een waterproof-visreglement. Dat zegt dat de teams tweemaal 25 minuten zullen „spelen", dat na de eerste 25 minuten van kant gewisseld zal worden, dat elke gevangen forel het team 10 punten zal opleveren, dat er alleen met aas van de kwekerij gevist mag worden, dat reservespelers niet inzetbaar zullen zijn, dat het wedstrijdmateriaal geleverd zal worden door Foreldorado (hengels, haken, onderlijnen, aas ect) en dat de algehele viscompetitie onder leiding zal staan van niemand meer of minder dan Theo Boosten, die vroeger binnen de (voetbal)lijnen al gewend was de de zaken strak te houden.

Ter informatie van LIMBURGS DAGBLAD-lezers, van zo-maar-toeschouwers, van iedereen die de vis-„derby" tussen MVV en Fortuna Sittard morgenmiddag in Foreldorado wil/zal meemaken, een korte blik in het draaiboek: „....publiek achter de touwen; begin viswedstrijd; in de rust drankjes en LU-hapjes; rond 17.30 uur einde viswedstrijd; jury in beraad; alle forellen die gevangen zijn inleveren en schoonmaken; vervolgens opeten of inpakken; „get together" in en bij het visserscafé van MVV-ers en Fortunezen met hun fans, met hun supporters, met hun publiek vanaf het moment waarop de voetbalcompetitie 1985-'86 beginnen zal. Jawèl, met de derby MVV-Fortuna Sittard! Men kan er morgenmiddag in Foreldorado in Gulpen al een visje naar uitwerpen......



● De forelvijver van Foreldorado (Gulpen) gistermiddag. Toen nog plek van eenvoudig vermaak, morgenmiddag echter plaats van een „derby".



● Morgenmiddag zullen de „toeschouwersrangen" van Foreldorado in Gulpen bezet zijn met onder andere mensen die van voetbalwanten weten.

BON

Tegen inlevering van deze bon ontvangen LIMBURGS DAGBLAD-lezers woensdag 14 augustus gratis toegang tot het gezinspark Foreldorado in Gulpen. Vanaf 16.00 uur begint daar die dag de vis-„derby" tussen MVV-en Fortuna Sittard.

KORTE TOER

DINSDAG 13 AUGUSTUS

HEERLERHEIDE: Avondfietsvierdaagse (afstanden 25 en 50 km). Start Ganzeweide 54 van 18.00-19.00 uur. Volwassenen 12,50, kinderen 7,50.

BRUNSSUM: Bezichtiging Heemtuin op de Langenberg (Nic. Maesstraat) van 14.00-18.00 uur.

SLENAKEN: IVN-wandeling omgeving Slenaken. Vertrek 14.00 uur vanaf VVV-kantoor.

EPEN: Staatsbosbeheer-wandeling. Vertrek 14.00 uur vanaf kruispunt Toeristenweg/Rugweg (schuilpunt Kerperbos). Bezichtiging melkveehouderij. Afspraak via VVV-kantoor: 04455-1346.

MAASTRICHT: VVV-stadswandeling. Vertrek 14.00 uur vanaf Het Dinghuis (Kleine Staat). Orgelconcert om 20.00 uur in O.L. Vrouwebasiliek.

Kwaliteit zwemwater in Limburg

De kwaliteit van een aantal zwemwaters in Limburg wordt door het Waterschap Zuiveringschap Limburg betrouwbaar of aanvaardbaar genoemd. Dat is de conclusie na controles, uitgevoerd op 5 augustus. Aanvaardbaar is de kwaliteit van het water van het dagstrand van de plas Leuken in Bergen en van de Schatberg in Sevenum. Betrouwbaar is het water van de IJzeren Man in Weert, het Startebos in Meijel, het Meerdal in Horst, de Kasteelse Bossen in Horst, de Mookerplas in Mook, de Bloksberg in Heyen, de Senerheide in Bergen, de Maasvallei in Arcen, de Onderste Molen in Venlo en de Maalbeek in Belfeld.

Vakantieseizoen vroeger voorbij

Het vakantieseizoen in Nederland loopt door het slechte weer vroeger af dan normaal. Uit een raming van het Nederlands Bureau voor Toerisme (NBT) voor de beschikbare vakantie-accommodatie in het hele land, in de periode van afgelopen vrijdag tot en met vrijdag de volgende week, blijkt dat de hotels aan de kust, op de Waddeneilanden en in iets mindere mate ook op de Veluwe nog goed vol zitten maar over het algemeen nog voldoende ruimte hebben. Dat geldt ook voor de bungalows aan de kust. Maar ook daar vertrekken de gasten eerder.

Alleen Zeeland steekt, wat de leegloop betreft, positief af tegen de rest van het land. In alle accommodatievormen, dus ook op de campings, is ongeveer 25 procent ruimte. Wat de campingbedrijven langs de rest van de kust en op de Waddeneilanden betreft is daar al meer dan 60 procent aan plaatsen vrijgekomen, aldus het NBT.

TIJDJE VRIJ



MET NINO TOMADESSO

VANDAAG

■ HOENSBROEK

20 uur: Video-film jongerencentrum Juliana-Bernhardlaan 181.

■ BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Rambo, 12 jr. dag. 15, 18.30 en 21 uur
Rivoli: Assepoester, a.l. dag. 14 uur. A view to a kill, dag. 16 en 20.30 uur.
H 5: Police Academie 2, dag. 14.30, 18.45 en 21 uur. Flic des chocs, 16 jr. dag. 19.15 en 21.15 uur. Dune, 12 jr. dag. 14 en 20.30 uur. Greep van de boogschutter, 16 jr. dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. A Passage to India, a.l. dag. 20.15 uur. Ewokavontuur, a.l. dag. 14 uur. Laatste eenhoorn, a.l. dag. 14.15 uur.
Passagetheater: I wanna be teased, 18 jr. dag. 14 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Falling in love, 12 jr. ma t m wo 22 uur. Rocky 3, ma t m wo 24.15 uur

VALKENBURG
Duoscoop: Best defense, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur. De versierders van St. Tropez, 12 jr. ma t m wo 14.30 en 20.30 uur. Erotische kunstjes, 18 jr. dag. 23 uur. Tiroler sex-kliniek, 16 jr. dag. 23 uur

GELEEN
Roxy: Police Academy, a.l. 5e week, dag. 20.30 uur.
Studio Anders: Witness, 12 jr. dag. 20.45 uur. E.H B.Stex), 18 jr. za 23 uur.

STAATSSECRETARIS WIJZIGT NIETS

Servicekosten van Cityflat terecht berekend

HEERLEN – Staatssecretaris Brokx van Volkshuisvesting heeft de Bewonersvereniging City Flat-/Commissie Huurdersbelangen in Heerlen laten weten niets te voelen voor voorschriften over het doorberekenen van de servicekosten. De bewindsman heeft voorts laten weten niet te kunnen treden in het beleid van een huurcommissie.

De aanleiding tot de negatieve reactie van Brokx zijn twee brieven die de bewonersvereniging in januari heeft verzonden. De eerste is telefonisch afgedaan. Brokx betreurt dat. De staatssecretaris neemt het verwijt aan het adres van de voorzitter van de huurcommissie, die geweigerd zou hebben aanvullende informatie ter kennis te nemen, niet over. Kennelijk beschikte de commissie over voldoende informatie.
De centrale verwarmingsinstallatie maakt deel uit van het onroerend goed. De kosten zijn begrepen in de kale huurprijs. De onderhoudskosten van de installatie zijn voor rekening van de verhuurder. Dat geldt ook voor de onderhoudskosten van de liften. Alleen aanvullende service – dat is service buiten de kantooruren of in de weekenden – komt voor dooorberekening in aanmerking.
Voor dwingende voorschriften over de verdeling van onderhoudskosten zou wijziging van het Burgerlijke Wetboek nodig zijn. Brokx voelt hier niets voor omdat zo'n regeling de vrijheid van partijen in ernstige mate zou beperken. Er zou bijvoorbeeld niet meer kunnen worden overeengekomen dat de huurder tegen een lagere huurprijs zelf onderhoudswerkzaamheden verricht.

Brokx adviseert de bewonersvereniging naar de kantonrechter te gaan als zij het niet met uitspraken van de huurcommissie eens is.



Modelvliegshow voor gehandicapten

KERKRADE – Het Activiteitencentrum van de Stichting Louis Marie Jamin had voor zestig lichamelijk gehandicapten in het kader van haar zomerprogramma iets bijzonders bedacht. Men had contact opgenomen met de Kerkraadse luchtvaartclub KLC'70, die graag bereid bleek met 25 vliegtuigen een show te verzorgen op het vliegveld aan de Strijthagenerweg. De opzet van deze show was de lichamelijk gehandicapten, in de meest brede zin van het woord en variërend in de leeftijdsklasse van 18 tot 60 jaar, kennis te laten maken met deze hobby waarmee ze zelf ook aktief bezig kunnen zijn.

SPEELVELD VAESRADE IN GEBRUIK GENOMEN

VAESRADE – Onder grote publieke belangstelling nam de voetbalvereniging Vaesrade afgelopen weekeinde haar tweede speelveld en oefenterrein in gebruik. Deze offiële opening geschiedde door wethouder Lenoire. In zijn toespraak ging hij nader in op de problemen die de afgelopen 15 jaar bestonden betreffende het verkrijgen van de benodigde grond. Pater Wassenberg zegende het tweede veld in.

De vereniging werd in 1963 heropgericht en kende vanaf het begin een groot aantal leden die het helaas met één veld moesten doen. Hieraan is thans een einde gekomen. De eerste wedstrijd op het nieuwe terrein speelde Vaesrade tegen EHC.

Voor de jeugd was een groot toernooi georganiseerd, waaraan twaalf teams zouden deelnemen. Vanwege het slechte weer kon dit voetbaltreffen geen doorgang vinden en is nu verplaatst naar woensdag 21 augustus. Zondag vond voor de zesde keer het vriendschapstoernooi plaats, waaraan Schimmert, Minor, Wynandia, GSC'28, Schinnen en Vaesrade deelnamen. Minor kwam In het bezit van de wisselbeker die door wethouder Lenoire werd uitgereikt. De Nuther voetbalvereniging versloeg in de finale Vaesrade. Howel niet in het bezit van de wisselbeker kan Vaesrade toch terugzien op een geslaagd voetbaltreffen waarin sportiviteit hoogtij vierde.

Gratis toegang Thermenmuseum

HEERLEN – Morgen stelt het Thermenmuseum zijn deuren weer gratis open. Iedereen is dan welkom om het museum met zijn Romeinse vondsten te bezoeken.

Tevens kan men van de gelegenheid gebruik maken om de expositie 'De prenten van Pieter Bruegel de Oude' te bekijken.

Deze expositie is nog in het Thermenmuseum te zien tot en met 18 augustus. Ook kan men morgen de expositie 'De thermen van Weissenburg in Beieren', welke voor het grootste gedeelte in de thermenhal geëxposeerd wordt, bewonderen. Deze expositie is tot en met 15 september in het museum tentoongesteld.

Limburgs Dagblad

sport

Dinsdag 13 augustus 1985 ● Pagina 13

Onduidelijkheid over oorzaak noodlottig ongeval in Canada

Winkelhock: de 78e...

TORONTO – In een ziekenhuis in Toronto is gisteren de Westduitse formule 1-coureur Manfred Winkelhock overleden. Een drie uur durende operatie om een bloedprop uit de hersenen te verwijderen, heeft zijn leven niet kunnen redden. De 32-jarige Winkelhock reed zaterdag tijdens de 1000-mijls race op het circuit van Mosport, door nog onverklaarbare reden met zijn Kremer Porsche 962 C tegen de vangrail. De Canadese brandweer had ruim twintig minuten nodig om de Westduitser uit de auto te bevrijden.

In het ziekenhuis van Toronto, zo'n 90 kilometer van het circuit, werden in eerste instantie alleen een zware hersenschudding en twee gebroken benen geconstateerd. Nog onduidelijk is, waardoor de wagen van de formule 1-coureur het rechte spoor verliet. Een eerste, vluchtig, technisch onderzoek wees geen duidelijke oorzaken aan. Een klapband is een van de mogelijke aanleidingen voor het ongeluk. Het volledig ontbreken van remsporen wijst in die richting.

De wagen van Winkelhock, die in de wedstrijd een duo vormde met de Zwitser Marc Surer, was al eerder bij een botsing betrokken waardoor na de twaalfde van de 253 te verrijden ronden, de banden moesten worden gewisseld en de linkerwielophanging vernieuwd. Winkelhock is de 78e Grand Prix-rijder na de Tweede Wereldoorlog die door een ongeluk tijdens een training of wedstrijd om het leven is gekomen.

De altijd goedlachse Winkelhock woonde met echtgenote Martina in Berglen-Steinach, onder de rook van Stuttgart. In 1982 deed hij zijn intrede in de formule 1 in een ATS. Hij bestreed 47 Grand Prix', de laatste vorige week op zijn 'thuiscircuit', de Nürburgring. Uitgerekend de piste waarop Winkelhock aan het eind van de jaren zeventig met een formule 2-bolide voor een van de meest spectaculaire crashes uit de autosporthistorie. Over een heuvel komend, schoot de bolide als gevolg van een beschadigde voorspoiler als een raket de lucht in, maakte een 'looping' en belandde onderste boven in de vangrails. Waarop Winkelhock wonder boven wonder ongedeerd kon uitstappen.

In de formule 1 was voor Winkelhock altijd een bijrol weggelegd. In zijn hele carrière wist hij slechts een keer in de punten te rijden: een vijfde plaats in 1982 in Brazilië. Na verbintenissen met ATS-BMW turbo en Brabham-BMW turbo, kwam Manfred Winkelhock dit seizoen in de Engelse RAM-Hart stal terecht. Evenals teamgenoot Philippe Alliot kon hij geen potten breken. Banden van inferieure kwaliteit en onbetrouwbare motoren maakten dat de RAM-Hart steeds achter in het veld meereed.

Voor velen een reden om moedeloos van te worden. Echter niet voor de vechtjas Manfred Winkelhock. Hij genoot met volle teugen van elk moment dat hij in een pijlsnelle bolide doorbracht en was daarom ook bereid om genoegen te nemen met een minder vooraanstaande plaats in de formule 1. Dat maakte hij trouwens ruimschoots goed in de toerwagenklasse, waarin hij met de Porsche wel degelijk in de voorste gelederen meestreed. Totdat de race in Mosport (Canada) hem noodlottig werd.

Lijst van bekende rijders die bij een wedstrijd om het leven kwamen: **1948:** Achille Varzi (Ita) en Christian Kautz (Zwi); **1949:** Jean-Pierre Wimille (Fra); **1950:** Raimond Sommer (Fra); **1952:** Luigi Fagioli (Ita); **1953:** Felice Bonetto (Ita); **1954:** Onofre Marimom (Arg); **1955:** Alberto Ascari (Ita), Bill Vukovich (VSt), Pierre Levegh (Fra) en Louis Rosier (Fra); **1956:** Stewart Lewis-Evans (GBr); **1957:** Eugenio Castellotti (Ita), Ken Wharton (GBr) en Alfonso de Portago (Spa); **1958:** Peter Collins (GBr), Peter Whitehead (GBr) en Luigi Musso (Ita); **1959:** Jean Behra (Fra); **1960** Jimmy Bryan (VSt) en Harry Schell (VSt); **1961:** Tony Bettenhausen (VSt), Wolfgang Berghe von Trips (BRD); **1962:** Ricardo Rodriguez (Mex); **1964:** Karel Godin de Beauford (Ned) en Eddie Sachs (GBr); **1966:** Guiseppe Farina (Ita), John Taylor (GBr) en Walt Hansgen (VSt); **1967:** Lorenzo Bandini (Ita) en Bob Anderson (GBr); **1968:** Jim Clark (GBr), Mike Spence (GBr), Ludovico Scarfiotti (Ita), Jo Schlesser (Fra); **1969:** Lucien Bianchi (Bel), Paul Hawkins (Aus), Gerhard Mitter (BRD); **1970:** Bruce McLaren (GBr), Piers Courage (GBr), Jochen Rindt (Oos); **1971:** Ignazio Giunti (Ita), Pedro Rodriguez (Mex), Jo Siffert (Zwi); **1972:** Joakim Bonnier (Zwe); **1973:** Roger Williamson (GBr), Francois Cevert (Fra); **1974:** Peter Revson (Vst), Silvio Moser (Zwi); **1975:** Tony Brise (GBr) en Mark Donohue (VSt); **1977:** Tom Pryce (GBr); **1978:** Ronnie Peterson (Zwe); **1980:** Patrick Depailler (Fra); **1982:** Gilles Villeneuve (Can); **1983:** Rolf Stommelen (BRD); **1985:** Manfred Winkelhock.





● *Zwaargewond wordt Manfred Winkelhock na zijn crash uit het wrak van de Porsche getrokken. In het ziekenhuis van Toronto kon ook een hersenoperatie van ruim drie uur niet voorkomen dat de altijd goedlachse Westduitser (inzet) aan zijn letsels overleed.*

MVV laat prijs zakken en wil Van den Boogaard in ruil

Vandaag besluit over transfer Gerets naar PSV

door huub paulissen

MAASTRICHT – Eric Gerets hoopt zich vandaag PSV'er te kunnen noemen. Gistermorgen had de MVV-speler een onderhoud met manager Ploegsma van PSV, waarin hij zijn salariseisen op tafel deponeerde. 's Avonds zouden de Eindhovenaren telefonisch laten weten of zij deze eisen zouden inwilligen, nadat met MVV reeds overeenstemming over de transfer is bereikt. Na drukke beraadslagingen in het PSV-kamp, werd Gerets uitnodigd voor een nieuw treffen, dat vandaag zal plaatsvinden.

Enkele maanden geleden al maakte PSV jacht op de Belgische international. Het knapte toen af op de vraagprijs van MVV, die ruim een miljoen bedroeg. Vorige week stonden de ambitieuze Eindhovenaren opnieuw bij MVV op de stoep. De Maastrichtenaren hebben inmiddels de vraagprijs tot onder het miljoen laten zakken en zijn bereid om PSV-reservist Erik-Jan van den Boogaard als ruilobject in de transfer over te nemen. Daarop kwamen de clubs snel tot overeenkomst en kunnen enkel de gepeperde persoonlijke eisen van Eric Gerets nog een struikelblok vormen.

Gerets zat gisteravond aan de telefoon gekluisterd in afwachting van het resultaat van de besprekingen. Want de MVV'er heeft er nooit een geheim van gemaakt dat hij dolgraag de Eindhovense gelederen wil versterken. „Natuurlijk wil ik graag naar PSV, want het is gewoon een sportieve promotie. Ik verwacht elk moment een telefoontje, het kan vanavond rond komen", aldus Gerets, om enkele uren later te vervolgen: „Morgen praten we opnieuw".

De mogelijke overgang van Eric Gerets naar PSV brengt de bal bij MVV goed aan het rollen. Los van een PSV'er als ruilobject komt MVV daarmee namelijk te beschikken over voldoende financiële middelen om Søren Busk bij AA Gent (transferprijs drie ton) los te weken. Over de come-back van Busk in de Geusselt werd vorige week reeds overeenstemming bereikt, maar MVV moest de boot afhouden omdat de financiën niet direct voorhanden waren.

Soren Busk reageerde gisteren verbaasd over het feit dat zijn tweede episode bij MVV nog niet rond is. „Vorige week was alles in kannen en kruiken, maar plotseling leek de transfer van de baan. Inmiddels heeft MVV weer opnieuw contact opgenomen. Voor zover ik begrepen heb, weet ik morgen (vandaag, red.) waarschijnlijk meer".

Overigens is in de Geusselt enige deining ontstaan over de PSV'er die in ruil voor Gerets naar Maastricht moet komen. Het management wil de 20-jarige Erik-Jan van den Boogaard, maar trainer Cor Brom heeft inmiddels te kennen gegeven dat hij veel liever Huub Stevens naar Limburg wil terughalen.

Het feit dat MVV zelf nog niet goed lijkt te weten welke speler het wil, is ook voor manager Ploegsma van PSV reden om nog even de boot af te houden. Gisteravond, vlak voordat hij in de bestuursvergadering van PSV dook, liet hij weten: „Het is nog niet helemaal rond met Gerets. Het is ook nog niet zeker of Van den Boogaard in ruil naar Maastricht gaat".



● *Eric Gerets, vandaag PSV'er?*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Povernitsjin nog niet in nationale ploeg

MOSKOU – De prille wereldrecordhouder hoogspringen Roedolf Povernitsjin, heeft zich gisteren in Donetzk niet direct in de nationale ploeg gesprongen. De atletiek-trainersraad van de Sovjetunie zal pas donderdag bekend maken of er een plaats is voor de hoogspringer in de ploeg die het komende weekeinde in Moskou uitkomt in de finale van de strijd om de Europese landenbeker. Voorlopig wordt aangenomen dat niet Povernitsjin maar de meer ervaren Igor Paklin voor de Sovjetunie zal springen.

Meer dan zijn voorganger Zhu Jianhua, is Povernitsjin werkelijk uit het niets naar voren gekomen. De Rus zag afgelopen weekeinde voor de wedstrijden in Donetzk - waar hij over de magische 2.40 meter ging - 2.32 meter als zijn ideaal, omdat hij daarmee het record van de Oekraine zou hebben gebroken. Nu sprong Povernitsjin veertien centimeter boven zijn eigen topprestatie: een ongekende verbetering.

Povernitsjin, geboren in Votkinsk in de buurt van Kazan, 1000 kilometer oostelijk van Moskou gelegen tussen Wolga en Oeral, begon zijn sportloopbaan als basketballer. Een logische keuze, want als twaalf-jarige was hij met 1 meter 70 een reuzenbaby en die worden in de Sovjetunie bij voorkeur naar basketbalverenigingen gestuurd. In zijn geboorteplaats zag atletiektrainer Wladimir Reut mogelijkheden voor de jonge basketballer als hoogspringer.

Onder handen van een nieuwe trainer, Wladimir Kiba, groeide Povernitsjin tot een springer van regionaal formaat. Zijn persoonlijke record klom geleidelijk naar 2 meter 21 in 1980. Een prestatie die niet werkelijk meetelt in het grote land, waar een dozijn springers 2.30 in de benen heeft. Doordat de stijgende lijn stokte, verminderde de animo bij de jonge springer. Trainer Kiba motiveerde hem echter opnieuw en in juni kwam hij na een „stilstand" van bijna vijf jaar, plotseling weer vijf centimeter hoger.

De 23-jarige leek aanvankelijk niet te kunnen voldoen aan de ijzeren wet dat topspringers op een aanloop van kunststof, gemiddeld tegen de veertig centimeter boven hun eigen lengte moeten kunnen springen. Voor hem zou dat immers, bij een lengte van 2 meter en 1 centimeter, een wereldrecord hebben betekend.

'Rood' tijdens Limburgcup-toernooi kan gevolgen hebben

Van onze sportredactie

HEERLEN – De tijdens het toernooi om de DSM Limburgcup uitgedeelde rode kaarten zijn geen formaliteit, maar ze kunnen wel degelijk konsekwenties hebben voor de betrokkenen. Zoals bekend, werden Eric Gerets (tijdens Fortuna Sittard-MVV), Huub Smeets (bij VVV-MVV) en Wilbert Suvrijn (tijdens Fortuna Sittard-Roda JC) uit het veld gestuurd. Volgens het secretariaat van de tuchtcommissie van de KNVB kunnen Gerets, Smeets en Suvrijn formeel in staat van beschuldiging worden gesteld. Of het inderdaad tot een strafzaak komt, is mede afhankelijk van de aantekeningen van de scheidsrechters. De tijdens het toernooi uitgedeelde gele kaarten hebben voor de betrokkenen geen gevolgen.

Voorlopig geen Engels voetbal op televisie

LONDEN – Vijf dagen voor het begin van de Engelse voetbalcompetitie, bestaat er nog steeds grote onzekerheid of er dit seizoen hele wedstrijden of zelfs maar flitsen van duels zullen worden uitgezonden. Na meer dan een jaar van onderhandelen, kwamen de Engelse voetbalbond (FA) en vertegenwoordigers van de omroepen ook gisteravond in Londen niet tot overeenstemming. De televisiestations hebben de FA het voorstel gedaan zestien duels direct uit te zenden en van elke competitieronde een groot aantal flitsen. Voor die zendtijd hadden de organisaties voor een periode van vier jaar ruim 75 miljoen gulden over. De FA verwierp het voorstel echter.

Houtvast op schot

KERKRADE – MVV won gisteren de ingelaste oefenwedstrijd tegen Miranda in Kerkrade met 8-2. De Maastrichtse amateur Gilbert Houtvast (afkomstig van Schimmert) was in dit duel goed op schot. Hij nam de helft van de productie van MVV voor zijn rekening. Voor de vier andere treffers tekenden Arie van Staveren, Reginald Thal, Robbie Delahaye en Erik Merk.

Förster lang uit roulatie

STUTTGART – Bernd Förster is een half jaar uit de roulatie. De verdediger van VfB Stuttgart, voorbestemd als libero, scheurde in de openingswedstrijd van de Westduitse competitie, tegen Borussia Mönchengladbach, de kniebanden.

Oranje boven bij WK-fietscross

WHISLER De strijd om de wereldkampioenschappen fietscross in Whisler is voor de Nederlandse equipe een groot succes geworden. Drie wereldkampioenen, vijf tweede en vijf derde plaatsen was de oogst van de ploeg in de Canadese stad bij de vierde editie van de wereldtitelstrijd. Phil Hoogendoorn uit Nieuwerkerk aan de IJssel was van de Nederlandse ploeg het succesvolst met een eerste en een derde plaats. De andere titels gingen naar Peter Stiphout (IJsselstein) en Corinne Doorland (Loenen).

Geen winst bij Amsterdam-710

AMSTERDAM – Ondanks grotere publieke belangstelling dan in vorige jaren, heeft het elfde Amsterdam-toernooi geen batig saldo opgeleverd. Organisator Jack van Zanten vertelde gisteren, nadat de calculaties gemaakt waren, dat het toernooi kostendekkend is geweest, maar ook niet meer dan dat. In ieder geval een winstpunt vergeleken bij vorig jaar, toen er ook een finale was tussen Ajax en Atletico Mineiro. Amsterdam-709 leverde namelijk een verlies op van 180.000 gulden.

Te koop aangeboden

Te k. STEREORADIO met ingeb. cass.rec. 2x45 w. incl. 2 3 weg luidspr. 50 w. Heerlen. P. Schrijnekstr. 1236 tel. 045-421124 na 18 uur.

Bankstellen in leer of stof aan marktprijzen en toch krijgt u veel geld terug bij inruil van uw oude bankstel. Vraag vrijblijvend taxatie van uw meubels. De Nobel MEUBELGROOTHANDEL hoek Nobelstraat-Kap. Berixstr. 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Gebruikte STUDIEBOEKEN Havo, VWO. Boekhandel Gustave Alberts, Dr. Poelsstraat 22, Heerlen. Tel. 714956.

Heerlijk vakantiebruin
met een zonnehemel van v. Erp.
Nu speciale opruimingskorting in de maand juli.
Betaling in 3x zonder rente.
Van Erp Sittard, Putstraat 36, 04490-13531
Van Erp Kerkrade, Hoofdstraat 12, 045-456999
Van Erp Heerlen, Saroleastraat 43, 045-711300

Te k. DIEPVRIESEILAND, broodsnijmachine, roodboutique, winkelrekken, div. weegschalen. Te bevr. Eikehof 28, Ubach over Worms, na 18 uur.

Te k. bankstel „TOP-VORM" i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-220743.

Te k. WANDMEUB. (z.g.a.n.) eik. fin., br. 3.80, t.e.a.b., judopak 12-14 jr. Tel. 045-270826.

Meubelinruil
Tot f 1.500,– terug voor uw oude bankstel, kast of eetkamer als u die inruilt op nieuw. Vraag vrijblijvend taxatie van uw meubels. De Nobel meubelgroothandel, hoek Nobelstr.-Kap. Berixstr. 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

TUINHOUTSPECIALIST. Zagerij Impreg. In de Cramer 104, Hrln. 045-751687. ± 600 m voorb. LD richt. H'broek.

Uw meubels nieuw bekleed STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf f 175,–; zw.-w.-t.v. vanaf f 75,–. R.T.V. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

GRINDTEGELS, klinkers, bandjes, betonplaten en palen en houten paaltjes in div. afm. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek. tel. 045-213877.

Te koop SPERZIEBONEN f 1,25 p. kg p.k.; aardbeien f 2,50 p. kg; kersen, kruisbessen, rode bessen 5 kg voor f 8,50; perzikken f 8,50 p.k. 40 stuks; pruimen 5 kg voor f 8,50; bloemkool 10 st. f 8,50; prei 10 kg voor f 8,50; koolrabi en waspeen f 3,50 p.k.; nieuwe aardappelen f 0,40; spits-, rode-, en witte kool, andijvie f 5,50 p. kist; erwten en snijbonen f 1,75 p. kg p.k.; tomaten f 0,95 p.k. p. kg; bosbessen f 4,95 p. kg p.k.; tuinbonen f 0,75 p. kg; paprika f 1,50 p. kg p. kist. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

GRASZODEN 1e kwal. f 3,75 p.m2. Gratis thuisbez. 045-713357.

Zoekt u een stijlvol lederen BANKSTEL of tweezitsbank in leer, komt u dan maandag 12, dinsdag 13 en woensdag 14 augustus naar de Nullandstraat 102 in Kerkrade, tel. 045-454545. U vindt er geen dure entourage alleen een goed meubel voor een prijs die u in gedachte had. Tot ziens bij ons.

Nieuwe VIDEOREC. VHS vanaf f 1298,–; kleur.t.v. teletekst vanaf f 1449,–; gebr. videorec. vanaf f 648,–; equaliser f 225,–; Inr. mogelijk! Boxen 130 w. f 130,–; F. Meyer Verzetstr. 15 Hrl.baan tel. 045-417651.

Koopjes in antieke KASTEN. Wij ruimen op De Nobel meubels hoek Nobelstr. Kapl. Berixstr. 2 Heerlen.

Weg. vertrek te k. 2 Perz. TAPIJTEN, leren bankstel, eetkamer 04750-15754.

Grote OPRUIMING van goede, gebr. meubelen, o.a. bankstellen va. f 200,-; kasten va. f 150,-; enkele nieuwe tienerkamers f 400,-. Voorts bedden, sl.kamers enz. enz. "Royal", Nieuwstr. 82, Hoensbroek.

T.k. TELEVISIEMAST f 100,-. Schandelerstr. 49, Heerlen.

Te k. VELDBRANDST., golfplaten, trott.tegels, bielzen. Tel. 045-251964.

Te koop mooi droog OPENHAARDHOUT, stookklaar, beuken-eiken enz. Tel. 04492-4836.

Meubelgroothandel a.h. reüniegebouw Geleen. Voor partikulieren. Eiken BANKSTEL v.a. f 1375,–. Voll. gestoff. bankst. v.a. f 975,–. Lederen bankstel v.a. f 2295,–, toogkasten v.a. f 995,–, eethoek compl. v.a. f 535,–, eiken stoelen v.a. f 159,–. Wilhelminastr. 3a. Open di. t/m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

Red Line BOXEN, excellent in geluid. Te zien en te horen bij Electro Bemelmans, Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, 045-212330.

Electro BEMELMANS, uw adres voor alle electroart. en materialen. Miele, B & O, div. huish. art. Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, 045-212330.

KASSA'S - weegschalen, nieuw en occ. Nu opruiming demonstratiemachines. Roltex Nuth, t/o Makro, tel. 045-242880. Hoofddealer RCN-Sharp.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V., Eygelshovenerweg 60, Waubach, tel. 319846 en Heigank 149, N'hagen, tel. 311892: scherpe prijzen, alle soorten balkhout, spaan- en golfplaten, eternietplaten, dakmateriaal, hout. tuinbank m. ijzer. frame compl. f 85,–, vloerplank ± 20 mm f 1,52 p/m, 5×7 f 2,65 p.m., 5×5 f 1,80 p.m. incl. BTW.

Dubb. SCHUIFDEUR compl. m. glas + kozijn te k. Pr. n.o.t.k. Deuropening 1,72x2,18 m. 045-314651.

Te k. IJSKAST f 75,-; afzuigkap f 40,-; electr. kettingzaag f 175,-. 045-322254.

Zaterdag 17 augustus BRADERIE Akerstraat Hoensbroek.

BIELZEN 1e keus f 35,-. Bez. mog. Impreg 045-751687, na 17. u. 226067.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

De grootste en mooiste collectie 2e-hands MEUBELS en antiek vindt u nog steeds bij Lei Römer, Einderstr. 46, Nieuw-Einde (Heerlen-Noord). Bez. gratis. Dag. geop. van 10 tot 18 u., dond. koopav. Tel. 045-215716.

KLEURENTELEVISIE met tiptoetsen te k. Tel. 04406-12875.

Te k. KEUKENKAST f 100,–; 2 gevelkachels f 75,- p.st.; 4-pits gasstel f 75,–; z.g.a.n. keukengeiser f 100,–; leuk bankstelletje f 100,–; wandkast f 150,–; oliehaard f 65,–; 045-225937.

Uit faillissementen eiken BANKSTELLEN vanaf f 450,–; eethoek nw. en gebr. vanaf f 300,–; eiken kasten vanaf f 500,–; plavuizen tafels f 175,–; en f 595,–; Wij hebben ook veel andere spullen allen uit beslagnames, kom voorbij Het is de moeite waard. heulsstr. 29 Heerlerheide tel. 045-224855-228825.

Zeer mooie Mechelse EETHOEK nieuw gestoff., iets aparts. Vraagpr. f 1500,–; 045-224855 b.g.g. 228825.

Te k. PIANO i.g.st. f 2100,–; merk A Schmidt Flohr tel. 04492-1891 tussen 17 en 18 uur.

IJSKAST f 95,-; diepvries f 250,-; bankstel modern f 550,-. Nieuw wasmachine f 275,- nieuw. Tel. 045-725595.

Zoekt u 2e hands MEUBELS, bankstellen, slaapkamers, salonkasten, eethoeken, antieke beelden, lampen enz. Veel keus. Af 12 uur. Kouvenderstr. 208 Hoensbroek.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

KACHELS nu speciale zomerkortingen. Meex, Walem 21. Tel. 04459-1638.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154-312709.

Contacten/clubs

PRIVE & escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

CONTACTENBUREAU Yvonne. Privé en bemidd. te Kerkrade met nwe inschrijv. Tel. 045-425100.

Privéhuis **IRIS.** Geop. v. 12 tot 24 u. Tel. 045-353769. Tev. ass. gevr.

Nieuw, nieuw, nieuw. Huisje **„WELTEVREE".** Escort + privé. 045-424255.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. 045-225237.

ESCORTSERVICE vanaf 20.00 tot 4.00 uur. Tel. 045-320371 of 320373.

Nieuw **ESCORTSERVICE** dag en nacht. Bel 04490-23730.

Bar **MI AMORE,** Leyenbroekerweg 160 Sittard. Elke dag geop. v. 14.00 tot 3.00 uur. Zond. gesloten.

Saunaclub **RUSTICA**, v.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

CONTACTBURO Limburg. Bemidd. privé-adr. kamerverhuur. Maaspaviljoen a.d. Maasbrug Roosteren-Maaseik. Tel. 04499-3003.

CONTACBURO Lucie voor bemiddeling van adressen, Geleen. 04494-50921.

NIEUW: privé + escort. Gina + Brigitte en Mira 11-23 u. Tel. 04492-4518. Ook zaterd. Assistente gevr.

Privé **HANNIE.** 04750-34093. Merumheymstr. 10, Merum.

KATJA, privé en escort. Tevens assistente gevr. Tel. 045-424050.

JANINE, privé en escort. Tel. 045-441909.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. dag en nacht. M. nwe. meisjes. Tel. 045-424987.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

MARGO, Cora en Yvonne v. ma. t/m. zat. Tel. 045-213080 (Hoensbroek).

Bar **LA STRADA.** Geopend van 14.00 tot 2.00 u. Pr. hendrikln. 178 Brunssum.

Twee vriendinnen ontvangen **PRIVÉ** te Aken. Ottostr. 74, tel. 09-241/502233.

CLUB PALLAST geopend van 1 uur tot 1 uur. Tel. 04454-1195.

BONNIE escort + privé va. 13 uur. 045-463787.

Mandy, nieuw in privé **SITTARD,** bij Marita, van ma. t/m vr. 11-23 u. Tel. 04490-28256.

NIEUW! Vera privé. Tel. 04754-3325.

HOENSBROEK, privéhuis José, met Eva, Wendy en Karin. Open maand. t/m vrijd. tot 24.00 uur. Meisje gevr. 045-222356.

NIEUW, Tamara met Daniella, Wilma, Roxanna van ma. t/m vrijd. v. 11-24 uur in Geleen. Tel. 04494-42313.

Bemidd.bureau **VENUS** Interservice. Tel. 045-219922.

TOPCLUB m. nieuw Anita, verder Maud, Tanja, Ling en Diana. Geopend ma. t/m vrij. van 14.00 tot 4.00 uur. Tevens escort. Tel. 045-321580 of 045-323399.

Exclusieve **BAR** geopend v. maand. t/m vrijd. 13.00 - 03.00 uur. Vaesrade 37, Vaesrade, 045-241592.

Privé bij **DONNA,** Christien, Joyce en Wanda. Tev. kamers te huur. Leuke ass. altijd welkom. Inl. 045-227734.

MIRANDA en Silvie privé. Nieuw Annie. Tel. 045-228738.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! **REBECCA** en Diana. Tev. ass. gevr. 04490-17497.

MARIE-ANNE: privé tel. 09-49-2406-7692 v. 10-23 uur.

Nieuw privé **MARIJKE** di./zat. tuss. 10-22 u. 045-413942, tev. ass. gevr.

PAUL, alleen heren, nu ook weekend. 04494-55296.

PRIVÉ in Born van 15.00 tot 2.00 uur tel. 04498-52150.

LINDA en Roos iedere dag. 045-228431.

Hallo **VENUS BAR** hallo. Met Marian, Petra, Karin, Anet, Elke. Geop. v.a. 20.00 uur, ook zat. en zond.

Nieuw Nieuw **SOFIA** alleen voor dames. Inl. 045-228620.

NANCY is verhuisd naar 04494-45098 met nieuw, Kim, Rosy en Chantalle, dag. v. 10-23 u. Zat tot 18 uur.

PRIVÉ 045-463750.

PEGGY 043-630171.

RIVERSIDECLUB Dijk 2 Ohé en Laak E9 afslag Echt 100 mtr. voorbij camping de Maasterp, 04755-1854. Nieuwe assistentes welkom.

PRIVÉ bij Anita. Ook zaterdags. Telefoon 045-352543.

Nieuw **ROSSITA** af 11 uur, ook zat. + zond. Tel. 045-721759.

PRIVÉHUIS Brigitte, 4 meisjes ontvangen u privé. Tel. 043-435259.

PRIVÉHUIS Tamara. Nieuw, nu met Kim, Peggy, Brigitte en Tanja. Tel. 043-431440.

ESCORTSERVICE bel dag en nacht voor afspraak, 045-222802.

ESCORTSERVICE, met Suzanne en Anita, bel 045-225599.

Heren delven onderspit op openingsdag NK-tennis

Vier Limburgse dames overleven eerste ronde

Van onze tennismedewerker

SCHEVENINGEN – De vier Limburgse dames die aan de nationale tenniskampioenschappen op de Mets-banen in Scheveningen meedoen, hebben zich voor de tweede ronde weten te plaatsen. Het meest opvallende resultaat behaalde de Maastrichtse Henriëtte Knols door de Rotterdamse Mariette Pakker te verslaan. De Rotterdamse behoort al enige jaren tot de nationale top, maar kon het gisteren tegen Henriëtte Knols niet maken en verloor met 6-4, 6-4. De Maastrichtse krijgt het in de tweede ronde heel wat zwaarder tegen de als derde geplaatste Hellas ter Riet uit Apeldoorn.

Voor de tweede Maastrichtse Pascalle Druyts was er een overwinning op de Amsterdamse Nicol Jagerman met 6-4, 6-3. Zij moet nu aantreden tegen Sandra Weller, tegen wie zij bepaald niet kansloos is. De Munstergeleense Manon Beltgens moet na haar overwinning met 7-6, 4-6, 8-6 op de Zeistse Ellen Driebergen aantreden tegen de nummer twee op de plaatsingslijst Karin Moos. Het GTR-lid Yvonne der Kinderen behaalde een overwinning op de invalster Jacqueline van Wijk met de cijfers 6-2, 6-0. Zij moet nu aantreden tegen Hester Witvoet.

De beide Limburgse heren die in de eerste ronde mochten aantreden, verloren hun partijen. Bart Theelen uit Venlo had de jeugdspeler Stephan Faas als tegenstander gekregen, die hem met 6-3, 6-0 versloeg. Stadgenoot Theo Hoek hield het drie sets vol tegen de Tilburgenaar Bernard van Poelgeest, maar de Brabander won uiteindelijk toch met 6-2, 2-6, 6-4. Bij de heren waren Marc Albert en Tom Nijssen in de eerste ronde vrij. Albert krijgt nu in de tweede ronde te maken met Marcel Lasonder. Voor Nijssen is de Amsterdammer Jan Willem Lodder als opponent uit de strijd gekomen tegen de Amsterdammer Martin Koek (6-4, 6-3).

Nog voordat er gisteren een bal was geslagen was het toernooi om de nationale titelstrijd in Scheveningen al een geplaatste speler kwijt. Ton Sie, nummer vier op de lijst, liet de wedstrijdleiding in alle vroegte weten, dat hij zich wegens een blessure aan zijn rechterhand terugtrok. Uiteraard was het te laat om het schema nog te wijzigen, zodat titelverdediger Michiel Schapers in zijn speelhelft een mogelijke concurrent zag wegvallen en de onbekende Marcel Vos door een bye in de tweede ronde al zeker is van een onverwachte positie bij de laatste zestien.

Is Huub van Boeckel bij de heren de grote afwezige, bij de dames ontbreken Marcella Mesker en titelverdedigster Judith Warringa. Van Boeckel en Mesker zijn in de Verenigde Staten, Warringa is ziek. Als eerste geplaatst bij de dames is nu Nanette Schutte, kampioene in 1983 en zondag winnares van het matig bezette toernooi in Kitzbühel.

Heren-enkelspel: Koopman-Doggen 7-5, 6-3; Groeneveld-Gorter 6-1, 3-6, 6-0; Van de Marel-De Haan 7-5, 6-1; Lapre-Hak 7-6, 5-5, 6-1; Vos-Willemen 1-6, 6-1, 6-3; Schaap-Bierens 6-3, 5-7, 6-1; Van Eekeren-Van Erven 7-5, 2-6, 9-7; Bruin Reijnders walk-over; Liewes-Wilborts 6-4, 1-6, 6-1; Lasonder-Meeldijk 7-6, 4-6, 6-4; Simon Everaars 6-4, 6-7, 6-1; Feenstra-Zegveld 7-5, 6-0; Stienen-Don 7-5, 6-1; Faas-Theelen 6-3, 6-0; Van Gelderen-van Duijn 6-4, 6-1; Dirrwachter-Schuur 6-1, 4-6, 7-5; Siemerink-Panman 6-3, 6-4; Winter-Vermeer 6-0, 6-2; Ekker-Louwers 0-6, 6-3, 6-2; Lodder-Koek 6-4, 6-3; Koevermans-Kok 6-1, 6-4.
Dames-enkelspel: Driehuis-Van der Velden 6-4, 6-2; Bakkum-Van Erven 7-5, 6-2; Druyts-Jagerman 6-4, 6-3; Weller-Leyten 6-2, 6-4; Witvoet-Sonneveld 6-2, 6-2; Kinderen-Van Wijk 6-2, 6-0; Knols-Pakker 6-4, 6-4; Ketelaar-Houtepen 6-2, 6-7, 6-1; Bollegraf-Rooymans 6-4, 6-2; Verbruggen-Heffels 6-3, 7-6; Beltgens-Driebergen 7-6, 4-6, 8-6.

● *De eerste en voorlopig laatste Limburgse IMBA-kampioen Arno Bosch in actie met de titeltrui.*

Heroptreden Nederlands kampioen in Ronde van België

„Hanegraaf krijgt het zwaar met oog op W.K."

door wiel verheesen

HEERLEN/EEKLO – Voor Jacques Hanegraaf is de periode van non-activiteit voorbij. Sedert hij maandag 24 juni in het avondcriterium van Woerden tegen het wegdek smakte (en als gevolg daarvan verstek moest laten gaan in de Tour de France), heeft hij de eerste wedstrijdkilometers achter de rug. Criterium-kilometers weliswaar, maar vanaf vandaag staat toch ook weer iets groter werk op het programma. Hanegraaf start in de Ronde van België. Het vijfdaags evenement begint in Eeklo.

„Hij zal het zwaar krijgen", zegt chef d'equipe Jan Raas over Hanegraafs heroptreden. „Toch is de Ronde van België een eerste belangrijke stap op weg naar deelname aan het wereldkampioenschap op 1 september. Na België neemt Hanegraaf ook nog deel aan de Ronde van Nederland. Halverwege hierin moet hij zèlf beslissen, of hij naar het titelgevecht in Italië gaat. Als hij zich afmeldt staat Gerrit Solleveld klaar om de plaats in te nemen".
Het etappeschema in de Ronde van België ziet als volgt uit:
Vandaag proloog in Eeklo individuele tijdrit 5½ km; woensdag eerste etappe Gent-Kluisberg 187 km; donderdag tweede etappe Kluisbergen-Chapelle lez Herlaimont 172 km; vrijdag derde etappe, eerste deel Chapelle lez Herlaimont-Rochefort 129 km, tweede deel Rochefort-Lessive, individuele tijdrit 29 km; zaterdag vierde etappe Lessive-Olen 211 km; zondag vijfde en laatste etappe Olen-Genval 182 km.

De ploeg Kwantum Hallen in de Ronde van België bestaat uit Jacques Hanegraaf, Maarten Ducrot, Hans Daams, Jelle Nijdam, Twan Poels, Gerrit Solleveld, Ludo Peeters en Jan Nevens.



● *Zeven weken geleden. In Geulle werd Jacques Hanegraaf Nederlands kampioen. Eén dag later schakelde een zware val hem uit. De periode non-activiteit behoort tot het verleden, maar deelname aan het WK staat nog altijd niet vast.*
Foto: HARRIE BEUGELS

San Sebastian

Overigens blijft de chef d'equipe slechts tot donderdag in België. Daarna neemt zijn assistent Hilaire van der Schueren het commando over, want Raas vertrekt dan naar Spanje. Daar brengt hij het vijftal Adrie van der Poel, Ad Wijnands, Leo van Vliet, Cees Priem en Henri Manders aan de start in San Sebastian.

'Het betreft een koers over liefst 240 kilometer, die niet alleen in San Sebastian begint, maar er ook eindigt'. De Spanjaarden hopen dat deze wedstrijd in de nabije toekomst het predikaat klassieker krijgt.
Jan Raas heeft ook al het kwartet op papier staan, dat van 25 tot 29 september deelneemt aan de eerste profronde van Ierland. Aan de start komen Van der Poel, Peeters, Van Vliet en Manders.

Merkenteams

In de Ronde van België, waaraan ongeveer honderd profs deelnemen, zijn behalve Kwantum nóg twee Nederlandse merkenteams present. Skala Gazelle onder leiding van Ben van Erp heeft uitsluitend landgenoten in de gelederen: Leon Nevels, Peter Schroen, Frits van Bindsbergen, Jannus Slendebroek, Fons van Katwijk, Peeter Heeren, Ron Groen en Ron Mackay. De Panasonic-equipe, die niet door Peter Post maar door Juul de Wever geleid wordt, heeft voornamelijk de niet-Nederlanders aangewezen voor 'België'. Dit zijn ondermeer Phil Anderson, Eric Vanderaerden, gebroeders Planckaert, De Keulenaer, Nulens, Lippens en (waarschijnlijk) onze landgenoot Johan Lammerts.

Deelnemers zijn voorts o.a. Teun van Vliet en Gert Jakobs. Zij verdedigen de kleuren van de Belgische formatie Verandalux Dries. Ploegleider Roger Swerts zegt: 'In de Ronde van Nederland, die volgende week wordt verreden, breng ik ook de andere Nederlanders uit het team aan de start, namelijk Hennie Kuiper, Adrie van Houwelingen en Jan van Houwelingen'.

Schaakstrijd dames van start

ARNHEM – Corrie Vreeken en Jeannette Mulder hebben de eerste overwinningen van de strijd om het Nederlands schaakkampioenschap voor dames behaald. In de eerste ronde van het titeltoernooi te Arnhem versloeg mevrouw Vreeken maandag Pernette Cameron. Jeanette Mulder won van Ada van der Giessen.
De uitslagen van de partijen van maandag zijn: Arjette Cameron - Mieke van Elst 1/2-1/2, Jeanette Mulder - Ada van der Giessen 1-0, Corrie Vreeken - Pernette Cameron 1-0, Mariette Drewes - Erika Belle 0-1, Patricia de Wit - Franzisca Selmeijer 1-0, Jessica Harmsen - Hanneke van Parreren 1/2 - 1/2.

Duijckers kandidaat opvolger Joep Voots

HEERLEN – Door het district Limburg van de KNWU zal, indien de buitengewone algemene ledenvergadering hiermede accoord gaat, Sjeng Duijckers als nieuw districtssportcommissielid voor Limburg worden voorgedragen. Als tweede op de lijst van voordracht staat Sjef Molling, ploegleider en wielerorganisator, uit Ulestraten. Door een procedurefout, hij werd door de Wielerclub Zuid-Limburg kandidaat gesteld terwijl dit persoonlijk moest gebeuren, kon de kandidatuur van Martin Brassé (Hoensbroek) niet geaccepteerd worden.

Jubilerende MC Lombok geeft visitekaartje af

EK-motorcross voor amateurs in Geulle

van onze medewerker

GEULLE – Voor de vierde maal in zes weken tijd, Heerlen, Gulpen en Maastricht gingen vooraf, wordt er een internationale motorcross in Zuid-Limburg verreden. Strijdtoneel is nu het kerkdorpje Geulle. Over de Maasbeemden boenderen zondag 18 augustus motorcrossers uit vijf landen in de 500cc klasse om de Europese motorcrosstitel van de Internationale Motor Bond voor Amateurs (IMBA). Voor de organisatie tekent de motorcrossclub Lombok, die hiermee luister wil bijzetten aan het tien-jarig bestaansfeest. Verantwoordelijke bond is de Motorcross Organisatie Nederland (MON). De MC Lombok heeft ook nog de organisatie toegewezen gekregen van de titelstrijd in de zijspanklasse.

De motorbonden van België, West-Duitsland, Engeland, Nederland en Zwitserland hebben hun beste 'halve-liters' geselecteerd. Nederland, als organisator, mag een tweede (B) team in de baan brengen. De Limburgse inbreng is zeer mager. Alleen in het B-team houdt Henk Maessen (Venray) de eer van het bronsgroen hoog.

Op papier het sterkste team wordt geleverd door België. Jo Goetschalckx (IMBA kampioen in 1983 en 1984). De huidige leider in het tussenklassement Leon Muffels en Eddy Nuyts (kamp. in 1983) zijn de grote favorieten. Eenmaal kwam de 500cc IMBA-titel in Limburg terecht. Heerlenaar Arno Bosch, toen rijdend voor de NMB, legde er beslag op. Sinds 1979 hebben de Belgen een abonnement op het Europese kampioenschap in deze klasse.

Drie manches krijgen deelnemers aan het Europse kampioenschap om punten voor de titel te verzamelen. Voor de zijspannen staan twee manches op het programma. Kanshebber is de gemengde Brabant/Limburgse combinatie Theo van der Eijnden Math Weijers. Voor eigen publiek starten de duo's Wiel Machielsen Chris de Veth en de Luyten's beiden uit Heerlen. In het bijprogramma van start de junioren 125- en 500cc promotie. In beide laatste klassen een groot aantal Limburgers. De trainigen zijn van 12.00 tot 13.00 uur. Start eerste manche EK. 13.35

Land van Rode: finale zondag

KERKRADE – De aanvankelijk voor zaterdag geprogrammeerde finale van het toernooi om de Land van Rode-trofee is verplaatst naar zondagmiddag, half drie, terrein SVK. De organisatoren van het voetbalevenement in Kerkrade hebben tot deze wijziging besloten omdat Roda JC-NEC niet zondag maar zaterdag plaatsvindt.

Oefenvoetbal

SVV-Sparta 0-6
Barendrecht-Feyenoord 0-3
Bergeyk-Eindhoven 1-3

VANDAAG:
RKBSV-Roda JC 2 19.00

MORGEN:
Obbicht-Kluis 19.30

Nederlaag Iason

VALKENBURG - Landskampioen Ookmeer speelde gisteravond de eerste van een vijftal handbaloefenwedstrijden tegen Iason. De wedstrijd die drie keer dertig minuten duurde, leverde een 30-22 overwinning op via tussenstanden van 9-7 en 14-21. Topscoorster bij Iason waren Mariette Erens, Manuela Odederken en Angela Smeets met elk vier treffers.

● Voor overig sportnieuws zie pagina 16.

McENROE IN OUDE DOEN

STRATTON MOUNTAIN – Korte tijd voor het US Open, één van de vier grote tennistoernooien in de wereld, is John McEnroe in oude doen. De 26-jarige Amerikaan won voor het eerst sinds april een toernooi, dat van Stratton Mountain. McEnroe versloeg in de eindstrijd Ivan Lendl in twee sets: 7-6 (7-4), 6-2. In de onderlinge confrontaties met de Tsjechoslowaakse rivaal leidt McEnroe nu met 12-11.

De nukkige nummer één van de wereld, die de hoofdprijs verdiende van ongeveer 130.000 gulden plus een auto, maakte na afloop een voldane indruk. „Het serveren en de volley waren uitstekend, maar ook vanaf de base-line liep het spel, zoals ik wenste", zei hij. In de door de regen vertraagde en onderbroken partij kon Lendl alleen in de eerste set volwaardige tegenstand bieden.

Evert-Lloyd heeft prijs

TORONTO – Chris Evert Lloyd heeft nu reeds haar persoonlijke record aan prijzengeld in één jaar verbeterd. Met de overwinning in het tennistoernooi van Toronto won de dertig-jarige speelster de hoofdprijs van ongeveer 130.000 gulden. Haar totaal van 1985 kwam daarmee in de buurt van de 2.7 miljoen gulden. Evertt-Lloyd versloeg in de eindstrijd Claudia Kohde, die Martina Navratilova had uitgeschakeld. Het was de 139e toernooizege van Evert-Lloyd. In het dubbelspel was Marcella Mesker aan de zijde van de Francaise Pascale Paradis verliezend finaliste. Tegen Navratilova en Gigi Fernadez, de Amerikaanse combinatie, waren de setstanden 6-3, 6-0.

Een tien voor Pierce

COPPER MOUNTAIN – De Amerikaan Jeff Pierce heeft gisteren de tiende etappe van de Ronde van Colorado gewonnen. Hij had na de rit van Vail naar Copper Mountain een voorsprong van 25 seconden op het peloton waarvan de leider in het algemeen klassement Greg Lemond de sprint won voor zijn landgenoot Andy Hampstean. Door de tweede plaats bleef Lemond drager van de leiderstrui met een ruime voorsprong op Hampstean.

Bob Roll, een onbekende wielerprof met de Amerikaanse nationaliteit, won de negende etappe. De tweedejaars beroepsrenner zegevierde in de eindsprint. Peter Hoondert werd tiende.

Uitslag tiende etappe: 1. Pierce (VSt) 108 kilometer in 2.19.05; 2. Lemond (VSt) op 25 sec; 3. Hampstean (VSt); 4. Sanders (VSt); 5. Shapiro (VSt); 6. Lopez (Col) op 0.48; 7. Cabrera (Col); 8. Rogers (VSt) op 1.00; 9. Jentzsch (DDR); 10. Hinault (Fra).
Uitslag negende etappe: 1. Roll (VSt) 1.48.09; 2. Guay (Fra); 3. Phinney (VSt); 4. Bauer (Can); 5. Pierce (VSt); 6. Jentzsch (DDR); 7. Peaks (VSt); 8. Alcala (VSt); 9. Lemond (VSt); 10. Hoondert (Ned) allen in dezelfde tijd als Roll.

Klassement: 1. Lemond 5.25.44; 2. Hampsten (VSt) op 1.58; 3. Speaks op 3.58; 4. Shapiro (VSt) op 6.00; 5. Hinault (Fra) op 6.01; 6. Kiefel (VSt) op 6.16; 7. Pensec (Fra) op 6.31; 8. Stieda (Can) op 6.34, 9. Sanders (VSt) op 6.48, 10. Pierce (VSt) op 6.53

● De vijfde etappe van de Ronde van Colorado voor dames is gewonnen door Debbie Stephan uit de Verenigde Staten. Met haar landgenote Teina Bentley had zij enkele tientallen meters voorsprong op de groep, waaruit Rebecca Twigg als beste sprintster tevoorschijn kwam. De Francaise Jeannie Longo bleef eerste in het algemeen klassement.
Uitslag: 1. Stephan (VSt), 68 kilometer in 1.43.38; 2. Bentley (VSt); 3. Twigg (VSt) op 4 sec; 4. Longo (Fra); 5. Haskell (VSt).
● GENèVE - Jean-Marie Grezet, in ongenade gevallen bij de profformatie van Jean de Gribaldy, is teruggekeerd naar zijn vroegere ploeg, die tegenwoordig wordt geleid door Giovanni Ciusani.

Hoensbroek start- en finishplaats van driedaagse

Omloop Mijnstreek: geen favoriet bij voorbaat

Van onze sportredactie

HOENSBROEK – Amper is de Drielanden-omloop achter de rug, of een ander wielerevenement in Limburg voor amateurs eist de aandacht. Het is de Omloop van de Mijnstreek, die vrijdag, zaterdag en zondag voor de elfde keer wordt verreden. Omdat het grootste deel van de Nederlandse wielertop elders vertoeft, rekent men juist dit keer in de Mijnstreek 'op een open strijd'.

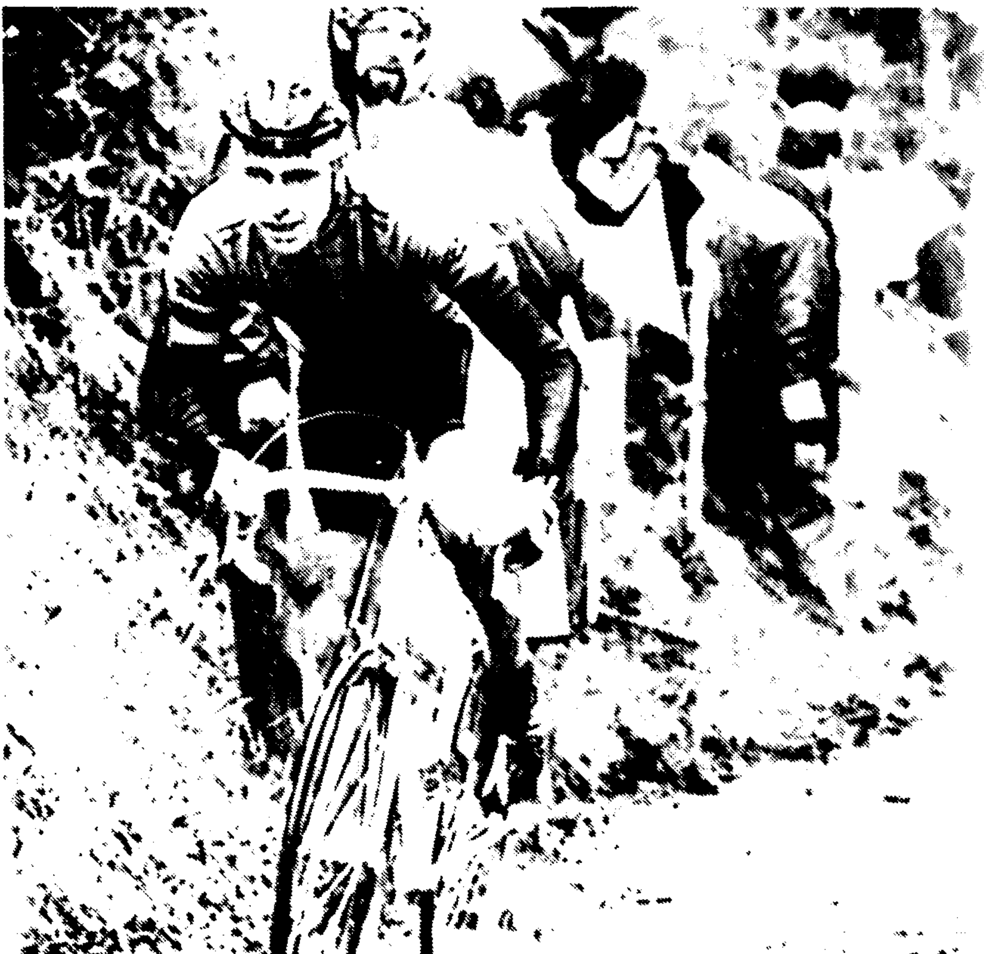
Het wordt hoe dan ook opnieuw een internationaal treffen. In dubbel opzicht, want behalve de deelname van buitenlandse renners, is er ook een 'uitstap' naar het buitenland. Zaterdag, als de derde etappe plaatsvindt, voert het grootste deel van de rit door het Duitse grensgebied.

Zoals wij in een eerder stadium al vermeldden, troffen de organisatoren het aanvankelijk niet met de kwantiteit van het deelnemersveld. De inschrijvingen van merken- en clubploegen kwamen mondjesmaat binnen. Daarin is de laatste dagen enige verandering gekomen, maar het ziet er niet naar uit, dat er meer renners dan vorig jaar aan de start komen. In 1984 kwamen 112 amateurs in actie. Dat was het 'laagterecord' uit de tienjarige geschiedenis, waarin huidige profs-van-naam (o.a. Pirard, Van der Velde, Verhoeven) op de overwinning beslag legden.

Zestien teams

De deelnemerslijst omvat momenteel zestien formaties van ieder zes man. Daarbij zijn o.a. de clubploegen van Zuid-Limburg, De Ster en Bergklimmers uit eigen provincie, alsmede uit Tongeren ('De Motten'), Heerenveen (Olympia) en Hoorn. Van de merkenteams staat vast, dat ondermeer Amstel, Rossin en Transvemij acte de precense geven. Uit Berlijn komt de vereniging Schuler Derby, met ondermeer de amateur-wereldkampioen cyclecross, Mike Kluge, in de gelederen. Mogelijk wordt hier ook nog de Luxemburgse formatie van Contern, met Drielanden-omloop-winnaar Riis, aan toegevoegd.

Zondag, als de laatste etappe plaatsvindt, worden aan de Randweg in Hoensbroek afwachtingscriteria verreden voor nieuwelingen (11.30 uur, 42½ km), junioren (13.00 uur, 65 km) en dames (15.30 uur, 65 km).



● *Nico Verhoeven, als prof in actie tijdens de Ronde van Vlaanderen dit jaar, was een paar seizoenen geleden de sterkste amateur in de Omloop van de Mijnstreek.*

Route-schema

HOENSBROEK – Een individuele tijdrit over 5200 meter in Hoensbroek vormt VRIJDAG 16 AUGUSTUS om 12.00 uur de eerste etappe van de Omloop van de Mijnstreek vóór amateurs. Gestart wordt in Nachtegaalstraat. Via Schuureikenweg, Randweg, Kennedystraat, Roozeveldstraat, Paadweg, Voltalaan en Pastoor Kuilenweg, wordt ter hoogte van de voetbalvelden aan de Randweg de finish bereikt.

Om zes uur vrijdagavond wordt de tweede etappe verreden. Start en finish in Hulsberg. Afstand 130 kilometer, onderverdeeld in vijf ronden van 26 kilometer via Wijnandsrade, Swier, Brommelen, Weustenrade, Ten Esschen, Hoensbroek (o.a. Klinkerstraat, Markt, De Koumen, Economiestraat, Terlinderweg), Brommelen, Laar, Hellebroek, Wijnandsrade, Hulsberg, finish Cremersdalweg)

ZATERDAG 17 AUGUSTUS, derde etappe Hoensbroek-Hoensbroek 180 km.
Start 13.00 uur Hoensbroek (Akerstraat Noord, geneutraliseerd tot Passartweg in Passart) Vervolgens Weggebekker, Brunssum, Nieuwenhagen (Hoogstraat), Ubach over Worms (Grensstraat, Europaweg), Eygelshoven (14 km, 13.21 uur, Veldhofstraat), Schaesberg (17 km, 13.27 uuur, Dr Calsstraat, Einsteinstraat, Hofstraat), Terwinselen, Spekholzerheide, Kerkrade (24 km, 13.35 uur, Brughofmolenweg), Chevremont, Eygelshoven, Haanrade (28 km, grensovergang, 13.42 uur), Merkstein, Schleiden, Hoengen, Eschweiler (71 km, 14.48 uur), Gressenich, Lammersdorf, Brand, Aken (132 km, 16.18 uur, Berlinerring), Laurensberg, Horbach, Kerkrade-Locht (grensovergang, 162 km, 17.03 uur), Bestel, Simpelveld (165 km, 17.08 uur, Dr Poelsplein), Huls, Ubachsberg, Kunrade, Voerendaal (172 km, 17.18 uur, Hoolstraat), Ten Esschen, Hoensbroek (177 km, 17.26 uur, Terlinderweg, Klinkerstraat, Baron van Hovelplein, Schuureikensweg, Randweg, finish, 180 km, 17.29 uur).

ZONDAG 18 AUGUSTUS, vierde etappe Hoensbroek-Hoensbroek 189 km.
Start 13.00 uur Hoensbroek (evenals zaterdag bij café restaurant Y-Grek, geneutraliseerd Akerstraat Noord tot Treebeek, Treebeekstraat, waar om 13.02 uur officiële start plaatsvindt) Vervolgens Brunssum (3 km, 13.05 uur, Karel Doormanstraat, Prins Hendriklaan, Kranenpool), Ubach over Worms, Eygelshoven, Haanrade, Chevremont, Kerkrade (19 km, 13.29 uur, Wijngracht, Brughofweg), Chevremont, Eygelshoven (23 km, 13.35, Waubacherweg), Rimburg, Ubach over Worms (29 km, 13.44, Europaweg, Grensstraat) Nieuwenhagen (31 km, 13.47 uur, Hoogstraat), Schaesberg (33 km, 13.50, Moltweg, Kakertsberg, Streeperstraat, De Wendelstraat), Spekholzerheide (38 km, 13.52, Graverstraat), Simpelveld (Molsberg), Heerlen (46 km, 14.09, Imstenraderweg, Zandweg, Maarten Luther Kinglaan, John F.Kennedylaan, Valkenburgerweg), Kunrade (55 km, 14.23 uur, Heerlerweg, Valkenburgerweg, Midweg, Karstraat), Colmondt, Mingersborg, Trintelen (63 km, 14.33, Eyserweg), Eys, Elkenrade (67 km, 14.41, Vrakkelenbergweg), Fromberg (69 km, 14.44, Scheeperheiweg), Ransdaal (73 km, 14.50, Dr.Huntjensstraat, Maarheiweg), Klimmen, Hulsberg (77 km, Hellebeukerweg, Schoolstraat), Wijnandsrade, Bongerd, Swier, Brommelen, Hoensbroek (86 km, 15.09, Klinkerstraat, Schuureikenweg), Hommert, Vaesrade, Thull, Schinnen (94 km, 15.21, Achter de Kerk, Altaarstraat), Hommert, Amstenrade (97 km, 18.26, Hoofdstraat), Oirsbeek, Doenrade, Puth (103 km, 15.35, Steenweg, Kerkweg, Geleenstraat), Geleen (107 km, 15.41, Beekstraat), Munstergeleen (108 km, 15.42, Absoven, Overstraat), Wintraak (111 km, 15.45, Eusselingerweg), Doenrade, Bingelrade (115 km, 15.53, Knevkuilenweg), Jabeek, Schinveld (118 km, 15.57, Daykerweg), Brunssum (122 km, 16.03, Bosenstraat, Rimburgerweg, Recreatieweg), Nieuwenhagen (128 km, 16.12, Heigank), Eygelshoven, Haanrade, Chevremont (135 km, 16.23, Plantanenstraat, St.Paulusstraat, Touipsbergstraat), Kerkrade (137 km, 16.26, Brughofweg, Vauwputsweg), Spekholzerheide (140 km, 16.30, Plein, Drievogelstraat), Simpelveld (143 km, 16.35, Dorpstraat, Irmstraat), Eys, Trintelen, Ubachsberg, Colmondt, Voerendaal (157 km, 16.55, Valkenburgerweg), Klimmen, Weustenrade (163 km, 17.05), Brommelen, Hoensbroek (169 km, 17.15 uur, eerste doorkomst Randweg). Daarna nog twee plaatselijke ronden via o.a. Markt, Heerlerweg, Stationstraat, Baron van Hovelplein. Finish Randweg Hoensbroek, 189 kilometer, 17.44 uur.



● *Goede ruitersport en veel verrassingen tijdens het concours-hippique van Ten Esschen. Zo moest Hub Houben (foto) het ondanks een 'stijlvol' middagje afleggen tegen zijn jongere clubgenoot Xavier Schulkens, die met de overwinning in de klasse licht ging strijken, en tussendoor nog drie derde prijzen meepikte.*
FOTO: MARCEL VAN HOORN

STRAMPROY – De 'Royer Ruiters' te Stramproy houden zondag 18 augustus de gewestelijke ruiterkampioenschappen. Dat gebeurt op twee parcoursen aan de Isedoorstraat. De dressuurwedstrijden beginnen om 09.30 uur, evenals het springen midden. Om 12.30 uur start het springen zwaar. In verschillende ringen komen 60 achttallen in alle klassen in actie. Het afkampen van deze achttallen is om 12.45 uur. Om 14.00 uur is de officiële opening; om 15.00 uur een demonstratie voltige, terwijl de nieuwe bondskampioen bij de achttallen om 15.30 uur een demonstratie verzorgt. Vanaf 16.00 uur wordt het springen voortgezet op beide parcoursen. De barrage van het springen zwaar is rond 18.00 uur.

Feyenoord wacht op Wim Jansen

Van onze verslaggever

ROTTERDAM – Zo op het oog dreigt Feyenoord de boot te missen. Nog voor er een bal in competitieverband is getrapt, lijkt de Rotterdamse club achterop te zijn geraakt bij de top van het vaderlandse voetbal, althans bij de ontwikkelingen die daarin gaande zijn. Géén technisch-directeur in de Kuip; géén 'eigen kweek' die daar klaar staat om aan de voetbaljaargang 1985-'86 te beginnen en nóg geen al te vastomlijnd idee omtrent de 'herkenbare' speelstijl, die vanuit Zeist zo hartstochtelijk wordt gepredikt.

In plaats daarvan gewoon dezelfde trainer-coach; veel aankopen en een speurtocht naar het juiste systeem. Een paar dingen staan wel vast: Feyenoord wil op korte termijn af van het werkvoetbal, gaat zich in het nieuwe seizoen 'swingender' manifesteren en werkt er hard aan om op langere termijn weer de zelf opgeleide talenten te presenteren.

„Allemaal pure noodzaak", zo wordt beseft in de Kuip, waar onder het motto 'wachten op Wim Jansen' om geduld wordt gevraagd ten aanzien van de jeugdopleiding. Die tijd is oefenmeester Ab Fafié niet gegund. Hij moet, uiteraard, direct presteren met zijn team, maar intussen wordt van hem verwacht dat hij meer dan voorheen talentvolle jeugd zal inpassen.

Ook Feyenoord is definitief bekeerd tot de filosofie dat je er met aankopen alleen niet meer komt. Voorzitter Gerard Kerkum verklaarde onlangs nog: „Het liefst had ik nu al helemaal geen aankopen meer gedaan", maar hoewel het werk aan de jeugdopleiding de laatste jaren is geïntensiveerd, is dat nog lang geen haalbare kaart. In de Kuip kan niet zomaar een 'blik' jeugd worden opengetrokken, zoals bijvoorbeeld bij Ajax of bij stadgenoot Sparta.



● *Ab Fafié: „Feyenoord was wat de jeugdopleiding betreft een beetje in slaap gesukkeld."*

„Op Been en Duut na zijn er de laatste vijf, zes jaar maar weinig doorgekomen", weet Ab Fafié, zelf begonnen als jeugdtrainer in de Kuip, beter dan wie ook. „De club was wat de opleiding betreft een beetje in slaap gesukkeld, omdat er jaarlijks toch wel Europees voetbal werd gehaald. Nu gaan de ogen weer open".

De officiële benoeming van Wim Jansen (die officieus al langer als zodanig bezig was) tot coördinator van de jeugdopleiding was vorig jaar de bevestiging van de andere kijk op de zaken. Talenten 'breng' je echter niet van de ene op de andere dag naar de top, daar is tijd voor nodig. „Na het opzetten van zo'n opleiding heb je vijf tot tien jaar nodig om resultaten te bereiken", zegt Wim Jansen, maar zó lang hoeft nu ook weer niet op hem te worden gewacht.

De oud-speler is al een paar jaar bezig en in theorie zijn er ook al jongeren rijp voor de doorbraak. In dat verband vallen de namen van Roos, Rietbroek en Barendse. „Die zich", weet ook Fafié, „dit seizoen wellicht zullen gaan melden", maar de Kuip-praktijk zorgt nogal eens voor belemmeringen bij de doorstroming. Van hele jeugdelftallen die dan toch kampioen van Nederland waren geworden, maakte er al te vaak niet één de sprong.

„Omdat ze net dat beetje extra misten voor de top", zet Fafié neer als een van de meer algemene oorzaken. Wim Jansen voegt er een specifieker probleem aan toe. „Het is toch lastiger om Tahamata of Wijnstekers te verdringen dan iemand anders".

Het zijn natuurlijk niet de enige factoren die remmend werken. Er zijn in Rotterdam-Zuid veel meer obstakels. Recent is een aantal uit de weg geruimd. Zo is eigenlijk pas sinds twee jaar de samenwerking tussen het amateur- en profgebeuren bij Feyenoord goed te noemen. „Voor die tijd lag de boel een beetje uit elkaar en waren dat twee grootheden", herinnert Fafié zich.

„Vroeger lag Varkenoord met de jeugdopleiding daarom ook wat geisoleerd en was de overgang vaak te groot. Nu er sprake is van een goed huwelijk, van een eenheid, gaat dat allemaal veel beter. De jeugdopleiding is naar het stadion gehaald, die wordt nu van hieruit bestuurd en gecoördineerd door Wim Jansen. We zien elkaar ook dagelijks, terwijl de betrokkenen vroeger overdreven gesteld niet eens met elkaar spraken. De grenzen zijn bovendien verlegd, er wordt nu ook gewerkt met de hele kleintjes en de gerichte scouting in de amateurwereld is nu sterk uitgebreid".

Merkwaardig genoeg blijkt bij dat laatste de clubnaam, die voorheen toch zoveel aantrekkingskracht uitoefende, tegenwoordig eerder af te stoten. Vooral in de oudere leeftijdsgroepen, waarin Sparta nogal eens de voorkeur pleegt te krijgen. „Omdat de kans om snel in het eerste te komen daar veel groter is", moet zowel Jansen als Fafié beamen. „Terwijl wij juist de naam hebben dat we maar erg weinig jongeren laten doorstromen. Maar wij hebben dan ook wel met een paar andere zaken te maken".

Fafié kan er uit de losse pols een groot aantal opnoemen. De druk die onveranderlijk op een topclub rust, de hoge kosten die gepaard gaan met de bespeling van de Kuip, de constante roep van supporters en sponsors om successen, de voortdurende concurrentieslag met Ajax en PSV. Het speelt er allemaal bij mee.

„Natuurlijk zou het ideaal zijn als we helemaal geen aankopen meer zouden hoeven doen omdat er voldoende eigen jeugd was", verplaatst de trainer zich in de droom van zijn voorzitter. „En inderdaad, we zouden ook gewoon eens een paar jaar op die talenten kunnen wachten. Maar in die concurrentieslag is het dan wel de vraag wie er het eerst met de 'billen bloot gaat. Niemand natuurlijk. Kan ook niet. Feyenoord moet altijd nu presteren. Feyenoord moet dus altijd op de korte termijn mikken. Natuurlijk geldt dat allemaal ook voor Ajax en daar wordt vaker jeugd ingepast, maar in Amsterdam hadden ze vorig seizoen ten opzichte van ons één groot voordeel. De suprematie van het elftal was in veel wedstrijden groter en dan is het gemakkelijker om jongeren in te zetten dan bij een team waarbij je 'm steeds zit te knijpen".

Met het nieuwe spelersmateriaal zijn in elk geval meer alternatieve en attractieve speelwijzen mogelijk, denkt Fafié. Wel wordt het vanouds zo 'herkenbare' collectieve werkvoetbal terzijde geschoven voor meer individualisme, „maar wat is herkenbaar voetbal?", vraagt hij zich terecht af. „Dat is de keuze die iedereen zelf maakt", is het simpele antwoord van Wim Jansen. „Wij laten al onze jeugdelftallen met drie spitsen spelen omdat we dat het beste vinden". Fafié geeft een nog bondiger uitleg van het in Zeist gelanceerde begrip. „Herkenbaar voetbal is succesvol voetbal".

SPORT KORT

Tegenslag voor EHC

HOENSBROEK – EHC heeft, nog voor de competitie begint, te kampen met pech. In de oefenwedstrijd tegen Vaesrade scheurde nieuweling Johan Quadackers in de allerlaatste minuut zijn kniebanden. Quadackers, die van Kaspora is overgekomen en van wiens kwaliteiten men in Hoensbroek danig onder de indruk is, zal zeker drie maanden niet kunnen spelen.

Van Kouwen op dreef

SNETTERTON – De Nederlandse autocoureur Gerrit van Kouwen blijft hoog scoren in de strijd om het Brits kampioenschap Formule 3. De 21-jarige Van Kouwen veroverde zijn tweede zege in drie weken tijd. De in Engeland wonende rijder uit De Meern, onlangs al de aandacht trekkend als winnaar in het bijprogramma van de Formule 1-race op Silverstone, versloeg op het circuit van Snetterton de Braziliaan Maurizio Cruzeman en de Amerikaan Ross Cheever.

Ajax-PSV in Olympisch stadion

AMSTERDAM – Na het succes in het Amsterdam 710-toernooi heeft het bestuur van Ajax besloten de competitiewedstrijd tegen PSV, die voor 28 augustus gepland staat, niet in het eigen stadion De Meer af te wikkelen, maar in het Olympisch stadion.

Voetbaltoernooi Groot Meerssen

MEERSSEN – Door een aantal verrassende uitslagen is het finaleprogramma van het voetbaltoernooi Groot Meerssen gewijzigd. Het programma voor zaterdag luidt nu: 14.00 uur Geulse Boys-Meerssen, 16.00 uur Bunde-Amicitas, 18.00 uur RVU-RKUVC. Als deze wedstrijdreeks niet de winnaar oplevert, volgt zondagmiddag een beslissingswedstrijd.

Eijsden-MVV per traditie

EIJSDEN – MVV oefent vandaag in Eijsden. Die wedstrijd is 'traditie'. Het uitstapje naar Eijsden op de laatste dinsdag voor de competitiestart staat sinds jaar en dag vast op de Maastrichtse oefenkalender. Aftrap 19.00 uur.

Huub Amkreutz trainer HV Kerkrade

KERKRADE – Handbalvereniging Kerkrade heeft Huub Amkreutz aangetrokken als trainer van de damesselectie. Huub Amkreutz begon zijn actieve handbalcarrière als doelman bij HV Kerkrade. Later kwam hij uit voor Sittardia. Na een zesjarig verblijf in Canada nam hij in Limburg de handbal weer op bij NCR Blauw Wit. Vorig seizoen kwam hij nog uit voor Herschi Vlug en Lenig. Een vingerbreuk maakte een einde aan zijn actieve loopbaan, waarna de HV Kerkrade hem strikte voor de trainersfunctie bij de dameshandbalafdeling.

Badmintontoernooi in Bocholtz

BOCHOLTZ – Badmintonclub BBC '67 te Bocholtz houdt op 7 en 8 september een internationaal C- en D-toernooi. Naast verschillende Nederlandse inschrijvingen zijn er aanmeldingen uit West-Duitsland en Luxemburg binnen. Inschrijven is nog mogelijk bij M. Palmen, tel. 045-442796.

Victoria slijpt aan vorm

HOENSBROEK – Victoria Hoensbroek mikt komend seizoen op een overstapje van de overgangsklasse naar de hoofdklasse badminton. Met het oog op de komende zware wedstrijdreeks van het eerste team is de Hoensbroekse club begonnen met een fikse voorbereiding. Komende weekeinde neemt een selectie van Victoria 1, bestaande uit Marga Notermans, Annie Breuer, Wiel Hanssen, Robert Ploeger, Peter van Spoest, Wim Gerritsen en Theo Lassauw, deel aan een toernooi in het Duitse stadje Witzhelden. Verder staat nog, ook voor de andere Victoriateams, een hele reeks oefenwedstrijden en toernooien op het programma.

Zonnebloem verdedigt trofee

POSTERHOLT – Komende zaterdag en zondag houdt Handbalclub Posterholt het jaarlijkse Roerstreekcuptoernooi. De wedstrijden worden gehouden in het gemeentelijk sportpark. De jeugd opent zaterdag het toernooi om 11.00 uur. De junioren en senioren (heren en dames) beginnen zondagmorgen om 10.00 uur aan hun reeks. Van de partij zijn onder andere Zonnebloem, Heerlen, Hilversum, Posterholt, Jupiter en de Westduitse teams Setterich en Linnich. Bij de heren wordt de trofee verdedigd door Zonnebloem.

Voorverkoop MVV-Fortuna

MAASTRICHT – Vanmorgen om 09.00 uur begint de voorverkoop voor de wedstrijd MVV-Fortuna Sittard, waarmee komende zaterdag de competitie wordt geopend, bij de volgende Maastrichtse sigarenmagazijnen: Geurten Akersteenweg, Goossens Bosschstraat, Rouwenhorst Frankenstraat, Schoenmaeckers Nieuwstraat en Wyck Wyckerbrugstraat.

Intercitytocht SSOVH zondag

HEERLEN – De rijwieltoerclub van de Spoorweg Sport- en Ontspanningsvereniging Heerlen houdt zondag de jaarlijkse Intercity-toertocht. De start van de 60 km en 100 km is tussen 08.00 en 09.00 uur vanaf 'De Spuiklep' aan de Parallelweg in Heerlen. Trimmers kunnen voor nadere informatie terecht bij het secretariaat van SSOVH, tel. 04458-1922.

Robijnen tafeltennissers

GELEEN – De Afdeling Limburg van de Nederlandse Tafeltennisbond bestaat deze maand veertig jaar. In verband daarmee houdt het bestuur van de jubilerende afdeling op 31 augustus van 17.00 tot 19.00 uur receptie in 'Het Plenkhoes' aan de Bachstraat te Geleen. Een jubileumcomité bestaande uit H. Gerarets, R. Meekels en M. Huntjens heeft zich belast met de organisatie van de festiviteiten.

Zaalvoetbal in Geleen

GELEEN – Zaterdag 17 augustus zijn er vriendschappelijke zaalvoetbalwedstrijden in de sporthaal aan de Groenstraat te Geleen. Van de partij zijn onder andere Cross Pass, Billy Billies en Drei Keuninge. De wedstrijden beginnen respectievelijk om 16.00 uur en om 17.00 uur.

Internationaal toernooi Scharn

MAASTRICHT – Zondag 18 augustus houdt voetbalclub VV Scharn een internationaal jeugdvoetbaltoernooi voor spelers tot 19 jaar. Hieraan nemen onder andere deel het nationale Uefateam van Tunesië, FC Pallo Irho uit Finland, St. Albert Cosmopolitan Rangers uit Canada en KV Mechelen uit België. Uit Nederland nemen deel Telstar, MVV, RKSV Heer en Scharn. Om 10.30 uur beginnen de wedstrijden.

Mini-triathlon in Eijsden

EIJSDEN – Zaterdag 31 augustus zal in Eijsden voor het eerst een mini-triathlon plaatshebben. De organisatie is in handen van RSV Vital Fittness. Deze halve triathlon bestaat uit de onderdelen: zwemmen 1.200 meter, fietsen 60 kilometer en lopen 15 kilometer. Na de start om 17.00 uur vanaf Yachting Sondagh gaan de deelnemers eerst het onderdeel zwemmen 'te lijf'. Het wielrennen en lopen zijn op een circuit tussen Eijsden en Gronsveld. Maximaal zullen slechts 150 deelnemers tot deze triathlon worden toegelaten. Tot nu toe hebben 110 deelnemers ingeschreven. Hierbij bevinden zich onder meer Walter Boom uit Vlijmen, die bij de onlangs gehouden triathlon in Stein derde werd en de meervoudige Limburgse zwemkampioen Winand Willigers uit Eijsden. Inschrijven kan bij de Spaarbanken Limburg in Gronsveld, Eijsden en Maastricht. Atleten die vóór 15 augustus hebben ingeschreven, krijgen automatisch hun gegevens thuis gestuurd. Degene die na deze datum nog wenst in te schrijven, moet telefonisch contact opnemen met mevrouw Hoogenboom, tel. 04409-3143.